

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

**Chambre
des Représentants**

9 MAART 1949.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1949.**

**VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING ⁽¹⁾, UITGEBRACHT
DOOR DE HEER BRUYNINCX.**

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

INLEIDING.

Het is de vierde maal sedert de bevrijding dat uw Commissie de begroting van het Ministerie van Landsverdediging en de algemene politiek van de Regering in deze aangelegenheid onderzoekt.

Op het ogenblik dat de heer Lefèvre zijne merkwaaardige verslagen opmaakte, was de oriëntatie onzer politiek van landsverdediging onzeker. De noodzakelijkheid van het bestaan zelve van het leger werd betwijfeld, niet zozeer omdat in 1945-1946 elke gedachte aan de mogelijkheid van oorlog verworpen werd, maar veel meer omdat de veldtocht van 1940 — waarvan de definitieve geschiedenis zeker nog niet geschreven is — velen heeft overtuigd dat België niet in staat is zijn grondgebied doelmatig te verdedigen. De meest defaitistische taal vond in die periode welwillend gehoor.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heer Joris, voorzitter; de heren Bruyninx, Descampe, Dexters, Heyndrickx, Jaminet, Leclère, Lefèvre (Théodore), Marck, Van Goey, Van Royen, Verhoven. — Collard, De Pauw, Hoen, Juste, Rassart, Schevenels, Sercu, Vercauteren. — Baligand, Dispy. — Devèze, Mundeleer.

Zie:

4-X: Begroting overgemaakt door de Senaat.

9 MARS 1949.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1949.**

**RAPPORT
FAIT, AU NOM DE LA
COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE ⁽¹⁾,
PAR M. BRUYNINCX.**

MESDAMES, MESSIEURS,

INTRODUCTION.

Pour la quatrième fois depuis la libération, votre Commission examine le budget du Ministère de la Défense Nationale et la politique générale du Gouvernement en cette matière.

Au moment où M. Lefèvre rédigeait ses remarquables rapports, l'orientation de notre politique de défense nationale était incertaine. La nécessité même de l'existence de l'armée était mise en doute, non pas tellement parce qu'en 1945-1946 on écartait toute idée de possibilité d'une guerre, mais plutôt parce que la campagne de 1940 — dont l'histoire définitive reste encore à écrire — avait persuadé un grand nombre de ce que la Belgique n'est pas à même de défendre efficacement son territoire. Les opinions les plus défaitistes prévalaient à cette époque.

(1) Composition de la Commission: M. Joris, président; MM. Bruyninx, Descampe, Dexters, Heyndrickx, Jaminet, Leclère, Lefèvre (Théodore), Marck, Van Goey, Van Royen, Verhoven. — Collard, De Pauw, Hoen, Juste, Rassart, Schevenels, Sercu, Vercauteren. — Baligand, Dispy. — Devèze, Mundeleer.

Voir:

4-X: Budget transmis par le Sénat.

H.

Elke defaitistische gedachte werd steeds censge-
zind door uw Commissie verworpen, maar altijd
was haar meerderheid de mening toegedaan dat alles
in het werk moest worden gesteld om een defensie-
systeem in te richten in overleg met de vredelievende
naties van Europa die een geografische en dus ook
strategische eenheid uitmaken.

Het is ten andere evident, dat het voor België
onmogelijk is alleen zijn grondgebied te verdedigen
en de studies van de Gemengde Militaire Com-
missie hadden tot grondslag het beginsel dat de
defensie slechts denkbaar is in het kader der allian-
ties met de buurstaten.

Welnu, in de loop van het jaar 1948 werden de
buitenlandse politiek en de politiek van landsver-
dediging beslist gericht op het sluiten van bond-
genootschappen.

Na het militair akkoord met Nederland werd het
pact van Brussel of het « Vijflandenpact » geslo-
ten, waarvan het artikel 4, dat de defensieakkoorden
voorziet, het eerst werd toegepast en in het domein
der praktische verwezenlijkingen is getreden; we
komen er op terug.

ALGEMENE BESPREKING.

I. — INTERNATIONALE EVOLUTIE.

In de nota over de algemene politiek van het
Departement schrijft de Regering :

« De internationale toestand, met zakelijke
kalmte en binnen de menselijk mogelijke vooruit-
zichten beschouwd, laat geen onmiddellijk gevaar
doorschemeren. »

Het optimisme van deze vaststelling is zeer gema-
tigd. De internationale gebeurtenissen van het ver-
lopen jaar zijn zeker niet geruststellend.

De gebeurtenissen van Berlijn, de stijgende span-
ning tussen het Oosten en het Westen, ongelukkig
gescheiden door wat men noemt het « IJzeren gor-
dijn », tegenovergestelde levensopvattingen, en de
gebeurtenissen in Griekenland, Palestina, China en
Korea zijn zoveel vuurhaarden die bestendig de
wereldvrede bedreigen.

Het antagonisme tussen de grootmachten, niet
zolang geleden bondgenoten, kan op elk ogenblik
het vuur aan de lont steken in gelijk welk deel van
de wereld.

Daarbij stellen we vast, dat in al de landen van
de wereld de bewapening op een onrustwekkende
wijze wordt doorgedreven. In het nummer van
Februari 1949 van de *Revue Générale Belge* schrijft
de heer Raoul Crabbé : « Amper drie jaar na de
bloedigste van al de oorlogen stelt men met ver-
schrikking vast dat de naties van de wereld meer
dan twintig miljoen manschappen onder de
wapens houden en dat, voor het jaar 1947 alleen,

Votre Commission a toujours été unanime à rejeter
toute idée défaitiste, mais en sa majorité elle a tou-
jours reconnu qu'il fallait tout mettre en œuvre pour
édifier un système défensif de concert avec les nations
pacifiques d'Europe qui constituent une unité géo-
graphique et, partant, stratégique.

Il est évident d'ailleurs que la Belgique est dans
l'impossibilité de défendre seule son territoire, et
les études de la Commission militaire mixte se
sont basées sur le principe que la défense ne peut
se concevoir que dans le cadre des alliances avec
les Etats voisins.

Au cours de l'année 1948, on vit donc la poli-
tique étrangère et la politique de la défense natio-
nale s'orienter résolument vers la conclusion
d'alliances.

Après l'accord militaire avec les Pays-Bas, fut
conclu le Pacte de Bruxelles ou « Pacte à Cinq »,
dont l'article 4, qui prévoit des accords défensifs,
fut appliqué en premier lieu et est entré dans le
domaine des réalisations pratiques; nous y revien-
drons plus loin.

DISCUSSION GÉNÉRALE.

I. — L'ÉVOLUTION INTERNATIONALE.

Dans sa note sur la politique générale du Dépar-
tement, le Gouvernement s'exprime en ces termes :

« La situation internationale envisagée avec une
objectivité sereine et dans la mesure des prévisions
humainement possibles, ne fait déceler aucun dan-
ger immédiat. »

L'optimisme de cette constatation est très
modéré. Les événements internationaux de l'an
dernier ne sont certes pas rassurants.

Les événements de Berlin et la tension croissante
entre l'Est et l'Ouest, malheureusement séparés par
ce qu'on appelle le « rideau de fer » et par des
conceptions de vie différentes; les événements de
Grèce, de Palestine, de Chine et de Corée sont
autant de foyers menaçant en permanence la paix
mondiale.

L'antagonisme entre les grandes puissances, hier
encore alliées, peut mettre à chaque instant le feu
aux poudres dans l'une quelconque des parties du
monde.

Outre cela, nous constatons dans tous les pays
du monde un inquiétant développement des arme-
ments. Dans le numéro de février 1949 de la *Revue
Générale Belge* M. Raoul Crabbé écrit : « Trois ans
seulement après la plus sanglante de toutes les
guerres, on constate avec effarement que les
nations du globe entretiennent plus de vingt mil-
lions d'hommes sous les armes et que pour la seule
année 1947, les dépenses militaires se sont élevées

de militaire uitgaven ongeveer dertig milliard dollar bedroeg, hetzij tien milliard dollar meer dan daags vóór de wereldoorlog !

» De rechtstreekse en onrechtstreekse militaire uitgaven zijn natuurlijk het hoogst in Sowjet Rusland waar zij 12 milliard 630 miljoen dollar bereiken, hetzij 45 % van de totale begroting. Maar de Verenigde Staten volgen onmiddellijk daarop met 11 milliard 250 miljoen dollar, hetzij 33 % van de begroting en het nieuw programma van herbewapening der Luchtmacht zal het totaal der militaire uitgaven doen stijgen tot 13 milliard 200 miljoen dollar in 1949.

» Voor de andere landen wijzen de officiële cijfers voor 1947 uit dat het gouvernementeel China 80 % van zijn begroting aan militaire uitgaven heeft besteed, Turkije 52 %, Brazilië 42 %, Spanje 39 %, Argentinië 38 %, Joegoslavië 35 %, Frankrijk 32 %, Australië 30 %, Groot-Brittannië 27 %, Nederland 25 %, Polen 24 %, Zwitserland 22 %, Tsjechoslowakije 20 %, enz. » (*Revue Gén. Belge*, Februari 1949, n° 40, blz. 561.)

Ook, al hoopt België dat de Organisatie der Verenigde Naties de internationale geschillen zal weten bij te leggen en elk gewapend conflict te vermijden, aanvaarden enkele leden Uwer Commissie het gematigd optimisme der vaststelling van de Regering niet en betreuren zij, dat de reorganisatie onzer defensie, alsmede die van het Westen, over vijf à zes jaar wordt verdeeld.

Al steunt de grote meerderheid van de leden van uw Commissie de internationale militaire politiek van de Regering en al waardeert zij de volstrekte eensgezindheid van de Lage Landen en de verzenlijking van het Pact der Vijf als gebeurtenissen die de beste verwachtingen toelaten, toch denken velen onder hen dat, in een gedurig geschokte wereld, de conferenties en besprekingen betreffende het pact tot een minimum zouden worden herleid ten einde toe te laten zo spoedig mogelijk een plan van gemeenschappelijke verdediging op te maken en uit te voeren.

Wachten en lang confereren is tegelijkertijd én een der grote gebreken én een der deugden van de democratische mogendheden; gebrek omdat de gebeurtenissen niet wachten, deugd omdat zulks het bewijs is van hun vredelievende inzichten en van de wederzijdse eerbied voor de nationale soevereiniteit.

Tegenover de opinie van de meerderheid is een lid uwer Commissie van oordeel, dat de gevolgde politiek « belachelijk en gevaarlijk » is en heet haar « een voorafgaandelijke verbintenis tot een oorlogspolitiek ». Nochtans is de door de Regering gevolgde politiek slechts een uitvoering van het artikel 4 van het Pact van Brussel door het Parlement goedgekeurd en uitsluitend op verdediging gericht.

à près de trente milliards de dollars, soit dix milliards de dollars de plus qu'à la veille du deuxième conflit mondial !

» Les dépenses militaires directes et indirectes sont naturellement les plus élevées en U.R.S.S., où elles se chiffrent à 12 milliards 630 millions de dollars, soit 45 % du budget total soviétique. Mais les Etats-Unis suivent de près avec 11 milliards 250 millions de dollars, soit 33 % du budget et le nouveau programme de réarmement aérien fera passer le total des dépenses militaires à 13 milliards 200 millions de dollars en 1949.

» Pour les autres puissances, les chiffres officiels établis pour 1947 révèlent que la Chine gouvernementale a consacré 80 % de son budget aux dépenses militaires, la Turquie 52 %, le Brésil 42 %, l'Espagne 39 %, l'Argentine 38 %, la Yougoslavie 35 %, la France 32 %, l'Australie 30 %, la Grande-Bretagne 27 %, les Pays-Bas 25 %, la Pologne 24 %, la Suisse 22 %, la Tchécoslovaquie 20 %, etc. » (*Rev. Gén. Belge*, février 1949, n° 40, p. 561.)

Aussi, quoique la Belgique espère toujours que l'Organisation des Nations Unies puisse aplanir les dissensions internationales et écarter tout conflit armé, certains membres de votre Commission n'admettent pas l'optimisme modéré de la constatation du Gouvernement, et ils regrettent que la réorganisation de notre défense ainsi que celle de l'Occident se répartissent sur cinq à six années.

Bien que la grosse majorité des membres de votre Commission soutienne la politique militaire internationale du Gouvernement, et tout en appréciant la parfaite unanimité des Pays Benelux et la réalisation du Pacte à Cinq comme des événements qui autorisent les plus grands espoirs, beaucoup d'entre eux pensent cependant que dans un monde qui ne cesse d'être secoué, il faudrait réduire au minimum les conférences et discussions relatives à ce pacte afin de permettre d'établir et d'exécuter le plus tôt possible un plan de défense commune.

Attendre et conférer longuement est à la fois l'un des grands défauts et l'une des vertus des puissances démocratiques, défaut parce que les événements n'attendent pas, vertu, parce que c'est la preuve de leurs intentions pacifiques et de leur respect réciproque de la souveraineté nationale.

Contrairement à l'opinion de la majorité, un membre de votre Commission estime « ridicule et dangereuse » la politique suivie qu'il appelle « un engagement préalable à une politique de guerre ». La politique suivie par le Gouvernement n'est cependant que l'exécution de l'article 4 du Pacte de Bruxelles ratifié par le Parlement et basé exclusivement sur la défense.

De teksten zijn voldoende duidelijk, terwijl men aan de daden werkelijk geen enkel agressief karakter kan toeschrijven.

Niet alleen de evolutie der internationale politiek heeft een nieuw klimaat voor de discussie van de Begroting van Landsverdediging verwekt, maar ook de publicatie in de loop van 1948 van het Verslag der Gemengde Militaire Commissie, opgericht bij Regentsbesluit van 5 September 1946.

Het staat vast, dat deze Commissie goed werk heeft geleverd en sommigen zeggen wat te lichtzinnig dat de besluiten er van door de gebeurtenissen zijn voorbijgestreefd.

Dit document geeft eindelijk de grote trekken van wat men gewoonlijk het Nieuwe Leger noemt.

De richtlijnen van het Vijflandenpact en de besluiten van de Gemengde Militaire Commissie stroken met elkaar en het past hier hulde te brengen aan haar voorzitter, verslaggevers en leden die, de moeilijkheden van het ogenblik en de ontzettende opeenvolging van gebeurtenissen ten spijt, blijvend werk hebben verricht met de nodige relativiteit die aan dit begrip moet worden gehecht in een zo veranderlijke stof.

Verschillende leden hebben betreurd, dat dit verslag geen aanleiding heeft gegeven tot een brede discussie in Commissie en Parlement. Het is inderdaad een betreurenswaardige leemte die de soberheid van de wetgever in het gedrang brengt door hem niet in de mogelijkheid te stellen een politiek, die de Regering tot de hare heeft gemaakt, goed of af te keuren.

De discussie van de begroting geeft nochtans de Wetgevende Kamers de gelegenheid zich desbetreffend uit te spreken.

Enige leden betreuren dat de Regering geen uit te werken plan vooropstelt, dat zou toelaten zich te vergewissen van de totale uitgaven die het land zich in de eerstkomende jaren voor landsverdediging zal moeten getroosten.

Dergelijke plannen werden destijds voorgebracht door de Ministers de Broqueville en Devèze.

De Regering doet desbetreffend opmerken dat de omstandigheden nu dezelfde niet meer zijn, daar de reorganisatie van het leger geschiedt in het kader van internationale accoorden zodat we rekening moeten houden met onze naburen met dewelke we in de mate van het mogelijke gelijke tred willen houden. Niettemin voorzag de Regering in het destijds voor de Wetgevende Kamers voorgebrachte tienjarenplan een som van 10 milliard voor de Landsverdediging. Het is thans niet meer mogelijk noch een welbepaalde som noch een welbepaalde termijn voorop te stellen.

Les textes sont suffisamment clairs, tandis qu'on ne peut vraiment attribuer aux actes le moindre caractère agressif.

Ce n'est pas seulement l'évolution de la politique internationale qui a créé un nouveau climat pour la discussion du Budget de la Défense Nationale, c'est aussi la publication, dans le courant de 1948, du Rapport de la Commission militaire mixte créée par l'arrêté du Régent du 5 septembre 1946.

Il est certain que cette Commission a fourni du bon travail et certains affirment trop légèrement que ses conclusions ont été dépassées par les événements.

Ce document donne enfin les grandes lignes de ce qu'on est convenu d'appeler l'Armée nouvelle.

Les directives du Pacte à Cinq et les conclusions de la Commission militaire mixte sont concordantes et il y a lieu de rendre hommage ici à son président, aux rapporteurs et aux membres qui, en dépit des difficultés de l'heure et de la succession déconcertante des événements, ont fait œuvre durable, au sens relatif qu'il faut nécessairement attacher à cette notion dans une matière aussi variable.

Divers membres ont regretté que ce rapport n'ait pas donné lieu à une large discussion en Commission et au Parlement. C'est là, en effet, une lacune déplorable qui compromet la souveraineté du législateur en ne lui donnant pas la possibilité d'approuver ou d'infirmer une politique que le Gouvernement a faite sienne.

La discussion du budget donne cependant aux Chambres législatives l'occasion de se prononcer à cet égard.

Quelques membres regrettent que le Gouvernement ne propose pas de plan d'ensemble, qui permettrait de se rendre compte de la somme des dépenses que le pays devra consentir pour la défense nationale au cours des prochaines années.

Des plans analogues ont été présentés à l'époque par les Ministres de Broqueville et Devèze.

Le Gouvernement fait observer à cet égard que les circonstances ne sont plus les mêmes, du fait que la réorganisation de l'armée a lieu dans le cadre d'accords internationaux, et que nous devons tenir compte de nos voisins avec lesquels nous devons marcher de pair dans la mesure du possible. Néanmoins, dans le plan décennal qu'il soumit naguère aux Chambres législatives, le Gouvernement prévoyait une somme de 10 milliards pour la Défense Nationale. Il n'est plus possible actuellement de proposer, ni une somme, ni un délai bien déterminés.

II. — HET PACT VAN BRUSSEL.

Het Pact van Brussel, ondertekend op 17 Maart 1948, werd op 29 April 1948 (*Staatsblad*, 16 October 1948) door de Kamers goedgekeurd met een zeer grote meerderheid.

Artikel 4 van het Pact zegt :

« Indien één der Hoge Verdragsluitende Partijen het voorwerp zou zijn van een gewapende aanval in Europa, zullen de andere Hoge Verdragsluitende Partijen, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 51 van het Handvest, aan de aldus aangevallen partij alle militaire en andere hulp en bijstand verlenen, welke in haar vermogen ligt. »

Het treffen van militaire maatregelen, in gemeen overleg, door de ondertekenaars van het Vijfanden-pact, geschiedt op grond van dit artikel, waarbij de partijen zich hebben verbonden, in geval van *gewapende* agressie in *Europa*, elkander hulp en bijstand te verlenen met al hun militaire en andere middelen, overeenkomstig artikel 51 van het Handvest der Verenigde Naties.

Zoals hierboven reeds gezegd, sluit deze tekst elke gedachte van agressie uit en geschiedt de hulp overeenkomstig de bepalingen van het Handvest der Verenigde Naties, *waarvan het Pact zelve een toepassing is.*

Voor de Lage Landen betekent dit een totaal nieuwe wending in de buitenlandse politiek en maakt het een einde aan de neutraliteit die nu niet meer denkbaar is.

Noodzakelijkerwijze is dit voor deze landen ook een totale nieuwe oriëntering hunner defensie-politiek.

Al de officiële woordvoerders legden, ter gelegenheid van de ondertekening, de nadruk op het defensief en vredelievend karakter ener verbintenis tussen beschaafde landen die hun morele en stoffelijke integriteit wensen te behouden.

Rekening houdende met de weinig verkwikkelijke internationale evolutie, zal het niemand verwonderen dat dit artikel van het Pact het eerst zou worden verwezenlijkt.

Ter uitvoering van het Pact in zijn geheel werd er te Londen een BESTENDIGE RAAD VAN HET PACT VAN BRUSSEL opgericht, samengesteld uit de gezanten te Londen of de Ministers van Buitenlandse Zaken. Op het defensieplan werd het COMITÉ DER MINISTERS VAN LANDSVERDEDIGING tot stand gebracht, dat door twee technische comités wordt bijgestaan: *comité der stafoversten* en het *militair comité voor bewapening en uitrusting*. Het eerste is onderverdeeld in commissies voor Standardisatie der Bewapening, Organisatie, Bevoorrading en Operatieplannen. Het tweede is belast met de studie van de productie van wapens en materiaal.

II. — LE PACTE DE BRUXELLES.

Signé le 17 mars 1948, le Pacte de Bruxelles fut ratifié par les Chambres à une très forte majorité le 29 avril 1948 (*Moniteur*, 16 octobre 1948).

L'article 4 du Pacte stipule :

« Au cas où l'une des hautes parties contractantes serait l'objet d'une agression armée en Europe, les autres lui porteront, conformément aux dispositions de l'article 51 de la Charte des Nations Unies, aide et assistance par tous les moyens en leur pouvoir, militaires et autres. »

L'adoption de mesures militaires de commun accord, par les signataires du Pacte à Cinq a lieu en vertu de cet article, par lequel les parties se sont engagées, en cas d'agression *armée en Europe*, à se prêter mutuellement aide et assistance par tous leurs moyens militaires et autres, conformément à l'article 51 de la Charte des Nations Unies.

Ainsi qu'il a déjà été dit ci-dessus, ce texte exclut toute idée d'agression et l'aide a lieu conformément à la Charte des Nations Unies, *dont le Pacte est lui-même une application.*

Pour les Pays Benelux, ce fait représente une orientation absolument nouvelle de la politique étrangère, et il met fin à la neutralité, qui ne se conçoit plus à l'heure actuelle.

Nécessairement, il représente aussi pour ces pays une orientation absolument neuve de leur politique défensive.

A l'occasion de la signature, tous les porte-parole officiels mirent l'accent sur le caractère défensif et pacifique d'un engagement conclu entre pays civilisés désireux de conserver leur intégrité morale et matérielle.

Tenant compte de l'évolution internationale peu réconfortante, personne ne s'étonnera que cet article du Pacte soit réalisé en premier lieu.

En vue de l'exécution de l'ensemble du Pacte, il a été constitué à Londres un CONSEIL PERMANENT DU PACTE DE BRUXELLES, composé des ambassadeurs à Londres ou des Ministres des Affaires Etrangères. Sur le plan défensif fut créé le COMITÉ DES MINISTRES DE LA DÉFENSE NATIONALE assisté de deux comités techniques : le *comité des chefs d'état-major* et le *comité militaire d'armement et d'équipement*. Le premier est subdivisé en commissions de Standardisation de l'Armement, de l'Organisation, de l'Approvisionnement et des Plans d'Opération. Le second est chargé d'étudier la production d'armes et de matériel.

Terwijl de twee voornoemde comités, met hun raadgevers, politieke gouvernementele lichamen zijn, werden de eigenlijke technische, militaire organen ter verdediging van het Westen ingericht als volgt: Oppercommandant of Voorzitter der Westerse Strijdkrachten, commandopost die werd toevertrouwd aan Field-Marshal lord Montgomery, bijgestaan door officieren der vijf landen. Onder het oppercommando werd er voorzien in:

Een hoofdcommando der strijdkrachten te lande, post toevertrouwd aan generaal DE LATTRE DE TASSIGNY;

Een hoofdcommando der strijdkrachten in de lucht, post toevertrouwd aan Air-Marshal ROBB;

Een commando der zeemacht, zeemachtraad gever genoemd, post toevertrouwd aan admiraal JAUJARD.

Aan deze drie commandoposten werden Belgische stafofficieren toegevoegd, ter vertegenwoordiging van onze strijdkrachten.

Het feit, dat het commando van de Zeestrijdkrachten aan een Raadgever werd toevertrouwd en niet aan een Hoofdcommandant heeft geen bijzondere betekenis en is uit te leggen door het feit dat noch de Britse noch de Franse vloot ooit in haar geheel op een Europees oorlogstoneel zullen worden ingezet.

Door de pers vernemen wij, dat de Verenigde Staten van Amerika en Canada de militaire besprekingen van het Vijflandenpact van dichtbij volgen. Dit is een gelukkig voorteken voor de verwezenlijking van het Atlantisch Pact dat ten slotte aan het Westers defensiesysteem zijn volle uitwerking moet geven.

België heeft de politiek van het Marshallplan aangenomen. Deze houding werd door de grote meerderheid der vertegenwoordigers van dit land goedgekeurd en de verdediging daarvan valt niet in het bestek van dit verslag.

Het is echter voor niemand een geheim dat Amerika, indien het werkelijk de Europese Economie wil herstellen, niet zal geneigd zijn zich de aangewende kapitalen door een eventueel overweliger te laten ontnemen.

Het probleem der defensie van het land stelt zich dus klaarblijkelijk heel anders dan vroeger, maar het is overduidelijk dat ernstige, in de eerste plaats financiële krachtsinspanningen, noodzakelijk zullen zijn.

Wie zou zich niet de grootste financiële offers willen getroosten indien zodoende enige hoop ontstaat het land bevrijd te zien van de heel wat pijnlijker bloedige en morele offers die een nieuwe invasie zou meebrengen.

De vrede en de integriteit van ons grondgebied moeten ons enig doelwit zijn.

Tandis que les deux comités précités sont, avec leurs conseillers, des organismes gouvernementaux politiques, les organes techniques militaires proprement dits pour la défense de l'Occident sont constitués comme suit: Commandant suprême ou Président des forces armées occidentales, poste de commandement confié au Field-Marshal lord Montgomery, assisté d'officiers des cinq pays. Sous le commandement suprême il a été pourvu à:

Un commandement en chef des forces armées de terre, poste confié au général DE LATTRE DE TASSIGNY;

Un commandement en chef des forces armées de l'air, poste confié à l'Air-Marshal ROBB;

Un commandement de la Force navale, nommé Conseiller naval, poste confié à l'amiral JAUJARD.

A ces trois postes de commandement sont adjoints des officiers d'état-major belges pour représenter nos forces armées.

Le fait que le commandement des Forces navales a été confié à un Conseiller et non à un Commandant en chef est sans importance spéciale et s'explique par le fait que ni la flotte britannique, ni la flotte française ne seront jamais engagées dans leur entièreté sur le théâtre européen des opérations.

La presse nous apprend que les Etats-Unis d'Amérique et le Canada suivent de près les conversations militaires du Pacte à Cinq. C'est là un heureux présage pour la réalisation du Pacte Atlantique qui, finalement, doit donner son plein effet au système défensif occidental.

La Belgique a adopté la politique du plan Marshall. Cette attitude fut approuvée par la grosse majorité des représentants du pays et sa défense sort du cadre de ce rapport.

D'autre part, ce n'est un secret pour personne que l'Amérique, si elle veut vraiment restaurer l'Economie européenne, ne sera pas disposée à se laisser ravir les capitaux engagés, par un agresseur éventuel.

Le problème de la défense du pays se pose donc, de toute évidence, sous un aspect tout différent de celui du passé, mais il est certain qu'il faudra des efforts sérieux et en premier lieu, des efforts financiers.

Qui n'admettrait les plus lourdes dépenses si elles permettent l'espoir de libérer le pays des sacrifices sanglants et moraux, combien plus pénibles, qu'entraînerait une nouvelle invasion?

La paix et l'intégrité de notre territoire doivent être notre seul objectif.

III. — AANDEEL VAN BELGIË IN DE ORGANISATIE DER VERDEDIGING VAN HET WESTEN.

Vooraleer te onderzoeken hoe Land- en Luchtleger en Zeemacht er zullen uitzien dient opgemerkt dat, om zich een idee te geven van de kredieten die de Begroting voor de Landsverdediging voorziet, het noodzakelijk is de gewone begroting samen met de buitengewone begroting (titel Landsverdediging) onder ogen te nemen.

De gewone begroting is als het ware een constante die hoofdzakelijk voorziet in wedden, lonen, vergoedingen allerhande, onderhoud en verbruik, uitrusting en onderhoud van lokalen, publicaties, verplaatsingen, toelagen, werken, onderwijs, alsmede de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog, hetzij een totaal voor de gewone begroting van 5,096,153,050 frank, waarin voorkomen :

de uitgaven voor algemeen bestuur : 4 milliard 472,760,550 frank, waaronder : 213,402,050 frank voor Ministerie, 4,177,897,500 frank voor Leger, 81,461,000 frank voor Onderwijs;

de toelagen : 34,042,500 frank;

de werken : 70,850,000 frank.

De buitengewone begroting voorziet de som van 938,292,000 frank waarover we verder zullen handelen en die essentieel bestemd is voor de organisatie van de eigenlijke landsverdediging en inzonderheid het Vliegwezen.

IV. — DE CONCLUSIES DER GEMENGDE MILITAIRE COMMISSIE.

De Gemengde Militaire Commissie heeft haar conclusies op drie fundamentele gedachten, die het Comité van de Vijf heeft overgenomen, gesteund. Deze gedachten zullen de grondslag vormen van de organisatie van het nieuwe leger.

1° Het massa-leger, dat heel het economische leven van een land ontredert, ruimt de plaats voor een klein leger, gemakkelijk te hanteren, goed gewapend en uitgerust, samengesteld uit jonge officieren en manschappen, vatbaar voor snelle mobilisatie.

2° De mogelijkheid het nationaal grondgebied uitsluitend door een nationaal leger te verdedigen schijnt een illusie te zijn, en deze verdediging schijnt slechts denkbaar op het internationale plan.

3° Het nieuwe landleger zal samengesteld zijn uit :

1° een strijdkorps, stootelement;

2° drie dekkingskorpsen voor de verdediging van het grondgebied.

III. — PARTICIPATION DE LA BELGIQUE A LA DÉFENSE COMMUNE DE L'OCCIDENT.

Avant d'examiner l'aspect futur de l'Armée de Terre et de l'Air et de la Force navale, il y a lieu de remarquer, pour avoir une idée des crédits que prévoit le Budget de la Défense Nationale, qu'il est nécessaire d'examiner le budget ordinaire en même temps que le budget extraordinaire (titre de la Défense Nationale).

Le budget ordinaire est pour ainsi dire une constante prévoyant en ordre principal les traitements, salaires, indemnités diverses, l'entretien et la consommation, l'équipement et l'entretien des locaux, les publications, déplacements, subventions, travaux, enseignement, ainsi que les dépenses résultant de la guerre, soit un total de 5,096,153,050 francs, où l'on trouve :

les dépenses d'administration générale : 4 milliards 472,760,550 francs, dont : 213,402,050 francs pour le Ministère, 4,177,897,500 francs pour l'Armée, 81,461,000 pour l'Enseignement;

les subsides : 34,042,500 francs;

les travaux : 70,850,000 francs.

Le budget extraordinaire prévoit la somme de 938,292,000 francs, dont nous parlerons plus loin et qui est destinée essentiellement à l'organisation de la défense nationale proprement dite et spécialement de l'aéronautique.

IV. — LES CONCLUSIONS DE LA COMMISSION MILITAIRE MIXTE.

La Commission militaire mixte a établi ses conclusions sur trois idées fondamentales que le Comité des Cinq a reprises à son compte. Ces idées constitueront la base de l'organisation de l'armée nouvelle.

1° L'armée de masse, qui désaxe toute la vie économique d'un pays, cède la place à une petite armée, de maniement facile, bien armée et bien équipée, composée d'officiers et d'éléments jeunes, susceptible d'être rapidement mobilisée.

2° La possibilité de la défense du territoire national par la seule armée nationale paraissant illusoire, cette défense ne semble concevable que sur le plan international.

3° La nouvelle armée de terre comprendra :

1° un corps de bataille, élément de choc;

2° trois corps de couverture pour la défense du territoire.

V. — SAMENSTELLING, STERKTE EN ONTWIKKELING DER NATIONALE STRIJDKRACHTEN.

A. — De Landmacht : zij zal samengesteld zijn uit :

1° Een veldleger (d.i. het strijdkorps van de Gemengde Militaire Commissie) bestemd om de invasie te beletten.

In de huidige staat der internationale onderhandelingen zal het hoofdzakelijk bestaan uit drie grote gemotoriseerde eenheden gekenmerkt door de hoe danigheid van kader, manschappen en materieel.

2° Een dekkingskorps, bestemd om het grondgebied te verdedigen tegen de luchtaanvallen en de luchtlandingstroepen bij middel van artillerie en jachtvliegtuigen, de bescherming tegen door gedrongen pantserwagens, de bewaking der verkeerswegen en der vitale centra van het land en de handhaving van de orde.

Deze dekkingstroepen zouden per militair gebied georganiseerd en opgesteld worden (1° gebied : Brabant en Henegouwen, 2° gebied : Antwerpen en beide Vlaanderen, 3° gebied : Limburg, Luik, Luxemburg, Namen).

Het aantal militieklassen noodzakelijk om het veldleger en dekkingskorps te bezetten zal slechts over vijf à zes jaar bereikt zijn.

De klas 1946 is de eerste mobiliseerbare klas, daar zij alleen op dit ogenblik volledig onderrichtet is. Dit wordt betreurd door een lid, dat er daarenboven zijn verwondering over uitspreekt, dat er geen sprake meer is van de talrijke fusiliersbataljons die zeer goed werk hebben verricht in 1944-1945.

Nochtans zou het op dit ogenblik onmogelijk zijn, zowel in België als op de wereldmarkt, de vereiste uitrusting en bewapening te vinden.

Einde 1949 zullen er, buiten de klas dan onder de wapens, drie klassen mobiliseerbaar zijn. De klas 1946 zal dit jaar voor een oefenperiode worden binnengeroept.

Voortaan zullen er in België drie bataljons infanterie verblijven, hetzij een per militair gebied. Dit zal een vermindering der bezettingseenheden medebrengen.

Een bijlage tot dit verslag toont de verdeling van het leger over België en het bezetgebied nauwkeurig aan (bijlage IV).

V. — COMPOSITION, EFFECTIFS ET DÉVELOPPEMENT DES FORCES ARMÉES NATIONALES.

A. — Les Forces de Terre : elles comprendront :

1° Une armée de campagne (c'est-à-dire le corps de bataille de la Commission militaire mixte) destinée à empêcher l'invasion.

Elle se composera principalement, dans l'état des négociations internationales actuelles, de trois grandes unités motorisées caractérisées par la qualité du cadre, des effectifs et du matériel.

2° Un corps de couverture destiné à la défense du territoire contre les attaques aériennes et les troupes aériennes de débarquement, au moyen de l'artillerie et d'avions de chasse, à la protection contre les infiltrations de blindés, à la garde des voies de communication et des centres vitaux du pays, ainsi qu'au maintien de l'ordre.

Ces troupes de couverture seraient organisées et disposées par circonscription militaire (1° circonscription : Brabant et Hainaut, 2° circonscription : Anvers et les deux Flandres, 3° circonscription : Limbourg, Liège, Luxembourg, Namur).

Le nombre de classes de milice nécessaire pour étoffer l'armée de campagne et le corps de couverture ne sera atteint que dans cinq ou six ans.

La classe 1946 est la première classe mobilisable, étant actuellement la seule à être entièrement instruite. Un membre regrette ce fait et exprime, en outre, son étonnement de ce qu'il ne soit plus question des nombreux bataillons de fusiliers qui ont fait du bon travail en 1944-1945.

Il serait cependant impossible de trouver actuellement en Belgique ou sur le marché mondial, l'équipement et l'armement nécessaires.

A la fin de 1949, outre la classe qui se trouvera sous les armes, trois classes seront mobilisables. La classe 1946 sera rappelée cette année pour une période d'exercice.

Désormais, trois bataillons d'infanterie séjourneront en Belgique, à savoir un par circonscription militaire. Il en résultera une diminution des unités d'occupation.

Une annexe au présent rapport montre la répartition exacte de l'armée en Belgique et en territoire occupé (annexe IV).

Voor de geleidelijke verwezenlijking van de reorganisatie van het leger voorziet het artikel 881 van de begroting voor orde een som van 150 miljoen voor kleding; uitrusting, kampeer- en keukenuitrusting voor 40,000 reservisten.

Daarenboven wordt er, zowel in de begroting voor orde als in de gewone en buitengewone begroting (waarvan 280 miljoen voorzien in de buitengewone begroting 1950 en 1951) een som van 1,295 miljoen voorzien voor aankoop van :

1° Materiaal voor luchtafweerartillerie, waarvan de bestelling werd gedaan bij Bofors, in Zweden, voor een zeker aantal ultramoderne afweerkanonnen (gew. begr., art. 18; buitengew. begr. 1950-1951).

2° Automateriaal en strijdautomateriaal voor actieve eenheden (400 moto's, 200 jeeps, 160 artillerietractors, camions) (gew. begr., art. 8-2).

3° Allerhande bewapening (mortiers, kanonnen, radiotoestellen, ammunitie voor artillerie), eerste schijf van 92,050,000 op een gevraagd krediet van 570 miljoen (art. 441, buitengew. begr. 1949).

4° 75 miljoen (gew. begr. 1949, art. 14) voor eerste uitrustingsmateriaal van verscheidene eenheden, waaronder het pantserregiment.

5° 20 miljoen (gew. begr. 1948) voor aankoop van 168 pantserwagens Sherman en andere, tegen een zeer voordelige prijs.

Rekening houdende met de mogelijkheden en de verdeling over drie jaar, kan men de mobilisatie, de uitrusting en schier volledige bewapening van drie divisies van Britse type met hun diensten voorzien.

Een volledige moderne legerafdeling met haar diensten vertegenwoordigt ongeveer 50,000 manschappen.

Anderzijds zullen de drie bataljons van het binnenland tot negen worden uitgebreid.

B. — DE LUCHTSTRIJDKRACHTEN.

Het verslag van de Gemengde Militaire Commissie zegt :

« De Commissie is overtuigd van de overwegende rol van het Vliegwezen, hetwelk in zekere vorm de « koningin der slagvelden » geworden is. Er bestaat geen overwicht meer op de grond zonder een overeenstemmende meerderheid van het luchtwapen, waarvan de belangrijkheid steeds zal toenemen naar gelang van de ontwikkeling der techniek.

En vue de la réorganisation progressive de l'armée, l'article 881 du budget pour ordre prévoit une somme de 150 millions pour l'habillement, l'équipement, le matériel de campement et de cuisine de 40,000 réservistes.

En outre, il est prévu, tant au budget pour ordre qu'aux budgets ordinaire et extraordinaire une somme de 1,295 millions (dont 280 millions prévus au budget extraordinaire pour 1950 et 1951) destinée à l'achat de :

1° Matériel de défense antiaérienne, dont la commande a été passée chez Bofors, en Suède, pour un certain nombre de canons de défense ultra-modernes (budg. ord., art. 18; budg. extr., 1950-1951).

2° Matériel automobile et matériel automobile de combat pour unités actives (400 motos, 200 jeeps, 160 tracteurs d'artillerie, camions) (budg. ord. 8-2).

3° Armements divers (mortiers, canons, appareils de radio, munitions d'artillerie) première tranche de 92,050,000 francs sur un crédit de 570 millions sollicité (art. 441, budg. extraordinaire 1949).

4° 75 millions (budg. ord. 1949, art. 14) pour matériel de premier équipement de diverses unités, dont le régiment blindé.

5° 20 millions (budg. ord. 1948) pour acquisition de 168 chars blindés Sherman et d'autres, à un prix très avantageux.

Compte tenu des possibilités et de la répartition sur trois années, on peut prévoir la mobilisation, l'équipement et l'armement quasi complet de trois divisions du type britannique avec leurs services.

Une division d'armée moderne complète représente, avec ses services, environ 50,000 hommes.

D'autre part, les trois bataillons de l'intérieur seront portés à neuf.

B. — LES FORCES ARMÉES AÉRIENNES.

On lit dans le rapport de la Commission militaire mixte :

« La Commission est pénétrée du rôle capital de l'Aviation, devenue sous une certaine forme la « reine des batailles ». Aucune supériorité terrestre n'existe plus sans une corrélatrice suprématie de l'air dont l'importance ira croissant avec l'évolution technique.

» Het vliegwezen heeft op het landleger het onschatbaar voordeel van zijn uiterst grote beweeglijkheid, waardoor het in de mogelijkheid gesteld wordt buiten de grenzen onmiddellijk de diepte te vinden welke onmisbaar is om zich te beveiligen, zich te hergroeperen en op te treden.

» Het vergt betrekkelijk weinig, doch flink gespecialiseerd personeel; zijn materieel slijt vlug en kost zeer duur. (Een reactievliegtuig komt op 6 à 7 miljoen frank.)

» Zelfs de kleine landen getroosten zich zware offers om hun luchtleger samen te stellen. Zwitserland onderhoudt 500 gevechtsvliegtuigen en heeft onlangs een reeks van 75 reactievliegtuigen, met munitie en materieel voor grond-radio-installaties, besteld. Zweden bezit 54 eskadrilles, Nederland 24.»

België beschikt thans over 4 dag-jachteskadrlles, 1 eskadrille nachtjagers, 1 eskadrille voor artillerie-waarneming en 2 transporteskadrilles. Een eskadrille telt 16 toestellen in lijn en 8 reservetoestellen.

De Gemengde Commissie oordeelt, dat ons land zou moeten beschikken over minimum 12 dag-jachteskadrlles en 3 nacht-jachteskadrlles.

De uitzonderlijke uitgaven van de gewone begroting van 1948 (art. 18/1) voorzien een som van 43,600,000 frank voor aankoop van drie straalvliegtuigen, 4 mosquito's met dubbel commando, 4 halfzware tweemotorige vliegtuigen.

Als onmiddellijke verwezenlijking beoogt de Regering de oprichting van drie metoor-eskadrlles, hetzij 48 toestellen.

Een plan van aankoop en voortbrenging van vliegtuigen ligt ter studie. Men voorziet de fabricatie van motoren in België terwijl de cellen in Nederland zouden worden gefabriceerd.

Het vliegwezen zelf moet steunen op een alarm-en, controlesysteem bij middel van Radar. De Gemengde Militaire Commissie schrijft desbetreffend :

« Het « Radar »-stelsel verklikt vliegtuigen en geluide toestellen en duidt op elk ogenblik de hoogte aan op dewelke zij zich bewegen, alsmede hun richting en snelheid; het biedt dus gelegenheid alarm te geven voor de verdedigingsmiddelen: jachtvliegtuigen, luchtdoelgeschut en passieve verdediging.

» De « Radar »-dekking bestaat uit stations waar al de inlichtingen worden opgevangen en overgemaakt aan toezichtcentra, waar zij worden samengebracht, verklaard en ten nutte gemaakt. Wij beschikken thans over het nodige materiaal voor de installatie van drie stations.

» L'Aviation a, sur l'Armée de terre, l'inappréciable avantage de son extrême mobilité, qui lui donne la possibilité de trouver immédiatement, hors des frontières, la profondeur indispensable à sa préservation, à son regroupement et à son action.

» Elle requiert un personnel relativement peu nombreux mais, par contre, très spécialisé; elle se décline rapidement; elle coûte fort cher. (Un avion à réaction revient à 6 à 7 millions de francs.)

» Les petits pays eux-mêmes s'imposent de lourds sacrifices pour la constitution de leur armée de l'air. La Suisse entretient cinq cents avions de combat et a passé récemment une première commande de septante-cinq avions à réaction, avec munitions et matériel d'installations radiophoniques. La Suède possède cinquante-quatre escadrilles, la Hollande vingt-quatre. »

La Belgique dispose actuellement de 4 escadrilles de chasse de jour, 1 escadrille de chasse de nuit, 1 escadrille d'observation d'artillerie et 2 escadrilles de transport. Une escadrille comporte 16 avions en ligne et 8 appareils de réserve.

La Commission militaire mixte estime que notre pays devrait disposer au minimum de 12 escadrilles de chasse de jour et de 3 escadrilles de chasse de nuit.

Les dépenses exceptionnelles du budget ordinaire de 1948 (art. 18/1) prévoient une somme de 43,600,000 francs pour l'achat de trois avions à réaction, 4 mosquitos à double commande, 4 avions bi-moteurs semi-lourds.

En guise de réalisation immédiate, le Gouvernement envisage la création de trois escadrilles météores, soit 48 appareils.

Un plan d'achat et de production d'avions est à l'étude. On prévoit la fabrication de moteurs en Belgique, tandis que les fuselages seraient fabriqués aux Pays-Bas.

L'aviation elle-même doit s'appuyer sur un système d'alerte et de contrôle au moyen du Radar. La Commission militaire mixte écrit à ce sujet :

« Le Radar opère la détection des avions et des projectiles guidés; il effectue leur repérage en indiquant à chaque instant leur altitude, leur direction, leur vitesse; il permet donc l'alerte des moyens de défense : avions de chasse, artillerie de D.C.A. et défense passive.

» La couverture Radar est composée de stations où tous les renseignements sont captés et passés à des centres de contrôle où ils sont rassemblés, interprétés et exploités. Nous disposons actuellement du matériel nécessaire d'installation de trois stations.

» Een ingewikkeld, doch ongelukkig kostelijk stelsel van rechtstreekse verbindingen per draad en radio onderhoudt de gemeenschap tussen de betrokken elementen.

» Bedoeld « Radar »-stelsel wordt in vrede-stijd gebruikt om het toezicht uit te oefenen over het gānse luchtverkeer en wordt alzo de machtigste factor der vliegveiligheid. » (Verslag der Gemengde Militaire Commissie, blz. 25.)

Stippen wij aan dat de buitengewone begroting voor 1949 in artikel 423 een globale uitgave voorziet van 540,000,000 frank voor de reorganisatie en inrichting van het militaire Vliegwezen, hetzij 350 miljoen voor de drie meteor-jachteskadrijles (48 toestellen), 100 miljoen voor de inrichting van het zekerheids- en alarmsysteem « Radar »; ten slotte 70 miljoen bestemd voor aankoop van materiaal nodig voor de uitrusting (auto's, wapens, ammunitie, toebehoren der nieuwe eskadrijles), 200 miljoen zijn te voorzien voor de bestelling der reactiemotoren, indien de toestellen door Benelux worden gefabriceerd.

C. — BASIS IN BELGISCH-CONGO.

De oprichting van een basis in Belgisch-Congo wordt thans ten uitvoer gelegd. Zij beantwoordt aan de wensen van de Gemengde Militaire Commissie.

Na bewezen te hebben dat het begrip « nationale wijkschans » dient verlaten te worden, schrijft de Gemengde Militaire Commissie in haar conclusies (blz. 19) :

« Een wijkschans waar een talrijk leger zich zou samentrekken, zou overigens spoedig met bommen overstelpt worden en een kerkhof zijn voor de troep die zich aldaar zou hebben verschanst.

» Het is integendeel buiten onze grenzen dat wij de onontbeerlijke bewegingsruimte moeten vinden, alsmede de beter beschutte basis waar wij materieel kunnen opslaan en de door de eerste stoot gedunde strijdkrachten kunnen hergroeperen.

» België heeft het geluk in het midden van Afrika een zeer groot rijk te bezitten dat, door zijn uitgestrektheid zelf, in zekere mate beschermd is. Zeker en gewis ligt het te ver van het Moederland om als basis voor verrichtingen op ons grondgebied te kunnen dienen; daarenboven zou het niet geschikt zijn, om er aanzienlijke blanke troepen onder te brengen en te onderhouden, in de veronderstelling dat men ze daarheen kunne vervoeren.

» Un système complexe mais malheureusement coûteux de communications directes par fil et par radio relie tous les éléments en cause.

» Cette infrastructure Radar, est utilisée en temps de paix pour assurer le contrôle de tout le trafic aérien, et elle devient ainsi le plus puissant facteur de la sécurité en vol. » (Rapport de la Commission militaire mixte, p. 25.)

Signalons à l'article 423 du budget extraordinaire de 1949 une dépense globale de 540,000,000 de francs pour la réorganisation et la constitution de l'aviation militaire; soit 350 millions pour les trois escadrijles de chasse météore (48 appareils), 100 millions pour l'installation du système de sécurité et d'alerte « Radar », enfin 70 millions destinés à l'achat de matériel nécessaire à l'équipement (autos, armes, munitions, accessoires des nouvelles escadrijles), 200 millions sont à prévoir pour la commande des moteurs à réaction si les appareils sont fabriqués par Benelux.

C. — BASE AU CONGO BELGE.

L'installation d'une base au Congo Belge est actuellement en voie d'exécution. Elle répond aux vœux de la Commission militaire mixte.

Après avoir démontré que le concept de « réduit national » doit être abandonné, la Commission militaire mixte déclare dans ses conclusions (p. 19) :

« Un réduit où se concentrerait une armée nombreuse serait du reste rapidement un nid à bombes et un cimetière pour la troupe qui s'y serait retranchée.

» Bien au contraire, c'est hors de nos frontières que nous devons trouver le complément d'espace indispensable à la manœuvre et les bases mieux à l'abri où nous puissions stocker du matériel et regrouper les forces décimées par le premier choc.

» La Belgique a la chance de posséder, au centre de l'Afrique, un immense empire auquel son étendue même confère une certaine protection. A coup sûr, il est trop éloigné de la Métropole pour pouvoir servir de base des opérations sur notre territoire, il ne se prêterait pas, d'autre part, à l'hébergement et à l'entretien de troupes blanches considérables, à supposer qu'on puisse les y transporter.

» De Commissie was het echter eens om te oordelen dat, in 't bijzonder wat de Luchtmacht betreft, Congo ons een hulpbasis van onschatbare waarde zou kunnen verschaffen, terwijl die kolonie, wat de land- en zelfs zeemacht aangaat, naast gemoderniseerde inlandse troepen, aan mogelijke krijgsverrichtingen zou kunnen deelnemen.

Artikel 441 van de buitengewone begroting voorziet een som van 50,000,000 frank voor de oprichting van een gemengde basis (land- en luchtleger) op 25 km. ten Noord-Westen van Kamina (Kasaï), een gezonde en gemakkelijk te bereiken streek.

In Januari jl. vertrok een missie onder leiding van majoor Janssens, met als doel een school voor piloten en een onderhouds- en reparatie-atelier op te richten.

Daar de basis in zekere zin opgevat werd als de verlenging van het nationale leger zal zij van het Moederland afhangen; wat nochtans de tucht betreft zal zij afhangen van de Gouverneur.

Nadien zal deze basis worden uitgebreid, zowel op gebied van land- als van luchtleger.

D. — DE ZEESTRIDKRACHTEN.

De Zeestrijdkrachten die sedert 1 Maart jl. onder de bevoegdheid ressorteren van het Ministerie van Landsverdediging gaven dan ook geen aanleiding tot grondige discussie.

Leden Uwer Commissie wijzen nochtans op de onwettelijkheid van wat thans in dit opzicht bestaat en geven de wens te kennen dat het statuut der Belgische Zeemacht wettelijk zou worden vastgelegd, wat ten andere door de Regering in het vooruitzicht wordt gesteld.

*
**

Het blijkt uit voorgaande uiteenzetting dat België een krachtsinspanning doet, rekening houdende met de financiële mogelijkheden en de mogelijkheden van uitrusting.

Enkele leden vragen zich af of deze krachtsinspanning voldoende is om in het gezamenlijk defensiesysteem van het Westen de taak te vervullen die van ons wordt verwacht. Met andere woorden, geschiedt onze militaire ontwikkeling in het tempo vereist door de internationale spanning? Is zij voldoende, indien de andere Westerse

» La Commission a été unanime, toutefois, à penser que, spécialement en ce qui concerne la force aérienne, le Congo pouvait nous fournir une base auxiliaire d'une valeur inappréciable, tandis que pour les forces terrestres et même navales, il pourrait tout au moins recueillir des éléments d'élite susceptibles, à côté de troupes indigènes modernisées, de participer à d'éventuelles opérations. »

L'article 441 du budget extraordinaire prévoit une somme de 50,000,000 de francs pour l'établissement d'une base mixte (armée de terre et de l'air) à 25 km. au Nord-Ouest de Kamina (Kasaï), une région salubre et facilement accessible.

En janvier dernier, une commission partait sous la direction du major Janssens, en vue de créer une école de pilotage et d'établir un atelier d'entretien et de réparation.

La base étant conçue, dans un certain sens, comme le prolongement de l'armée nationale, elle continuera à dépendre de la Métropole; toutefois, en ce qui concerne la discipline, elle dépendra du Gouverneur.

Plus tard, la base sera étendue tant en ce qui concerne l'armée de terre que l'armée de l'air.

D. — LES FORCES DE MER.

Votre Commission ne s'est pas attardée à la discussion des Forces de mer parce que celles-ci ne ressortent du département de la Défense Nationale que depuis le 1^{er} mars dernier.

Certains membres de votre Commission insistent cependant sur l'illégalité de ce qui existe actuellement dans ce domaine et expriment le désir que le statut des Forces de mer soit enfin légalement fixé; ce que le Gouvernement envisage d'ailleurs de faire dans un avenir très rapproché.

*
**

De l'exposé qui précède il résulte que la Belgique fait un effort proportionné à ses possibilités financières et d'équipement.

Quelques membres se demandent si cet effort sera suffisant pour nous permettre de remplir la tâche qu'on attend de nous dans l'ensemble du système défensif de l'Ouest. En d'autres termes, notre évolution militaire se fait-elle au rythme requis par la tension internationale? Sera-t-elle suffisante, dans l'hypothèse où les autres puissances

mogendheden in verhouding tot hun bevolkingscijfer dezelfde krachtsinspanning zouden doen? Immers, de bevolking van België vertegenwoordigt circa 1/12 van de totale bevolking der landen die het Pact van Brussel ondertekenden, zodat de gehele krachtsinspanning der Vijf 12 maal 3 hetzelfde 36 divisies zou geven, ofschoon er 700 km. te verdedigen zijn, wat een minimum van 70 divisies eist.

Terecht mag men zich afvragen of de inspanning om werkelijk doeltreffend te zijn niet zou moeten gericht zijn op de mogelijkheid, in tijd van oorlog, 6 divisies in te richten, zodat, indien de krachtsinspanning der andere Westerse mogendheden in dezelfde verhouding zou geschieden, het Westen over circa 70 divisies zou beschikken.

Alhoewel België en de andere Westerse landen het er op stellen de levensstandaard der bevolking op hoog peil te houden, toch zou de toekomst grotere financiële offers kunnen eisen.

Heden zijn deze reeds merkkelijk groter bij onze naburen dan bij ons.

Het verslag van de heer Lefèvre voor de Begroting van 1948 gaf desbetreffend een zeer treffende vergelijking, die nu nog opgaat (*Stuk n° 454, 1947-1948, blz. 38, bijlage I*).

Het blijkt uit de vergelijking met de nabuurlanden dat, voor 1949,

Groot-Brittannië 26 % van het totaal der staatsuitgaven aan landsverdediging besteedt;

Nederland 23 %;

Noorwegen 18 %;

Zwitserland 29 %;

Zweden 18 %;

Frankrijk 18,9 %,

en België 9.5 %.

De begroting dezer landen bevat de pensioenen, desvoorkomend de Zeemacht, de Rijkswacht, alsmede de verplichtingen buiten het Moederland, zodat men in de vergelijking zeer voorzichtig moet tewerk gaan vermits de begrotingen niet op dezelfde grondslagen worden opgemaakt.

In de Belgische begroting zijn noch de pensioenen, noch de Zeemacht begrepen, dit in tegenstelling met de nabuurlanden.

ces occidentales consentiraient le même effort en proportion de leur population? En effet, la population de la Belgique représente environ 1/12^e de la population totale des pays signataires du Pacte de Bruxelles, de sorte que l'effort total des Cinq aboutirait à 12 fois 3, soit 36 divisions, alors qu'il faudrait défendre 700 km., ce qui postule un minimum de 70 divisions.

On peut se demander à juste titre si, pour être réellement efficace, l'effort ne devrait pas porter sur la possibilité de constituer 6 divisions en temps de guerre de façon à mettre environ 70 divisions à la disposition de l'Occident si l'effort des autres puissances occidentales s'accomplissait dans la même proportion.

Quoique la Belgique et les autres pays occidentaux tiennent fermement à maintenir le standard de vie de la population à un degré élevé, l'avenir pourrait exiger des sacrifices financiers plus considérables.

Présentement ces sacrifices sont sensiblement plus grands chez nos voisins que chez nous.

Le rapport de M. Lefèvre sur le Budget de 1948 contenait à ce sujet une comparaison très opportune qui, à l'heure actuelle, n'a rien perdu de sa valeur (*Doc. n° 454, 1947-1948, p. 38, annexe I*).

De la comparaison avec les pays voisins il ressort que, pour 1949,

la Grande-Bretagne consacre 26 % du total des dépenses de l'Etat à la défense nationale;

les Pays-Bas 23 %;

la Norvège 18 %;

la Suisse 29 %;

la Suède 18 %;

la France 18.9 %,

et la Belgique 9.5 %.

Le budget de ces pays comprend les pensions, éventuellement la Force navale, la Gendarmerie, ainsi que les obligations en dehors de la Métropole, si bien qu'il faut utiliser la comparaison avec une extrême prudence, étant donné que les budgets ne sont pas établis sur les mêmes bases.

Le budget belge ne comprend ni les pensions, ni la Force navale, contrairement à ce qui se fait dans les pays voisins.

F. — TOEZICHT DER REGERING
OVER DE VOORBEREIDING TOT DE OORLOG.

In deze aangelegenheid werden door de Regering de suggesties van de Gemengde Militaire Commissie gevolgd. (Blz. 32 van het verslag.)

Er werd aldus een *Ministerieel Comité voor de Coördinatie der Landsverdediging* opgericht.

Dit Comité bepaalt de oorlogspolitiek, die normaal in de bevoegdheid valt van de in raad vergaderde Ministers, maar aan dit Comité wordt toevertrouwd wegens de huidige ingewikkeldheid van het defensievraagstuk. Het Comité is samengesteld uit :

- De Eerste-Minister;
- De Minister van Landsverdediging;
- De Minister van Buitenlandse Zaken;
- De Minister van Binnenlandse Zaken;
- De Minister van Koloniën;
- De Minister van Financiën;
- De Minister van Algemeen Bestuur.

Dit Comité wordt bijgestaan door het *Comité der Stafoversten*, dat een dubbele taak heeft :

- 1° Als technisch raadgever optreden bij het Comité van de Coördinatie der Landsverdediging;
- 2° Instaan voor de uitvoering van de oorlogspolitiek.

VI. — HET MILITAIR PERSONEEL.

1° De Officieren.

Op 1 Januari 1949 telde het leger 5,024 officieren, onderverdeeld als volgt :

Landleger : generaals : 21, tegen 22 op 1 Januari 1948 en 25 op 1 Januari 1947; officieren : 4,440 tegen 4,841 op 1 Januari 1948 en 5,992 op 1 Januari 1947.

Vliegwezen : generaals : 3 tegen 1 op 1 Januari 1948 en 1 op 1 Januari 1947; officieren : 560 tegen 481 op 1 Januari 1948 en 361 op 1 Maart 1947.

Voor de organieke effectieven, zie bijlage I.

Uw Commissie besprak, zeker niet voor de eerste maal, het probleem der vervroegde oppensioensstelling bij Regentsbesluit dd. 29 Maart 1946 dat in de getroffen officieren-middens heel wat misnoegdheid veroorzaakt heeft en nog veroorzaakt.

E. — CONTRÔLE GOUVERNEMENTAL
DE LA PRÉPARATION À LA GUERRE.

En cette matière, le Gouvernement a suivi les suggestions de la Commission militaire mixte (p. 31 du rapport).

Il fut donc institué un *Comité ministériel de Coordination de la Défense*.

Ce Comité détermine la politique de guerre qui incombe normalement au Conseil des Ministres, mais qui est confiée à ce Comité en raison de la complexité actuelle de la question de la défense. Le Comité se compose :

- Du Premier Ministre;
- Du Ministre de la Défense Nationale;
- Du Ministre des Affaires Etrangères;
- Du Ministre de l'Intérieur;
- Du Ministre des Colonies;
- Du Ministre des Finances;
- Du Ministre de l'Administration Générale.

Ce Comité est assisté du *Comité des Chefs d'Etat-Major*, auquel incombe une double tâche :

- 1° Agir comme conseiller technique auprès du Comité de Coordination de la Défense;
- 2° Garantir l'exécution de la politique de guerre.

VI. — LE PERSONNEL MILITAIRE.

1° Les officiers.

Au 1^{er} janvier 1949, l'armée comptait 5,024 officiers répartis comme suit :

Armée de terre : généraux : 21, contre 22 au 1^{er} janvier 1948 et 25 au 1^{er} janvier 1947; officiers : 4,440, contre 4,841 au 1^{er} janvier 1948 et 5,992 au 1^{er} janvier 1947.

Aviation : généraux : 3 contre 1 au 1^{er} janvier 1948 et 1 au 1^{er} janvier 1947; officiers : 560 contre 481 au 1^{er} janvier 1948 et 361 au 1^{er} janvier 1947.

Effectifs organiques, voir annexe I.

Votre Commission a discuté, et ce n'est certes pas la première fois, le problème de la mise à la retraite anticipée par l'arrêté du Régent du 29 mars 1946, qui a causé et cause encore bien du mécontentement dans les milieux d'officiers qui en sont atteints.

Deze maatregel trof 356 officieren, waaronder 227 oud-krijgsgevangenen en 129 niet-krijgsgevangenen.

De Commissie heeft het probleem niet meer ten gronde onderzocht. Stippen we nochtans ten titel van documentatie aan dat achtereenvolgens in 1855, in 1920 en in 1946 bij koninklijk besluit de leeftijd voor oppensioenstelling verlaagd werd, die aldus daalde :

Voor de luitenant-generaals : van 65 jaar tot 61 jaar.

Voor de generaal-majors : van 63 jaar tot 59 jaar.

Voor de kolonels : van 60 jaar tot 56 jaar.

Voor de luitenant-kolonels en majors : van 58 jaar tot 54 jaar en 53 jaar.

Voor de kapiteins : van 55 jaar tot 51 jaar.

Voor de luitenants en onder-luitenants : van 55 jaar tot 50 jaar.

Het is niet van belang ontbloot tegenover de ouderdom van de opruststelling de ouderdom te stellen waarop de officieren de achtereenvolgende graden normaal kunnen verwerven :

Kapitein : 30 jaar.

Majoor : 40 jaar.

Luitenant-kolonel : 45 jaar.

Kolonel : 50 jaar.

Generaal-majoor : 54 jaar.

Luitenant-generaal : 57 jaar.

Tegen de getroffen maatregel wordt onder meer ingeroepen :

— dat hij onwettig is : de G.M.C. heeft het vraagstuk uit dit standpunt bestudeerd en beslist tot wettelijkheid ervan. Wij hebben hier niet dit aspect van het probleem te onderzoeken.

— dat hij de contractuele verbintenis tussen officier en Staat heeft geschonden.

Deze opwerping wordt eveneens door de Gemengde Militaire Commissie verworpen op grond van het principe door de heer Wigny uitgedrukt in zijn werk *Traité de Droit Administratif Belge*, waar hij schrijft :

« Het reglement, houdende het statuut der ambtenaren mag door de bevoegde overheid eenzijdig gewijzigd worden, zelfs indien de betrokkenen daarvoor nadeel ondergaan tijdens hun loopbaan. Er wordt, bij voorbeeld, aangenomen dat de ambtsbevoegdheden, de wedden, het pensioensstelsel gewijzigd mogen worden. De administratie mag het

Cette mesure a frappé 356 officiers, dont 227 ex-prisonniers de guerre et 129 non-prisonniers de guerre.

La Commission n'a plus examiné la question à fond. Indiquons cependant à titre documentaire que l'âge de la pension a été successivement abaissé par arrêté royal en 1855, en 1920 et en 1946. L'âge fut ainsi abaissé :

Pour le lieutenant général : de 65 à 61 ans.

Pour les généraux-majors : de 63 à 59 ans.

Pour les colonels : de 60 à 56 ans.

Pour les lieutenants-colonels et majors : de 58 à 54 et 53 ans.

Pour les capitaines : de 55 à 51 ans.

Pour les lieutenants et sous-lieutenants : de 55 à 50 ans.

Il n'est pas sans intérêt de confronter l'âge de la mise à la retraite avec l'âge auquel les officiers peuvent normalement accéder aux différents grades.

Capitaine : 30 ans.

Major : 40 ans.

Lieutenant-colonel : 45 ans.

Kolonel : 50 ans.

Général-major : 54 ans.

Lieutenant général : 57 ans.

On objecte notamment à la mesure qui fut prise :

— qu'elle est illégale : la C.M.M. a examiné la question de ce point de vue et conclut à sa légalité. Nous n'avons pas à examiner ici cet aspect de la question.

— qu'elle a violé l'engagement contractuel existant entre l'officier et l'Etat.

Cette objection est également rejetée par la Commission militaire mixte en vertu du principe énoncé par M. Wigny, dans son ouvrage *Traité de Droit Administratif Belge* :

« Le règlement portant statut des agents peut être modifié unilatéralement par l'Autorité compétente, même si les intéressés en subissent un désavantage, au cours de leur carrière. Il est, par exemple, admis que les attributions, les traitements, le régime des pensions, peuvent être modifiés. L'administration peut amender le statut et

statuut wijzigen en aldus eenzijdig veranderingen aanbrengen in de rechten en plichten van al de ambtenaren derzelfde categorie, beheerst door dezelfde bepalingen; ze mag niet de rechtstoestand van een bepaalde ambtenaar bij een individuele beslissing wijzigen. »

Het verslag der Gemengde Militaire Commissie zegt « dat het begrip van een contractuele band vreemd is aan de betrekkingen die bestaan tussen de Staat en degenen die hem dienen. »

— » ook dat hij het heilig karakter van de bevordering schendt. »

Dit « heilig karakter » wordt gevonden in de bewoordingen van de verslaggever van de wet van 1836, M. De Puydt, die zegt : « om de jeugd aan te moedigen tot de militaire dienst en tot de roeping der wapens, moet de wijze van bevordering als heilig beschouwd worden en mag men er slechts aan raken met de grootste voorzorgen » (Memorandum tot verdediging der zedelijke en stoffelijke belangen van de officieren en krijgsgevangenen in Duitsland).

Artikel 9 der wet van 16 Juni 1836 (nu art. 11 der wet van 15 September 1924) bepaalt dat de benoeming tot de betrekkingen van hoofd- en opperofficier geschiedt naar keuze van de Koning, zodat voor deze geen « recht », in de zin van burgerlijk recht, op bevordering bestaat.

« Wat de lagere officieren betreft, schrijft de verslaggever van de Gemengde Militaire Commissie, werden zij naar dienstouderdom tot de hogere graad bevorderd met terugwerkende kracht tot de data waarop zij, in vredes tijd, normaal bevorderd zouden geworden zijn. Generlei kritiek wordt overigens uitgebracht aangaande de bevordering van de lagere officieren » (G.M.C., *Verslag*, blz. 37).

Dit neemt niet weg dat het een gevaarlijk voorwaande is het recht op bevordering, door de administratieve jurisprudentie gevestigd, in het onzekere te laten. Dit moet noodzakelijk een nadelige invloed uitoefenen op de latere recruteringen van het korps.

Het principe zelf der verjonging van de kaders wordt door elkeen als gezond aanvaard. In de andere Westerse landen geschiedt de oppensioenstelling nog vroeger dan in België (zie bijlage V). Iets anders is nochtans de toepassing er van, die naar onze mening had kunnen gebeuren zonder de meest eerbiedwaardige verwachtingen te krenken van talrijke goede en bevoegde dienaars van het land.

Nochtans oordeelt de Commissie dat men niet behoeft terug te keren tot het verleden en men deze aangelegenheid, na grondig onderzoek, voor de toekomst moet regelen op een dubbel gebied :

- 1° Ten overstaan van de getroffen officieren;
- 2° De toekomstige oppensioenstellingen.

ainsi apporter unilatéralement des changements aux droits et devoirs de tous les agents de la même catégorie, régis par les mêmes dispositions; elle ne peut modifier la situation juridique d'un agent déterminé par une décision individuelle. »

Le rapport de la Commission militaire mixte déclare que la notion d'engagement contractuel est étrangère aux relations existantes entre l'Etat et ceux qui le servent.

— « également qu'elle viole le caractère sacré de l'avancement. »

Ce « caractère sacré », on le trouve dans les termes du rapporteur de la loi de 1836. M. De Puydt, qui déclare : « Afin d'encourager la jeunesse au service militaire et à la vocation des armes, le mode d'avancement doit être considéré comme sacré, et l'on ne peut y toucher qu'avec les plus grandes précautions. » (Mémoire pour la défense des intérêts moraux et matériels des officiers et prisonniers de guerre en Allemagne.)

L'article 9 de la loi du 16 juin 1836 (devenu l'art. 11 de la loi du 15 septembre 1924) stipule que les grades d'officier supérieur et d'officier général sont au choix du Roi, de sorte qu'il n'existe pas de « droit » à l'avancement, entendu dans le sens d'un droit civil.

« Quant aux officiers subalternes, écrit le rapporteur de la Commission militaire mixte, ils ont été promus à l'ancienneté au grade supérieur avec effet rétroactif aux dates auxquelles ils eussent normalement été promus en temps de paix. Aucune critique n'est d'ailleurs formulée concernant l'avancement des officiers subalternes » (G.M.M., *Rapport*, p. 37).

Ceci n'empêche que le fait de laisser dans l'incertain le droit à l'avancement établi par la jurisprudence administrative a créé un dangereux précédent. Cela exercera une influence défavorable sur le recrutement ultérieur du corps.

Tout le monde a accepté comme un principe sain celui du rajeunissement des cadres. Dans les autres pays occidentaux, la mise à la retraite a lieu encore plus tôt qu'en Belgique (voir annexe V). Il en va cependant autrement de l'application qui, à notre avis, aurait pu être faite sans heurter les espérances les plus respectables de nombreux serviteurs du pays, dévoués et compétents.

La Commission n'estime cependant pas nécessaire de revenir sur le passé et elle pense qu'il faut, après enquête approfondie, régler la question sur un double terrain :

- 1° A l'égard des officiers atteints par la mesure;
- 2° A l'égard des futures mises à la retraite.

De Regering bestudeert het middel om de militaire carrière voort te zetten in een soort « burgerlijk kader », op de eerste plaats in het Departement van Landsverdediging, waar men over circa 300 betrekkingen zou kunnen beschikken. Dit aantal is nochtans onvoldoende.

Deze oplossing zou volgens een lid het goede gevolg hebben tal van jonge officieren die thans in de burelen zetelen, de strijdformaties, waar hun plaats is, te doen vervoegen.

Een ander lid is van oordeel dat een oplossing moet gevonden worden die aan de officier toelaat werkelijk de « militaire » loopbaan voort te zetten, overeenkomstig zijn roeping, zijn vorming en mentaliteit.

Anderzijds, van uit een financieel standpunt gezien, moet men voorzichtig zijn wanneer men spreekt van vervroegde oppensioenstelling, omdat het hier tenslotte jaarlijks gaat over een betrekkelijk klein aantal, circa 180 officieren, waaronder generaals van 61, kolonels van 56 jaar en een honderdtal kapitein-commandants van 51 jaar.

Andere departementen kennen het verschijnsel van vervroegde oppensioenstelling in veel grotere mate.

2° De onderofficieren :

Het leger telde, op 1 Januari 1948, 11,753 onderofficieren, onderverdeeld als volgt :

Landleger : 10,360 tegen 10,398 op 1 Januari 1948 en 11,583 op 1 Januari 1947.

Vliegwezen : 560 tegen 481 op 1 Januari 1948 en 362 op 1 Maart 1947.

De Gemengde Militaire Commissie gaf onder meer de wens te kennen de stand der beroeps-onderofficieren terug naar waarde te doen schatten en hun statuut in die zin te zien wijzigen (wetten van 27 Juli 1934 en 11 April 1936).

Een besluit werd ondertussen aan Z.K.H. de Prins-Regent voorgelegd volgens hetwelk circa 60 t.h. der onderofficieren de graad van sergeant en eerste sergeant zouden behouden terwijl circa 40 t.h. keur-onderofficier zouden worden.

3° Het reservekader.

Er zal met de vorming van nieuwe reserve-officieren met de klas 1949 een aanvang genomen worden.

270 reserve-onderluitenanten zouden aldus dit jaar worden gevormd op grond der beginselen door de Gemengde Militaire Commissie vooropgesteld.

Er wordt alleen beroep gedaan op vrijwilligers die zich zullen verbinden tot een bijkomend tijdperk van drie maanden dienst. Zij zouden, bij de aanvang van dit tijdperk, tot onderluitenant benoemd worden.

Le Gouvernement recherche le moyen de continuer la carrière militaire dans une sorte de « cadre civil », en premier lieu au Département de la Défense Nationale, où l'on pourrait disposer de près de 300 emplois. Ce nombre est toutefois insuffisant.

Cette solution aurait, de l'avis d'un membre, pour heureuse conséquence, que nombre d'officiers jeunes installés actuellement dans les bureaux iraient rejoindre les formations actives où leur place est toute désignée.

Un autre membre estime qu'il faut trouver une solution qui permette à l'officier de poursuivre effectivement la carrière « militaire », conformément à sa vocation, sa formation et sa mentalité.

D'autre part, du point de vue financier, il faut être prudent lorsqu'on parle de mise à la retraite anticipée, parce qu'il s'agit en fin de compte, par année, d'un nombre relativement peu élevé, environ 180 officiers, dont des généraux de 61, des colonels de 56 ans et une centaine de capitaines-commandants de 51 ans.

D'autres départements connaissent le phénomène de la mise à la retraite anticipée dans une mesure bien plus large.

2° Les sous-officiers :

L'armée comptait, au 1^{er} janvier 1949, 11,753 sous-officiers répartis comme suit :

Armée de terre : 10,360 contre 10,398 au 1^{er} janvier 1948 et 11,583 au 1^{er} janvier 1947.

Aviation : 560 contre 481 au 1^{er} janvier 1948 et 362 au 1^{er} mars 1947.

La Commission militaire mixte exprima entre autres le vœu d'apprécier à leur juste valeur les sous-officiers de carrière et de modifier leur statut dans ce sens (lois des 27 juillet 1934 et 11 avril 1936).

Un arrêté, soumis entretemps à la signature de S.A.R. le Prince-Régent, prévoit qu'environ 60 % des sous-officiers conserveraient le grade de sergent et de premier sergent, tandis qu'environ 40 % deviendraient sous-officier d'élite.

3° Le cadre de réserve.

La formation de nouveaux officiers de réserve commencera avec l'appel de la classe 1949.

270 sous-lieutenants de réserve seraient donc formés cette année selon les principes préconisés par la Commission militaire mixte.

Il est fait appel uniquement à des volontaires qui s'engageront pour une période supplémentaire de trois mois de service. Ils seraient nommés sous-lieutenants au début de cette période.

Het blijkt uit het antwoord van de heer Minister op een parlementaire vraag van de heer Herman van 9 December 1948 (Bulletin van Vragen en Antwoorden van 11 Januari 1949) dat de volgende voorwaarden worden vereist om reserve-officier te worden :

« 1° Verlangen reserveofficier te worden (het is niet uitgesloten dat er candidaat-reserveofficieren ambtshalve aangeduid worden zo het aantal vrijwillige kandidaten onvoldoende mocht blijken);

» 2° Voldaan hebben aan de bijzondere psycho-technische proeven in zake schifting;

» 3° Door de korpsoverste als candidaat-reserveofficier aanvaard zijn;

» 4° De 2° van het athenaeum beëindigd hebben (of ten minste twee jaar praktische technische studiën na de middelbare studiën van de lagere graad, op voorwaarde dat deze leerkring van twee jaar in aanmerking komt voor het verlenen van een brevet van technicus). »

Leden Uwer Commissie betreuren, dat zo laatligdig met de vorming van een reservelider een aanvang wordt gemaakt. Er werd inderdaad sinds de bevrijding en sinds 1940 op dat stuk niets meer gedaan en zij stellen terecht de vraag of de reserveofficieren van vóór en tot 1940 niet meer van dienst kunnen zijn en stellen voor degenen die het wensen terug op te roepen en hen te bestemmen tot diensten in overeenstemming met hun ouderdom en geschiktheid. (Zie gehecht aan dit verslag, antwoord op een desbetreffend gestelde vraag n° 6).

Anderen betwijfelen het resultaat dat men mag verwachten door de verplichting van een bijkomende dienstperiode van drie maanden. Inderdaad, indien er zich onder de miliciens een belangrijk aantal bevinden geschikt om reserveofficier te worden en die het uit welbegrepen vaderlandsliefde wensen te worden, zal bij velen het enthousiasme verminderen of verdwijnen door de verplichting tot langere dienst. Men moet rekening houden met de mentaliteit der Belgen die zich zeker niet aan militarisme bezondigen en die anderzijds zo spoedig mogelijk hun burgerlijke loopbaan wensen aan te vangen. Men moet in deze aangelegenheid een realistische formule vinden.

VII. — DE TOEPASSING VAN DE TAALWET.

De wet op de talen in het Leger dagtekt van 30 Juli 1938. Het feit dat sindsdien de oorlog is tussengekomen wordt vaak ingeroepen om de niet-toepassing er van te rechtvaardigen.

Opvallend is dat de taalwet in de Besturen dagtekt van 1932 en evenmin nageleefd wordt, zodat de Vlaming zich afvraagt waarom men ze zou toepassen in het Leger dat door en door verfranst is.

Il résulte de la réponse de M. le Ministre à une question parlementaire de M. Herman, du 9 décembre 1948 (Bulletin des Questions et Réponses du 11 janvier 1949) que les conditions suivantes sont exigées pour devenir officier de réserve :

« 1° Etre désireux de devenir officier de réserve (l'éventualité de désignation d'office comme candidats officiers de réserve n'étant pas exclue si le nombre de candidats ne suffisait pas aux besoins);

» 2° Avoir satisfait aux épreuves psychotechniques particulières de sélection;

» 3° Etre agréé comme candidat officier de réserve par le chef de corps;

» 4° Avoir terminé la 2° d'athénée (ou deux années au moins d'études techniques pratiques après les études moyennes de degré inférieur, à la condition que ce cycle de deux années donne lieu à l'octroi d'un brevet de technicien). »

Des membres de votre Commission regrettent que l'on ait attendu aussi longtemps avant de commencer à former un cadre de réserve. En effet, depuis la libération et depuis 1940, rien n'a été fait dans ce domaine et ils se demandent à juste titre si les officiers d'avant 1940 ne peuvent plus être utiles. Ils proposent de rappeler ceux qui le désirent et de les affecter à des services en rapport avec leur âge et leurs aptitudes. (Voir en annexe à ce rapport la réponse à une question posée à ce sujet au n° 6.)

D'autres mettent en doute le résultat que l'on peut attendre de l'obligation d'une période supplémentaire de trois mois de service. En effet, s'il se trouve parmi les miliciens un nombre important qui sont aptes à devenir officiers de réserve et qui désirent le devenir par patriotisme bien compris, chez beaucoup, l'enthousiasme diminuera ou s'évanouira devant l'obligation de service prolongé. Il faut tenir compte de la mentalité du Belge : il est ennemi de tout militarisme et il désire commencer dès que possible sa carrière dans la vie civile. En cette matière il faut trouver une formule réaliste.

VII. — L'APPLICATION DE LA LOI LINGUISTIQUE.

La loi sur l'emploi des langues à l'Armée date du 30 juillet 1938. Le fait que la guerre est intervenue depuis lors est souvent invoqué pour en justifier la non-application.

Il est caractéristique que la loi sur l'emploi des langues à l'administration date de 1932 et n'est pas davantage observée, si bien que les Flamands se demandent pourquoi on l'appliquerait à l'Armée, qui est francisée jusqu'à la moelle.

Het is betreurenswaardig dat de Vlamingen hebben moeten wachten van 1830 tot 1938, hetzij 108 jaar, om de theoretische erkenning van hun rechten, in hun vaderland, te bemachtigen.

Het gaat dan ook niet op, wat het verleden betreft, de schuld te leggen op de afzijdigheid der Vlamingen voor het Leger om het gebrek aan Vlaamse officieren te rechtvaardigen. De schuld ligt niet bij de Vlamingen maar in het gebrek aan begrip bij het Staatsbeleid.

Nu nog wordt de Vlaming die zich als officier bij het Leger voervoegt, weldra opgeslorpt en verfranst. Zijn voertaal wordt het Frans. Dit zou men wel de Vlaming kunnen verwijten, maar de Vlaamse candidaat-officier komt niet naar het Leger met de bedoeling er de Vlaamse taal te doen zegevieren, maar wel om er, in 's lands dienst, carrière te maken, zodat hij weldra het slachtoffer wordt van het verfranste klimaat.

Is men thans op de goede weg ?

De goede inzichten van de heer Minister van Landsverdediging worden door Uw Commissie niet betwist.

Zo blijkt uit het antwoord dd. 25 Januari 1949 op een vraag van Volksvertegenwoordiger Van den Daele dat er een zeer matige neiging tot evenwicht bestaat tussen beide taalrollen van de ambtenaren van het Departement van de rang van directeur-generaal tot bestuurssecretaris, hetzij 15 Franstaligen en 13 Nederlandstaligen, al worden bij deze laatsten 4 vertalers gerekend die men moeilijk bij de betrokken rangen kan rangschikken.

De Krijgsschool heeft, zowel als de Militaire school, een geheel Nederlandse sectie.

De hoge militaire onderwijsinrichtingen staan dus open voor de Vlamingen zodat zij, in grote mate de toekomst in handen hebben en het van de Vlaamse jeugd zelf zal afhangen het officierenkorps aan de getalsterkte der Vlaamse soldaten aan te passen en het huidige klimaat van het Leger te verbeteren.

Hoe is nu de toestand, op taalgebied :

1° *In de Militaire School.*

Voor de Militaire School waren er :

In 1946 :

64 Nederlandstalige kandidaten ingeschreven tegen 118 Franstalige.

15 Nederlandstalige kandidaten toegelaten tegen 25 Franstalige.

In 1947 :

118 Nederlandstalige kandidaten ingeschreven tegen 158 Franstalige.

Il est regrettable que les Flamands aient dû attendre de 1830 à 1938, soit 108 ans, avant d'obtenir la reconnaissance théorique de leurs droits dans leur patrie.

Il est inadmissible, pour justifier le manque d'officiers flamands, en ce qui concerne le passé, de l'imputer au fait que les Flamands ne s'intéressaient pas à l'Armée. La faute n'est pas imputable aux Flamands mais bien au manque de compréhension des gouvernants.

Maintenant encore, le Flamand qui rejoint l'armée comme officier est bientôt absorbé et francisé. Sa langue usuelle devient le français. On pourrait en faire grief au Flamand, mais l'aspirant-officier ne va pas à l'Armée avec l'intention d'y faire triompher la langue flamande mais pour y faire carrière au service du pays, si bien qu'il est rapidement victime du climat francisé.

Suit-on la bonne voie actuellement ?

Votre Commission ne met pas en doute les bonnes intentions de M. le Ministre de la Défense Nationale.

C'est ainsi que la réponse du 25 janvier 1949 à une question de M. Van den Daele fait apparaître une bien faible tendance à l'équilibre entre les deux rôles linguistiques des fonctionnaires du Département à partir du grade de directeur général jusqu'au secrétaire d'administration, soit 15 d'expression française et 13 d'expression néerlandaise, tout en comptant au nombre de ces derniers quatre traducteurs, qu'on pourrait difficilement englober dans les cadres ci-dessus.

L'Ecole de Guerre a, tout comme l'Ecole militaire, une section complètement flamande.

Les établissements supérieurs militaires d'enseignement sont donc ouverts aux Flamands, de sorte que ceux-ci ont, pour une large part, l'avenir en mains, et qu'il dépendra de la jeunesse flamande elle-même d'adapter le corps des officiers au nombre des soldats flamands et d'améliorer le climat actuel de l'Armée.

Quelle est, à l'heure présente, la situation linguistique :

1° *A l'Ecole militaire.*

Il y avait à l'Ecole militaire :

En 1946 :

64 inscriptions de candidats d'expression néerlandaise, contre 118 d'expression française.

15 admissions de candidats d'expression néerlandaise, contre 25 d'expression française.

En 1947 :

118 inscriptions de candidats d'expression néerlandaise, contre 158 d'expression française.

20 Nederlandstalige kandidaten toegelaten tegen 38 Franstalige.

In 1948 :

116 Nederlandstalige kandidaten ingeschreven tegen 152 Franstalige.

20 Nederlandstalige kandidaten toegelaten tegen 49 Franstalige.

Er werden dus de drie laatste jaren samen :

298 Nederlandstaligen ingeschreven tegen 428 Frans-taligen, hetzij ± 40 t.h. Nederlandstaligen tegen 60 t.h. Franstaligen, en

55 Nederlandstaligen toegelaten tegen 112 Franstaligen, hetzij 33 t.h. Nederlandstaligen tegen 67 t.h. Franstaligen (bijlage VI).

In dit tempo zal het klaarblijkelijk nog geruime tijd duren vooraleer het kader in getal zal aangepast zijn aan het getal Vlamingen; laat staan het klimaat aan de Vlaamse volksgemeenschap aan te passen.

2° In de Krijgsschool.

Voor de Krijgsschool waren er, voor het toelatings-examen van November jl. :

10 Nederlandstaligen ingeschreven tegen 64 Frans-taligen;

4 Nederlandstaligen toegelaten tegen 37 Franstaligen,

zodat de verhouding is : 13.5 t.h. Vlaamse kandidaten tegen 86.5 t.h. Franstalige, en wat de toelating betreft 10 t.h. Nederlandstaligen tegen 90 t.h. Franstalige leerlingen.

Natuurlijk zal de verhouding in de Krijgsschool verbeteren nadat het evenwicht zal bereikt zijn in de Militaire School.

Maar het is de taak van de Vlamingen — indien zij werkelijk een nationaal leger willen — deze verhoudingen te verbeteren !

Indien zoëven een zeer gematigde neiging tot evenwicht werd aangestipt in de administratie van het Departement voor de graden van directeur-generaal tot bestuurssecretaris, moeten we verder nochtans aanstippen dat het evenwicht tussen beide landstalen bij burgerlijk en militair personeel in zijn geheel onbestaande is (wet van 28 Juni 1932).

Het burgerlijk personeel telt op de Franse taalrol 172 leden tegen 98 op de Vlaamse taalrol, hetzij 64 t.h. tegen 36 t.h. Het militair administratief personeel respectievelijk 674 tegen 445, hetzij 60 t.h. tegen 40 t.h. (bijlage VII).

20 admissions de candidats d'expression néerlandaise, contre 38 d'expression française.

En 1948 :

116 inscriptions de candidats d'expression néerlandaise, contre 152 d'expression française.

20 admissions de candidats d'expression néerlandaise, contre 49 d'expression française.

Pour l'ensemble des trois dernières années, il y a donc eu :

298 inscriptions pour les cours en néerlandais, contre 428 pour les cours en français, soit ± 40 % d'inscriptions pour les cours en néerlandais, contre 60 % pour les cours en français, et

55 admissions aux cours en néerlandais, contre 112 aux cours en français, soit 33 % d'admissions aux cours en néerlandais, contre 67 % aux cours en français (annexe VI).

A ce rythme, il faudra évidemment encore longtemps avant que le cadre ne soit adapté au nombre des Flamands; et que dire alors de l'adaptation du climat à la communauté flamande.

2° A l'Ecole de Guerre.

A l'examen d'entrée de l'Ecole de Guerre il y a eu, en novembre dernier :

10 inscriptions pour les cours en néerlandais, contre 64 pour les cours en français;

4 admissions aux cours en néerlandais, contre 37 aux cours en français,

si bien que la proportion est la suivante : 13.5 % de candidats flamands, contre 86.5 % de candidats d'expression française, et en ce qui concerne les admissions, 10 % d'élèves sont d'expression néerlandaise contre 90 % d'expression française.

Naturellement, la proportion à l'Ecole de Guerre s'améliorera après que l'équilibre aura été atteint à l'Ecole militaire.

Mais il incombe aux Flamands de corriger ces proportions, si vraiment ils veulent une armée nationale!

Si une bien faible tendance à l'équilibre a été signalée au sein de l'administration du Département, pour les grades de directeur général à secrétaire d'administration, nous devons signaler pourtant que l'équilibre entre les deux langues nationales est inexistant pour l'ensemble du personnel civil et militaire (loi du 28 juin 1932).

Le personnel civil compte 172 agents du rôle linguistique français contre 98 du rôle flamand, soit 64 % contre 36 %. Le personnel administratif militaire en compte 674 pour l'un et 445 pour l'autre, soit 60 % contre 40 % (annexe VII).

Wat het geheel der officieren betreft is de verhouding tussen Nederlandstalige en Franstalige officieren de volgende :

Officieren met grondige kennis der Franse taal : 4,006, tegen 796 met grondige kennis der Nederlandse taal, hetzij 83 t.h. tegen 17 t.h.

Er zijn daarenboven 202 officieren met grondige kennis van beide landtalen.

Uit deze cijfers blijkt dat er op 6 officieren nagenoeg 5 Franstaligen zijn tegen 1 Nederlandstalige (bijlage VIII).

Daartegenover telde de klas 1946 16,690 Nederlandstalige miliciens tegen 10,249 Franstalige en de klas 1947 respectievelijk 13,785 tegen 9,036.

De taal der cijfers is welsprekend genoeg en bewijst dat er beslist moet worden opgetreden én door de Regering én door de legerleiding opdat de taalwet zou worden toegepast en de Vlaming zich in het Leger als dusdanig thuis voelen, én door de Vlamingen zelf, bij wie ten slotte een nieuwe mentaliteit moet worden aangekweekt tegenover het leger en de militaire carrière.

Op 1 Februari j.l. bracht de Regering verslag uit over de toepassing van de wet van 30 Juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger voor het jaar 1948.

Het verslag stelt vast :

1° Dat er sinds het verslag van 1947 een Commissie werd samengesteld met het oog de vooroorlogse onderrichtingen betreffende de praktische toepassing van de taalwet te herzien en te codifiëren;

2° Dat de codificatie werd uitgewerkt en eerlang op ruime wijze zal worden verspreid in de schoot der diensten en eenheden, dit om in de toekomst alle onwetendheid uit te sluiten;

3° Dat al de lagere officieren en al de hoofdofficieren die het taalexamen voor bevordering tot de graad van majoor niet hebben afgelegd « *verplicht* » worden de taalcursussen in de tweede taal te volgen;

4° Dat de hoofdofficieren, na de vijandelijkheden aangesteld zonder het taalexamen te hebben afgelegd, geen aanspraak kunnen maken op bevordering zonder hun toestand te hebben genormaliseerd;

5° Dat de volledige opleiding van de soldaat in zijn moedertaal wordt gegeven;

6° Dat maatregelen zullen getroffen worden bij niet-naleving van artikel 26 van de wet, ingevolge hetwelk de eenzijdige eenheden, inrichtingen en diensten hun taal dienen te gebruiken voor al de betrekkingen met de militaire overheid en met het Departement van Landsverdediging;

En ce qui concerne l'ensemble des officiers, la proportion entre officiers d'expression néerlandaise et ceux d'expression française s'établit comme suit :

Officiers ayant une connaissance approfondie de la langue française : 4,006, contre 796 ayant une connaissance approfondie de la langue néerlandaise, soit 83 % contre 17 %.

Il y a en outre 202 officiers ayant une connaissance approfondie des deux langues nationales.

Ces chiffres font apparaître que sur 6 officiers, on n'est pas loin de 5 d'expression française contre 1 d'expression néerlandaise (annexe VIII).

Par contre, la classe 1946 comptait 16,690 miliciens d'expression néerlandaise contre 10,249 d'expression française, et la classe 1947 respectivement 13,785 contre 9,036.

Le langage des chiffres est assez éloquent et il prouve la nécessité d'une intervention énergique du Gouvernement et du commandement de l'armée pour faire appliquer la loi linguistique, pour donner au Flamand l'impression d'être chez lui, comme tel, à l'armée. Il prouve la nécessité d'un effort des Flamands eux-mêmes, chez qui il faut développer une mentalité nouvelle à l'égard de l'armée et de la carrière militaire.

Le 1^{er} février dernier, le Gouvernement fit rapport sur l'application de la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée pour l'année 1948.

Le rapport constate :

1° Que depuis le rapport de 1947 une Commission a été constituée en vue de revoir et de codifier les instructions d'avant la guerre concernant l'application pratique des lois linguistiques;

2° Que la codification a été élaborée et qu'elle sera sous peu largement diffusée au sein des services et unités, afin d'exclure pour l'avenir toute possibilité d'ignorance;

3° Que tous les officiers subalternes et tous les officiers supérieurs qui n'ont pas subi l'examen linguistique de promotion au grade de major sont « *obligés* » de suivre les cours de la seconde langue;

4° Que les officiers supérieurs promus après les hostilités sans avoir subi l'examen linguistique ne peuvent prétendre à la promotion avant d'avoir régularisé leur situation;

5° Que l'instruction complète du soldat est donnée dans sa langue maternelle;

6° Que des mesures seront prises en cas d'inobservation de l'article 26 de la loi, suivant lequel les unités, établissements et services unilingues doivent employer leur langue dans tous leurs rapports avec les autorités militaires et avec le Département de la Défense Nationale;

7° Dat de heer Minister besloten is de tekortkomingen die zich nog zullen voordoen, te doen verminderen en te dien einde zijn toevlucht te nemen tot al de middelen waarover hij beschikt.

Uit al wat voorafgaat besluiten wij :

1° *Bestuur :*

De taalwet wordt niet nageleefd in de administratie, wat betreft het evenwicht tussen de taalrollen (wet van 28 Juni 1932).

2° *Het leger :*

a) Het overwegend aantal Franstalige officieren onderhoudt in het leger een geest die niet verenigbaar is noch met de getalsterkte, noch met de waardigheid van de Vlamingen.

b) Artikelen 10 en 11 der wet van 30 Juli 1938 worden nageleefd, zodat de Militaire School voor Vlamingen en Walen openstaat; al zijn er meer kandidaten dan plaatsen, toch is het aantal toegelaten Vlaamse leerlingen te gering om tot een gezonde toepassing der taalwet over geheel het leger (commandoposten) te leiden. Hier dient van Vlaamse zijde een krachtsinspanning te worden gedaan.

c) In de betrekkingen tussen eenheden en diensten met de overheid en het Departement wordt de taalwet niet naar behoren nageleefd.

De loyale toepassing naar letter en geest van de taalwet is een eerste vereiste om een democratisch leger, t.i.z. een leger dat de weerspiegeling is der volksgemeenschap, tot stand te brengen.

BIJZONDERE AANGELEGENHEDEN.

I. — DEMOCRATISCH EN VOLKSLEGER.

Enkele leden leggen er bijzonder de nadruk op dat het leger volks en democratisch moet zijn, dat het de weerspiegeling zou zijn van al de lagen van de bevolking en dat er elke kaste-geest zou worden uitgeschakeld.

Tegen deze opvatting werd geen bezwaar ingebracht maar er werd wel opgeworpen dat het leger « la Grande Muelle » moet blijven, en de politiek, in de zin van levensopvattingen die zich in de partijen uiten, er buiten moet blijven.

Vanzelfsprekend moet die regel van toepassing zijn zowel voor de beroepsmilitairen, de miliciens en de gemilitariseerde werklieden.

De Regering kan dan ook niet aanvaarden dat er onder deze laatste politieke mandatarissen zouden zijn.

7° Que M. le Ministre est décidé à réduire les manquements qui se produiront encore et qu'il recourra à cette fin à tous les moyens dont il dispose.

Nous concluons de ce qui précède :

1° *Administration :*

La loi linguistique n'est pas observée à l'Administration en ce qui concerne l'équilibre entre les rôles linguistiques (loi du 28 juin 1932).

2° *L'Armée :*

a) Le nombre prépondérant des officiers d'expression française maintient à l'armée un esprit qui n'est compatible ni avec le nombre, ni avec la dignité des Flamands.

b) Les articles 10 et 11 de la loi du 30 juillet 1938 sont observés en ce sens que l'Ecole militaire est ouverte à tous, Flamands et Wallons; bien qu'il y ait plus de candidats que de places, le nombre d'élèves flamands admis est trop réduit pour aboutir à une saine application de la loi linguistique dans toute l'armée (postes de commandement). Un effort s'impose ici de la part des Flamands.

c) Dans les rapports des unités et des services avec l'autorité et le Département, la loi linguistique n'est pas observée comme il conviendrait.

L'application loyale de la lettre et de l'esprit de la loi linguistique est une condition primordiale si l'on veut créer une armée démocratique, c'est-à-dire une armée qui soit le reflet de la communauté nationale.

QUESTIONS SPÉCIALES.

I. — ARMÉE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE.

Quelques membres insistent spécialement sur le fait que l'armée doit être populaire et démocratique, refléter toutes les couches de la population dont tout esprit de caste serait exclu.

Aucun grief ne fut formulé contre cette conception, mais on ne manqua pas d'objecter que l'armée doit rester « La Grande Muelle » et que la politique, dans le sens où elle traduit des conceptions de vie qui trouvent leur expression dans les partis, ne peut y être admise.

Il va de soi que cette règle doit s'appliquer autant aux militaires de carrière qu'aux miliciens et aux ouvriers militarisés.

Dès lors le Gouvernement ne peut admettre qu'il y ait des mandataires politiques parmi ces derniers.

Het volkskarakter van het leger is verzekerd door het feit dat de Militaire School voor elkeen openstaat en om het even wie de hoogste graad kan bereiken. Dit is enkel de toepassing van de Grondwet. De samenstelling van het leger zelve uit beroepsmilitairen en miliciens is een tweede waarborg om een volledige weerspiegeling der bevolking te zijn.

De « Dienst voor Opvoeding in het Leger », sinds de bevrijding ingericht, is voor de miliciens een school die hen toelaat kennis te nemen van het nationale leven, op welkdanig gebied, door middel van lessen, voordrachten, bibliotheken, filmen, enz., die in alle eenheden worden gegeven. Zij komen aldus in aanraking met tal van wetenswaardigheden (geschiedenis, aardrijkskunde, economische en sociale vraagstukken) waarover velen onder hen geen de minste idee hebben. Ook de beroepsopleiding wordt door de Dienst voor Opvoeding in het Leger niet verwaarloosd.

Deze dienst alleen, goed opgevat, is geschikt om aan de dienstplicht een volkomen ander uitzicht te geven, hem aantrekkelijk te maken en nuttig op burgerlijk gebied.

In hetzelfde verband werd er door enkele leden aangedrongen op meer interpenetratie tussen het onderwijs in het leger en het onderwijs op de Universiteiten. Deze leden wensden dat de candidaat-officieren de leergangen der Universiteiten zouden volgen, althans voor die colleges die geen louter militair karakter hebben. Die leden zien daarin een middel om de officieren in nauwer contact te brengen met de burgerlijke bevolking en de niet-militaire intellectuele kringen.

Het Departement verwerpt de gedachte niet, doch past ze met grote omzichtigheid toe in de zin eener beperkte interpenetratie der beide onderwijsinstellingen.

Er is geen sprake van het militair onderwijs, t.t.z. de Militaire School, af te schaffen of schier af te schaffen en de officieren onderwijs te laten genieten aan de Universiteiten.

Het militair onderwijs beoogt inderdaad niet de vorming van technici of ingenieurs, maar de opleiding van officieren voor wie de staat van officier een roeping is die moet onderhouden worden door een daarop gericht onderwijssysteem, doordrongen van geest voor militaire tucht. Niemand zal beweren, dat dergelijke geest in onze Universiteiten en universitaire milieus te vinden is.

Het principe der interpenetratie werd gedeeltelijk verwezenlijkt door het feit dat een zeker aantal leerlingen van het laatste jaar der Militaire School, ter specialisatie, zekere leergangen volgen in een Universiteit hunner keuze.

Sommige leden zouden het contact tussen beide onderwijsinstellingen merkkelijk willen zien uitbreiden en wensden het een organische vorm te zien geven.

Le caractère populaire de l'armée est garanti par le fait que l'Ecole militaire est ouverte à tous et que le plus haut grade est accessible à n'importe qui. C'est tout simplement l'application de la Constitution. La composition de l'armée elle-même grâce aux militaires de carrière et de miliciens est une seconde garantie d'une fidèle représentation de la population.

Le « Service d'Education à l'Armée », créé à la libération, est pour les miliciens une école qui leur permet de prendre connaissance de la vie nationale dans tous les domaines, grâce à des cours, des conférences, des bibliothèques, des films, etc., qui sont donnés dans toutes les unités. Ils entrent ainsi en contact avec nombre de disciplines (histoire, géographie, questions économiques et sociales) dont beaucoup d'entre eux n'ont pas la moindre idée. L'orientation professionnelle elle-même n'est pas négligée par le Service d'Education à l'Armée.

A lui seul, ce service, s'il est bien conçu, est de nature à donner un tout autre aspect au service militaire, à le rendre attrayant et utile sur le plan de la vie civile.

Dans le même ordre d'idées, quelques membres insistèrent en faveur d'une plus grande interpénétration entre l'enseignement à l'armée et l'enseignement universitaire. Ces membres souhaitent que les aspirants officiers suivent les cours des Universités, au moins pour les cours qui n'ont pas un caractère purement militaire. Ces membres y voient un moyen de mettre les officiers en contact plus étroit avec la population civile et les cercles intellectuels non-militaires.

Le Département ne rejette pas la suggestion, mais l'applique avec une grande circonspection dans le sens d'une interpénétration restreinte des deux institutions d'enseignement.

Il n'est pas question de supprimer en tout ou en partie l'enseignement militaire, c'est-à-dire l'Ecole militaire, et de laisser les officiers suivre les cours des Universités.

L'enseignement militaire, en effet, ne vise pas à former des techniciens ou des ingénieurs, mais bien des officiers pour qui l'état d'officier est une vocation à entretenir par un système d'enseignement orienté vers ce but et pétri de l'esprit de la discipline militaire. Personne ne prétendra que cet esprit se trouve dans nos Universités et nos milieux universitaires.

Le principe de l'interpénétration a été partiellement réalisé du fait qu'un certain nombre d'élèves de la dernière année de l'Ecole militaire ont suivi certains cours dans une Université de leur choix, afin de se spécialiser.

Certains membres voudraient voir élargir notablement le contact entre les deux institutions d'enseignement et souhaitent lui voir donner une forme organique.

Anderen verwerpen het beginsel der interpenetratie niet, doch vragen de meeste voorzichtigheid, om te vermijden dat het leger, en zijn onderwijsinstellingen, eens de tonelen zouden worden van politieke meningsuitingen en passies.

II. — VEREFFENING VAN DE GEWAPENDE WEERSTAND.

1° *Herstelvergoedingen voor stoffelijke schade door weerstanders geleden.*

Uw Commissie heeft breedvoerig het vraagstuk der vereffening van de gewapende weerstand besproken, waarvoor de begroting een bedrag voorziet van 159 miljoen, hetzij 45 miljoen meer dan voor het dienstjaar 1948.

Deze 45 miljoen zijn bestemd om de terugbetaling te verzekeren van de helft der lening van 90 miljoen frank toegestaan door het Postcheckambt in 1944, zodat deze vermeerdering niet wijst op de bespoediging der vereffening van de weerstandsgroeperingen en de schade veroorzaakt door de weerstand aan derden en aan de weerstanders zelf.

Een lid wenst deze som te besteden, al was het gedeeltelijk, aan de vereffening der schulden tegenover de weerstanders, voor wie steeds maar wachten heel wat pijnlijker is dan voor het Postcheckambt.

De Regering geeft toe, dat zij bij het betalen der herstelvergoedingen talrijke moeilijkheden ontmoet.

Een Comité voor Vereffening van de Weerstand werd opgericht bij Regentsbesluit dd. 24 April 1947 en is samengesteld uit de Ministers van Landsverdediging en van Financiën.

Het uitbetalingssysteem der vergoedingen voor schade door weerstanders geleden geschiedt, zoals voorzien door artikel 12 der besluitwet van 19 September 1945 houdende het Statuut van de Gewapende Weerstand, op grond van de wet der militaire opeisingen, i.e.z. volgens de koopwaarde der voorwerpen op het ogenblik van de schade.

Ook de schade geleden door het gezin van de weerstander wordt aldus vergoed.

De aanvragen blijken in talrijke gevallen zeer onredelijk te zijn, wat het Comité voor Vereffening verplicht zeer streng op te treden, wat onvermijdelijk vertraging medebrengt.

Bijlage X van dit verslag geeft de huidige stand der likwidatie aan.

2° *Opeisingen gedaan door Weerstandsgroeperingen.*

Het tempo dezer opeisingen was niet het voorwerp van de kritiek uitgebracht voor de vergoedingen der schade door de weerstanders zelf geleden.

Nochtans werden er op de 10,910 aanvragen bij de Dienst van de Weerstand ingediend, slechts 4,083

D'autres, sans rejeter le principe de l'interpénétration, réclament une prudence extrême pour éviter que l'armée et ses institutions d'enseignement ne deviennent un jour le théâtre de manifestations et de passions politiques.

II. — LIQUIDATION DE LA RÉSISTANCE ARMÉE.

1° *Indemnités de réparation des dommages matériels subis par des Résistants.*

Votre Commission a discuté en détail la question de la liquidation de la Résistance armée, pour laquelle le budget prévoit une somme de 159 millions, soit 45 millions de plus que pour l'exercice 1948.

Ces 45 millions sont destinés à assurer le remboursement de la moitié du prêt de 90 millions de francs consenti par l'Office des Chèques postaux en 1944, si bien que cette augmentation n'est pas l'indice d'une accélération de la liquidation des groupements de résistance et de l'indemnisation des dommages causés par des résistants à des tiers et aux résistants eux-mêmes.

Un membre désire consacrer cette somme, ne fût-ce qu'en partie, à la liquidation des dettes envers les résistants, auxquels l'attente est bien plus pénible qu'à l'Office des Chèques postaux.

Le Gouvernement reconnaît qu'il rencontre de nombreuses difficultés pour le paiement des indemnités de réparation.

Un Comité de Liquidation de la Résistance fut créé par arrêté du Régent du 24 avril 1947; il se compose des Ministres de la Défense Nationale et des Finances.

Le système de paiement des indemnités pour dommages subis par des résistants est pratiqué, comme il est prévu à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 portant statut de la Résistance armée, en matière de réquisitions militaires, c'est-à-dire suivant la valeur vénale des objets au moment du dommage.

Le dommage subi par la famille du résistant est également indemnisé de la sorte.

Les demandes s'avèrent très déraisonnables en de nombreux cas, ce qui oblige le Comité de Liquidation à se montrer très sévère, et amène ainsi une lenteur inévitable.

L'annexe X du présent rapport montre l'état actuel de la liquidation.

2° *Réquisitions effectuées par des groupements de Résistance.*

Le rythme de ces réquisitions ne fut pas l'objet de la critique formulée à propos des indemnisations des dommages subis par les résistants eux-mêmes.

Néanmoins, des 10,910 demandes introduites auprès de l'Office de la Résistance, 4,083 dossiers

dossiers door het Comité voor Vereffening onderzocht, waarvan er 2,465 zonder gevolg werden gesteld en 1,618 toegekend en betaald, terwijl er nog 6,827 dossiers in onderzoek zijn.

Voor de vereffening der leningen, overvallen en voorschotten van fondsen zijn er op de 4,133 aanvragen nog 2,824 in onderzoek, werden er 725 zonder gevolg geraangschikt en 584 toegekend (zie bijlage XI).

3° De erkenning van gewapende Weerstanders.

Deze geschiedt in twee stadia :

De voorlopige erkenning, die door de Dienst van de Weerstand aan de belanghebbende wordt betekend, en de definitieve erkenning, die, in principe, veertig dagen later zou moeten geschieden.

Welnu, volgens een lid, zou tussen de voorlopige en de definitieve erkenning een ongehoorde vertraging plaats hebben; sommige belanghebbenden wachten sinds een jaar.

Op grond van artikel één van de besluitwet van 19 September 1945 tot vaststelling van het Statuut van de Gewapende Weerstand werden er initiaal 34, en thans 35 commissies opgericht met als taak de aansluiting der aanvragers vóór 4 Juni 1944 bij de erkende weerstandsgroepering vast te stellen.

Op grond van de artikelen 2 en 4 van hetzelfde besluitwet werden er initiaal 6, nu 9 commissies opgericht voor het onderzoek der aanvragen van Weerstanders die niet bij een groepering waren aangesloten en van de aanvragen van vreemdelingen of Belgen die in de vreemde tot weerstandsgroeperingen hebben behoord.

Op 31 Januari 1949, hadden de commissies 111,220 aanvragen op de 147,342 dossiers onderzocht en werden er ongeveer 103,000 gewapende Weerstanders erkend, waarvan circa 75.000 hun officiële attestatie bezitten.

Een lid merkt op dat er voor de herzieningscommissie geen vaste, wettelijke procedure is voorzien, wat aanleiding kan geven tot willekeur en onregelmatig verlenen van voorkeur.

De Regering betwist dat onregelmatige voorkeur zou worden verleend, maar sommige bundels zijn klaar en kunnen onmiddellijk worden afgehandeld, terwijl andere een heel onderzoek vergen, daar het blijkt dat sommige weerstandsgroeperingen thans het dubbel aan leden aangeven dan initiaal werd gedaan.

4° De onderscheidingen voor Weerstanders.

De eretekens en onderscheidingen worden aan de Weerstanders verleend volgens de normen van toelating op de militairen.

De onderscheidingen verschillen dan ook volgens de graden, die worden aanvaard in verhouding tot de effectieven, zoals voorzien door artikel 8 van het Statuut van de Weerstand.

seulement furent examinés par le Comité de Liquidation : 2,465 furent classés sans suite et 1,618 accordés et payés, tandis que 6,827 dossiers sont encore à l'instruction.

Pour la liquidation des prêts, des coups de main et des avances de fonds, 2,824 des 4,133 demandes sont encore à l'instruction, 725 ont été classées sans suite et 584 accordées (voir annexe XI).

3° La reconnaissance des Résistants armés.

Elle a lieu en deux phases :

La reconnaissance provisoire, notifiée à l'intéressé par l'Office de la Résistance, et la reconnaissance définitive qui devrait avoir lieu, en principe, quarante jours plus tard.

Il se fait, selon un membre, qu'entre la reconnaissance provisoire et la reconnaissance définitive, un retard inadmissible se produirait; certains intéressés attendent depuis un an.

En vertu de l'article premier de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 portant statut de la Résistance armée, des commissions furent créées, initialement au nombre de 34, actuellement de 35, ayant pour tâche de constater l'affiliation des postulants au groupement de résistance reconnu, avant le 4 juin 1944.

En vertu des articles 2 et 4 du même arrêté-loi, des commissions furent créées, d'abord au nombre de 6, actuellement au nombre de 9, pour examiner les demandes de résistants qui n'étaient pas affiliés à un groupement, et les demandes d'étrangers ou de Belges qui ont appartenu à des mouvements de résistance à l'étranger.

Le 31 janvier 1949, les commissions avaient examiné 111,220 demandes sur les 147,342 dossiers, environ 103,000 résistants armés avaient été reconnus, dont près de 75,000 sont en possession de leur attestation officielle.

Un membre observe que devant les commissions de revision, aucune procédure légale fixe n'est prévue, ce qui peut donner lieu à l'arbitraire et à l'octroi irrégulier de priorités.

Le Gouvernement conteste que des priorités irrégulières soient accordées, mais certains dossiers sont prêts et peuvent être traités immédiatement, tandis que d'autres exigent toute une enquête, étant donné qu'il s'avère que certains groupements de résistance déclarent actuellement le double de membres qu'ils avaient déclarés à l'origine.

4° Les distinctions pour Résistants.

Les décorations et distinctions sont accordées aux Résistants suivant les normes applicables aux militaires.

Aussi les distinctions diffèrent-elles selon les grades admis en proportion avec les effectifs, ainsi qu'il est prévu à l'article 8 du Statut de la Résistance.

Een lid brengt kritiek uit op dit systeem en is van oordeel dat de onderscheiding uitsluitend zou mogen afhangen van de reële functies en volbrachte daden. Ook de graden zouden niet van de sterkte der effectieven mogen afhangen en alleszins slechts als eretitel mogen gelden.

De toekenning der eretekens geschiedt nochtans op advies van een Commissie, waarin de groeperingen vertegenwoordigd zijn, en volgens de normen toepasselijk op de militairen, zoals door de groeperingen zelf wordt gewenst (art. 13 van het Statuut van de Weerstand).

De Regering kan niet ingaan op het verzoek van een lid aan de erkende gewapende weerstanders de Vrijwilligersmedaille toe te kennen. Immers, de hoedanigheid van weerstander veronderstelt wel die van vrijwilliger, maar wettigt niet het toekennen der medaille eigen aan de hoedanigheid van oorlogsvrijwilliger als dusdanig.

5° Betrekkingen tussen het Departement en de Weerstandsgroeperingen.

Een commissaris beklaagt zich over het feit, dat sinds 1948 geen toelagen meer worden verleend aan de groeperingen ter dekking van hun likwidatiekosten, doch enkel een vergoeding van 15 frank per dossier.

Deze Commissaris is van oordeel dat zulks niet alleen financieel maar ook moreel de weerstand schaadt.

De Weerstandsgroeperingen werden inderdaad met heel wat louter administratief werk belast voor rekening van de Dienst voor de Weerstand, en wel voor de formaliteiten van het opmaken der dossiers met het oog op :

De erkenning van de titel van gewapende weerstander;

De toepassing der amnestiewet en prioriteiten;

De herstelling der materiële schade door weerstanders en hun gezin geleden;

De vereffening der opeisingen door de weerstand gedaan.

Buiten de louter administratieve taken, hun door de wettelijken opgelegd, verschaffen de groeperingen ook hulp en bijstand aan hun leden. Dit onderscheid dient gemaakt.

De oudstrijders- en oorlogsinvaliden-groeperingen, die ook instaan voor het moreel en stoffelijk welzijn hunner leden en de samenstelling der dossiers verzekerden, genieten niet de minste toelage hiervoor.

Un membre critique ce système et estime que la distinction devrait dépendre exclusivement des fonctions réelles et des actes accomplis. Les grades ne devraient pas non plus dépendre de l'importance des effectifs et ne devraient en tout cas n'avoir d'autre valeur que celle de titre honorifique.

L'attribution des décorations se fait cependant sur l'avis d'une Commission où sont représentés les groupements et suivant les normes applicables aux militaires, selon le vœu des groupements eux-mêmes (art. 13 du Statut de la Résistance).

Le Gouvernement ne peut faire droit à la demande d'un membre tendant à accorder la médaille des volontaires aux résistants armés reconnus. En effet, si la qualité de résistant suppose bien celle de volontaire, elle ne justifie pas l'attribution d'une médaille propre à la qualité de volontaire de guerre.

5° Rapports entre le Département et les groupements de Résistance.

Un commissaire se plaint du fait que depuis 1948 il ne soit plus accordé de subsides aux groupements pour la couverture de leurs frais de liquidation, mais seulement une indemnité de 15 francs par dossier.

Ce commissaire estime que c'est là non seulement un préjudice financier, mais un préjudice moral pour la Résistance.

Les groupements de Résistance, en effet, ont été chargés de tout un travail administratif pour compte de l'Office de la Résistance, remplissant les formalités de l'établissement des dossiers en vue de :

La reconnaissance du titre de résistant armé;

L'application de la loi d'amnistie et de celle des priorités;

La réparation des dommages matériels subis par les résistants et leurs familles;

La liquidation des réquisitions effectuées par la Résistance.

Outre les tâches purement administratives imposées par les textes légaux, les groupements prêtent également aide et assistance à leurs membres. Il y a lieu de faire cette distinction.

Les groupements d'anciens combattants et d'invalides de la guerre, qui défendent également le bien-être moral et matériel de leurs membres et assurent l'établissement des dossiers, ne reçoivent pas le moindre subside de ce chef.

Het is dan ook omwille van de onmogelijkheid een juiste lijn te trekken tussen beide werkzaamheden dat de Regering beslist heeft forfaitair 15 frank per dossier toe te kennen.

Er werd, anderzijds, aan de groeperingen voorgesteld te worden aangezien als ontbonden legerkorpsen waarvan de likwidatie aan de administratie van het leger zou worden overgelaten. Dit zou financieel elke moeilijkheid hebben opgelost, doch de betrokken groeperingen wensten niet op dit voorstel in te gaan.

In die omstandigheden, is de Regering dan ook verplicht bij haar beslissing te blijven.

Hier volgen de bedragen die, ten titel van toelagen, aan de onderscheidenlijke groeperingen werden toegekend :

Bevrijdingsleger	fr. 1.357.215
Geheim leger	2.611.590
Groepering G; Groep Nola	507.525
Belgisch Leger der Partisanen	2.340.525
Vaderlandse Militie	2.330.745
Belgische Nationale Beweging	2.151.060
Belgische Militaire Weerstandsorganisatie	1.318.950
Witte Brigade (Groepe Fidélío)	1.339.650
Actiegroepen van de Nationale Koningsgezinde Beweging	1.375.410
« Les Insoumis »	112.815
Totaal	fr. 15.445.485

BESPREKING DER ARTIKELN.

Bij de bespreking der artikelen werden bepaalde problemen van algemeen belang aangeraakt en grondig besproken, zodat het passend scheen het verslag daarvan bij de algemene bespreking in te lassen.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

Eerste sectie. — Ministerie van Landsverdediging.

I. — UITGAVEN VOOR ALGEMEEN BESTUUR.

Art. 7. — Uitgaven voor onderhoud en gebruik.

Een lid drukte zijn verwondering uit over het krediet van 250.000 frank voor verbruik van water, ofschoon voor de verwarming slechts 50.000 frank is voorzien, en ook over de som van 450.000 frank voor onderhoud van het meubilair en alle uitgaven van dezelfde aard.

Deze kredieten zijn bestemd voor al de gebouwen waarin de administratie is ondergebracht.

Aussi est-ce en raison de l'impossibilité qu'il y a à délimiter avec précision les deux genres d'activités que le Gouvernement a décidé d'accorder un forfait de 15 francs par dossier.

D'autre part, il fut proposé aux groupements de les considérer comme des corps d'armée dissous, dont la liquidation serait laissée à l'Administration de l'Armée. Financièrement, c'était résoudre toute difficulté, mais les groupements intéressés crurent ne pas devoir accepter cette proposition.

Dans ces conditions, le Gouvernement se voit contraint de s'en tenir à sa décision.

On trouvera ci-dessous les sommes accordées aux divers groupements à titre de subsides :

Armée de la Libération	fr. 1.357.215
Armée secrète	2.611.590
Groupe G; Groupe Nola	507.525
Armée Belge des Partisans	2.340.525
Milices Patriotiques	2.330.745
Mouvement National Belge	2.151.060
Organisation Militaire Belge de Résistance	1.318.950
Witte Brigade (Groepe Fidélío)	1.339.650
Groupe d'action du Mouvement National Royaliste	1.375.410
Les Insoumis	112.815
Total	fr. 15.445.485

EXAMEN DES ARTICLES.

Lors de la discussion des articles, certains problèmes d'intérêt général ont été abordés et discutés en détail, au point qu'il a paru opportun d'en joindre le rapport à la discussion générale.

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

Première section. — Ministère de la Défense Nationale.

I. — DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

Art. 7. — Dépenses d'entretien et de consommation.

Un membre exprime son étonnement au sujet du crédit de 250.000 francs pour la consommation d'eau, alors qu'il n'est prévu que 50.000 francs pour le chauffage, ainsi qu'au sujet de la somme de 450.000 francs pour l'entretien du mobilier et les autres dépenses de même nature.

Ces crédits sont destinés à tous les bâtiments occupés par l'Administration.

Dat het bedrag voor verwarming zo laag is tegenover dat voor het water is te wijten aan het feit dat het Ministerie van Verkeerswezen grotendeels in het laatste voorziet. De uitgaven van deze aard worden om de maand door de Minister gecontroleerd.

Tweede sectie. — **Leger.**

Art. 3-3. — Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel : 2,711,000 frank.

Het gaat om het ter beschikking gesteld personeel van geheel het leger, hetzij 152 personen behorende tot de groepen II, III en meesters, vak- en dienstpersoneel, zoals in bijzonderheden aangegeven in de bijlage X, blz. 84-85, *Stuk* Senaat 5-X.

Art. 5-4 e. — Vergoeding wegens huisvesting buiten garnizoen : 7,300,000 frank.

Art. 5-4 f. — Marsvergoeding en vergoeding wegens huisvesting buiten garnizoen : 4,139,000 frank.

Op de vraag van een lid betreffende deze kredieten, heeft de Regering ter rechtvaardiging het volgende medegedeeld :

1° Landleger (5-4 e).

De som van 7,300,000 frank steunt op de hierna volgende ramingen :

1 opperofficier (35 frank gedurende 365 dagen)	fr. 12,775
40 hoofdofficieren (30 frank gedurende 365 dagen).	438,000
400 lagere officieren (24 frank gedurende 365 dagen)	3,504,000
450 onderofficieren (13 frank gedurende 365 dagen)	2,135,250
300 korporaa's en soldaten (11 frank gedurende 365 dagen)	1,204,500

Fr. 7,294,525

afgerond op 7,300,000 frank.

In 1948 werd aanvankelijk een som van 9,412,000 frank voorzien (art. 5-8 a van de Titel van het Leger). Bij de tweede aanpassing der begrotingen van 1948 zal het krediet van dit artikel met 25,130,000 frank worden verminderd. Deze vermindering treft de voormelde post van 9,412,000 frank ten belope van ongeveer 2,000,000 frank, zodat ten slotte een bedrag van rond de 7,000,000 frank overblijft.

Het in 1947 verleende krediet bedroeg 7,500,000 frank (begrepen in art. 2-4).

Les frais de chauffage sont peu élevés en comparaison avec ceux des eaux parce que le Ministère des Communications couvre une bonne partie des premiers. Les dépenses de cette nature sont contrôlées mensuellement par le Ministre.

Deuxième section. — **Armée.**

Art. 3-3. — Personnel civil en disponibilité : 2,711,000 francs.

Il s'agit du personnel en disponibilité de toute l'armée, soit 152 personnes appartenant aux groupes II et III ou faisant partie du personnel de maîtrise, gens de métier et de service, comme indiqué en détail à l'annexe X, pp. 84-85 du *Doc.* du Sénat 5-X.

Art. 5-4 e. — Indemnité de logement hors garnison : 7,300,000 francs.

Art. 5-4 f. — Indemnités de marche et de logement hors garnison : 4,139,000 francs.

En réponse à la question d'un membre concernant ces crédits, le Gouvernement a fourni la justification suivante :

1° Armée de terre (5-4 e).

La somme de 7,300,000 francs est basée sur les prévisions suivantes :

1 officier général (35 francs pendant 365 jours)	fr. 12,775
40 officiers supérieurs (30 francs pendant 365 jours)	438,000
400 officiers subalternes (24 francs pendant 365 jours)	3,504,000
450 sous-officiers (13 francs pendant 365 jours)	2,135,250
300 caporaux et soldats (11 francs pendant 365 jours)	1,204,500

Fr. 7,294,525

arrondi à 7,300,000 francs.

En 1948 un crédit de 9,412,000 francs fut initialement prévu (art. 5-8 a du Titre de l'Armée). A l'occasion du deuxième ajustement des budgets de 1948 le crédit de cet article sera réduit de 25,130,000 francs. Cette diminution frappe le poste précité de 9,412,000 francs, à concurrence de 2,000,000 de francs environ; il reste ainsi, finalement, un montant de 7,000,000 de francs environ.

En 1947 le crédit accordé se montait à 7,500,000 francs (compris dans l'art. 2-4).

2° Luchtmacht (5-4 f).

De som van 4,139,000 frank steunt op de hierna volgende ramingen :

a) Marsvergoedingen :

13 hoofdofficieren (30 frank gedurende 365 dagen)	fr. 142,350
108 lagere officieren (25 frank gedurende 365 dagen)	985,500
313 lagere militairen (5 frank gedurende 365 dagen)	571,225
	Fr. 1,699,075

b) Huisvesting buiten garnizoen :

13 hoofdofficieren (30 frank gedurende 365 dagen)	fr. 142,350
108 lagere officieren (24 frank gedurende 365 dagen)	946,080
130 onderofficieren (13 frank gedurende 365 dagen)	616,850
183 korporals en soldaten (11 frank gedurende 365 dagen)	734,745
	Fr. 2,440,025

$1,699,075 + 2,440,025 = 4,139,100$ frank
afgerond op 4,139,000 frank.

Voor 1948 bedraagt het aanvankelijk voorziene krediet 4,460,000 frank (art. 5-8 b, Leger); het zal tot 4,590,000 frank worden opgevoerd door de tweede aanpassing der begrotingen van 1948.

Het in 1947 verleende krediet bedroeg 4,722,000 frank (begrepen in artikel 2-9).

Art. 8-1 g. — Algemene Directie van Toerusting. Vliegwezen.

865,000 frank voor aankoop van fietsen :

Deze fietsen zijn in hoofdzaak bestemd om gebruikt te worden op de vliegvelden. Deze hebben inderdaad grote afmetingen en het is goedkoper en praktischer gebleken de talrijke verplaatsingen op de velden per fiets te verrichten.

Art. 8-2 d. — Aanvulling van de organieke dotaties en vernieuwing van afgekeurde of in 1949 af te keuren voertuigen : 130,771.000 frank.

Op een vraag van een lid werd door de heer Minister verklaard dat het krediet uitsluitend bestemd is voor vernieuwing.

2° Forces aériennes (5-4 f).

La somme de 4,139,000 francs est basée sur les prévisions suivantes :

a) Indemnités de marche :

13 officiers supérieurs (30 francs pendant 365 jours)	fr. 142,350
108 officiers subalternes (25 francs pendant 365 jours)	985,500
313 militaires subalternes (5 francs pendant 365 jours)	571,225
	Fr. 1,699,075

b) Logement hors garnison :

13 officiers supérieurs (30 francs pendant 365 jours)	fr. 142,350
108 officiers subalternes (24 francs pendant 365 jours)	946,080
130 sous-officiers (13 francs pendant 365 jours)	616,850
183 caporaux et soldats (11 francs pendant 365 jours)	734,745
	Fr. 2,440,025

$1,699,075 + 2,440,025 = 4,139,100$ francs
arrondi à 4,139,000 francs.

En 1948, le crédit initialement prévu est de 4 millions 460,000 francs (art. 5-8 b, Armée); il sera porté à 4,590,000 francs par le deuxième ajustement des budgets de 1948.

En 1947 le crédit accordé se montait à 4,722,000 francs (compris dans l'article 2-9).

Art. 8-1 g. — Direction générale de l'Équipement. Aviation.

865,000 francs pour l'achat de vélos.

Ces vélos sont essentiellement destinés à servir sur les champs d'aviation. Ceux-ci ont, en effet, de grandes dimensions, et il est apparu meilleur marché et plus pratique d'effectuer à vélo les nombreux déplacements sur ces champs.

Art. 8-2 d. — Complément des dotations organiques et renouvellement du charroi déclassé ou à déclasser en 1949 : 130,771,000 francs.

A la demande d'un membre, M. le Ministre déclare que ce crédit est uniquement destiné au renouvellement.

HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.

Art. 61-1. — Sociale Dienst van het Leger.

Een lid is van oordeel dat de personeels- en bestuursuitgaven, hetzij 4,721,000 frank, niet in verhouding zijn tot de uitgaven voor tussenkomst voorzien bij artikel 16-2, hetzij 18,350,000 frank.

Ten einde U een volledig overzicht te geven van het doel en de werkzaamheden van de Sociale Dienst van het Leger, zo op materieel als op moreel gebied, heeft het Departement aan Uw verslaggever de volgende inlichtingen medegedeeld :

ACTIVITEITEN VAN DE SOCIALE DIENST IN HET LEGER.

I. — *Opdracht van de Sociale Dienst van het Leger.*

a) Op algemeen gebied :

Studie van het menselijk en sociaal probleem in het Leger, zowel wat betreft het leven zelf van het Leger als zijn integratie in het Nationaal milieu.

In het Leger de onderlinge hulp verwekken van een authentieke beroepssolidariteit.

In de Natie het onderling hulphetoon en de bijstand ten gunste van de militairen verwekken, van de solidariteit van het Land met zijn Leger.

b) Op specifiek gebied :

Aan de problemen die aan het Leger gesteld worden door het onderling hulphetoon en de bijstand, de technische en financiële middelen besteden, waarover hij beschikt.

II. — *Begunstigden van de Sociale Dienst van het Leger.*

Al de militairen onder de wapens;

De ambtenaren en beambten van het Ministerie van Landsverdediging;

De invaliden van vredestijd van het Leger;

De weduwen van beroepsmilitairen of van invaliden van vredestijd van het Leger;

De gepensioneerde beroepsmilitairen.

Hetzij een gemeenschap van meer dan 100,000 gezinnen.

N. B. — Tot nu toe is de Sociale Dienst van het Leger tussengekomen ten bate van de oorlogsweduwen 1940-1947. Deze werkzaamheid zal een einde nemen bij de bekendmaking van de wet houdende oprichting van het N.W.W.W.A.

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

Art. 16-1. — Service social de l'Armée.

Un membre est d'avis que les dépenses de personnel et d'administration, soit 4,721,000 francs, ne sont pas proportionnées aux dépenses d'intervention prévues à l'article 16-2, soit 18,350,000 francs.

En vue de donner un aperçu complet du but et des activités du Service social de l'Armée, tant dans le domaine matériel que moral, le Département a communiqué à votre rapporteur les renseignements suivants :

ACTIVITÉS DU SERVICE SOCIAL DE L'ARMÉE.

I. — *Mission du Service social de l'Armée.*

a) Générale :

Etudier le problème humain et social posé à l'Armée, tant en ce qui concerne sa vie propre que son intégration dans le milieu national.

Susciter dans l'Armée l'entraide d'une solidarité professionnelle authentique.

Susciter dans la Nation, en faveur des militaires, l'entraide et l'assistance de la solidarité du Pays avec son Armée.

b) Spécifique :

Apporter aux problèmes que soulèvent dans l'Armée l'entraide et l'assistance, les moyens techniques et financiers dont il dispose.

II. — *Bénéficiaires de l'action du Service social de l'Armée.*

Tous les militaires présents sous les armes.

Les fonctionnaires et agents de la Défense Nationale.

Les invalides du temps de paix de l'Armée.

Les veuves de militaires de carrière ou des invalides du temps de paix de l'Armée.

Les militaires de carrière pensionnés.

Soit une communauté de plus de 100,000 familles.

N.B. — Le Service social de l'Armée est intervenu jusqu'à présent au profit des veuves de guerre 1940-1947. Cette activité prendra fin lors de la publication de la loi créant l'O.N.O.V.A.

III. — *Werkzaamheden.*

a) Op het financieel plan in 1948.

Begroting « Hulpfonds » :

Voorzien : 20,650,000 frank.

Uitgegeven: fr. 13,057,641.54 hieronder ontleeding.

	Leger	Weduwen en Wezen
Giften	2,035,528 66	1,259,737 50
Leningen	445,477 30	695,771 13
Studietussenkomsten	206,289 »	1,956,062 70
Herbergkosten	1,105,724 80	1,277,916 70
Vacantietehuizen	1,010,146 60	1,039,408 60
Familievacantie's	13,250 »	11,025 »
Giften in natura	10,221 60	1,991,081 95

Het overschot op de begrotingsramingen is te wijten aan de aanzienlijke vertraging die zich heeft voorgedaan in het goedkeuren en in de storting van de toelage, waardoor de Dienst verplicht is geweest in een vertraagd tempo te werken gedurende bijna zes maanden.

b) Op het moreel plan.

Het is moeilijk de resultaten te schatten van een morele actie die vooral individuele gevallen beoogt.

Enige cijfers in verband met deze werkzaamheid gedurende het dienstjaar 1948 blijken de beste criteria te zijn van de verwezenlijkte arbeid.

Aantal behandelde dossiers	fr. 20,000
Aantal nieuwe gevallen (miliciens)	3,020
Aantal bezoeken aan de gezinnen door de Sociale Assistenten gedaan	12,000
Aantal voetstappen door de begunstigten aangewend bij de bureau's van de Sociale Dienst van het Leger	10,000
Aantal opgestelde sociale verslagen	15,000
Aantal aangewende voetstappen buiten het Leger door de sociale assistenten	12,000
Aantal bescheiden, verslagen, brieven, enz., op de Directie ingekomen en die aanleiding gaven tot tussenkomsten en stappen van sociaal aard	24,894

Bovendien werd er in de Koninklijke Militaire School een cursus van Sociologie ingesteld en worden er regelmatig informatie-voordrachten gegeven aan de officieren van burgerlijke opvoeding door tussenkomst van officieren van de Sociale Dienst van het Leger.

Een bureau van Sociale Dienst werd opgericht in de Hoofdkwartieren der grote eenheden.

Bij het bezettingsleger heeft de Sociale Dienst in een twintigtal cantonnementen de oprichting door

III. — *Activités.*

a) Sur le plan financier en 1948.

Budget « Fonds de Secours » :

Prévu : 20,650,000 francs.

Dépensé : fr. 13,057,641.54 se décomposant comme suit :

	Armée	Veuves et Orphelins de Guerre
Dons	2,035,528 66	1,259,737 50
Prêts	445,477 30	695,771 13
Etudes	206,289 »	1,956,062 70
Hébergement	1,105,724 80	1,277,916 70
Camps de vacances	1,010,146 60	1,039,408 60
Vacances familiales	13,250 »	11,025 »
Dons en nature	10,221 60	1,991,081 95

L'excédent des prévisions budgétaires sur les dépenses vient du retard important du vote et du versement du subside, ce qui a obligé le Service à vivre au ralenti pendant près de six mois.

b) Sur le plan moral.

Il est difficile d'apprécier les résultats d'une action morale qui vise surtout des cas individuels.

Quelques chiffres se rapportant à cette activité durant l'année 1948 paraissent être les meilleurs critères du travail réalisé.

Nombre de dossiers traités	20,000
Nombre de cas nouveaux (miliciens)	3,020
Nombre de visites aux familles par les assistantes sociales	12,000
Nombre de démarches de bénéficiaires auprès des offices du Service social de l'Armée	10,000
Nombre de rapports sociaux	15,000
Nombre de démarches extérieures à l'Armée par les assistantes sociales	12,000
Nombre de pièces, rapports, correspondances entrés à la Direction et ayant donné lieu à des interventions et démarches de caractère social	24,894

De plus, un cours de sociologie a été créé à l'Ecole royale militaire et des conférences d'information sont régulièrement faites aux officiers d'éducation civique à l'intervention d'officiers du Service social de l'Armée.

Un bureau de Service social a été créé dans les quartiers généraux des grandes unités.

A l'armée d'occupation, le Service social a suscité dans une vingtaine de cantonnements la création par

de gezinnen verwekt van consultatiebureau's voor zuigelingen, waarvoor al de nodige werkmiddelen werden verschaft.

In al de cantonnementen werd er een Comité van de Gezinnen, en op de echelon van het bevel der Belgische bezettingszone, een Hoog Comité van de Gezinnen opgericht, bevoegd orgaan voor het verzamelen der desiderata van de gezinnen en voor de verbinding met de militaire overheid.

Ten einde doeltreffender te kunnen optreden ten gunste van de miliciens en hun gezinnen of families, is de Sociale Dienst van het Leger, met medewerking van de Selectiecentra, een actie begonnen, die de inlijving van de miliciens voorafgaat.

Deze actie beoogt stelselmatig de moeilijke situaties te ontdekken en te voorkomen, die door de militaire dienst veroorzaakt worden, terwijl tot nog toe de Sociale Dienst slechts kon tussenkomen wanneer de pijnlijke gevallen hem gemeld werden door de eenheden, 't is te zeggen dikwijls laatlijk.

HOOFDSTUK III.

Art. 21. — Werken.

Dit artikel gaf aanleiding tot de bespreking van de kwestie of het leger voor alle werken beroep moet doen op de private ondernemingen en/of in hoever het zelf mag instaan voor de uitvoering van werken.

Het Departement en ook de Commissie is van oordeel, dat er onderscheid moet worden gemaakt tussen de aard der werken.

In principe wordt er steeds beroep gedaan op private ondernemingen, maar niets belet, en het is in de gegeven omstandigheden noodzakelijk, dat het leger zelf zou instaan voor bepaalde werken van speciale aard (zoals het geval der vliegveldstartbanen, herstellings- en onderhoudswerken).

Vanzelfsprekend moeten de militaire instellingen in beginsel zelf de herstelling van wapens en rollend materieel kunnen verzekeren.

Wat kleding en uitrusting betreft richt het Departement zich tot de Nationale Nijverheid. Zo werden gedurende de drie verlopen jaren voor volgende bedragen textielproducten besteld bij de Belgische industrie :

1946 : voor ± 151 miljoen frank.

1947 : voor ± 107 miljoen frank.

1948 : voor ± 137 miljoen frank.

Op het huidige ogenblik zijn er nog voor circa 120 miljoen frank bestellingen af te werken.

Het is gebleken dat het niet altijd mogelijk is de gewenste hoedanigheid en hoeveelheid tegen de billijke prijs te verkrijgen; ook de leveringen moeten soms worden geweigerd of stopgezet daar zij met de

des Familles et à l'échelon du commandant de la zone les ont été donnés tous les moyens nécessaires à leur fonctionnement.

Dans chaque cantonnement a été créé un Comité des Familles et à l'échelon du commandant de la zone belge un Comité supérieur des Familles, organe centralisateur des desiderata des familles et de liaison avec l'autorité militaire.

De manière à intervenir plus efficacement auprès des miliciens et de leurs familles, le Service social de l'Armée a commencé, en liaison avec les Centres de Sélection, une action préalable à l'incorporation du milicien.

Cette action vise à découvrir systématiquement et à prévenir toutes les situations difficiles créées par le service militaire, alors que jusqu'à présent le Service social ne pouvait intervenir que lorsque les cas pénibles lui étaient signalés par les unités, c'est-à-dire souvent fort tard.

CHAPITRE III.

Art. 21. — Travaux.

Cet article donna lieu à la discussion de la question de savoir si l'armée doit, pour tous les travaux, faire appel aux entreprises privées et (ou) dans quelle mesure elle peut assurer elle-même l'exécution de travaux.

Le Département et la Commission avec lui estiment qu'il faut distinguer selon la nature des travaux.

En principe, il est toujours fait appel aux entreprises privées, mais rien n'empêche, et dans certaines circonstances c'est nécessaire, que l'armée elle-même effectue certains travaux de nature spéciale (comme c'est le cas des pistes d'aérodrome, travaux de réparation et d'entretien).

Il va de soi que les institutions militaires doivent en principe pouvoir assurer la réparation des armes et du matériel roulant.

En ce qui concerne l'habillement et l'équipement, le Département s'adresse à l'industrie nationale. C'est ainsi que pour les trois années écoulées les commandes de produits textiles à l'industrie belge atteignent les montants ci-dessous :

1946 : ± 151 millions de francs,

1947 : ± 107 millions de francs,

1948 : ± 137 millions de francs.

Actuellement il reste encore pour environ 120 millions de francs de commandes à terminer.

Il est apparu qu'il n'est pas toujours possible d'obtenir au juste prix la qualité et la quantité désirables; parfois aussi, il faut refuser ou arrêter les fournitures parce qu'elles ne correspondent pas à la commande;

bestelling niet overeenkomen : zo is het Departement verplicht geweest een bestelling te doen in Nederland voor de confection van 12,000 battle-dresses op 22,900 stuks in aanbesteding gelegd. Deze bestelling werd na aanbesteding toegewezen tegen fr. 78.40 het stuk. Het Departement deelt desbetreffend mede :

« Een Belgische firma diende een aanbod in van 80 frank voor 6,300 stuks, doch trok zich onder de wettelijke voorwaarden terug. Een andere firma bood fr. 92.50 voor 5,500 stuks; het gesloten contract moest worden verbroken wegens herhaald gebrek in de uitvoering van 100 stuks geleverd ten titel van proef. Drie en twintig andere Belgische firma's deden een aanbod van gemiddeld 130 frank : er waren er van 125, 135 en 222 frank.

» Op grond van het koninklijk besluit n° 204 van 1 October 1935 werd het contract dat aan de laagste prijs met een vreemde firma moest worden afgesloten, aan de Bestendige Raadgevende Commissie inzake contracten en aanbestedingen, onderworpen. Deze Commissie bracht een gunstig advies uit ten voordele van de Nederlandse firma.

» Dit is de enige bestelling die tot heden werd gedaan bij een vreemde inrichting. Zij bedraagt in totaal 940,000 frank.

» Er dient, daarenboven, in aanmerking genomen dat de eigenaar, de directeur en 80 t.h. van het personeel van Belgische nationaliteit zijn. »

*
**

De begroting van Landsverdediging werd door Uw Commissie goedgekeurd met 15 stemmen tegen 1.

Dit verslag werd goedgekeurd met 11 stemmen tegen 3.

De Verslaggever,
W. BRUYNINCX.

De Voorzitter,
L. JORIS.

le Département a été obligé de passer une commande aux Pays-Bas pour la confection de 12,000 battle-dress sur une adjudication de 22,900. Après adjudication, cette commande fut attribuée à fr. 78.40 pièce. A ce sujet, le Département communique ce qui suit :

« Une firme belge fit une offre de 80 francs pour 6,300 pièces, mais dans les conditions légales elle se retira. Une autre firme présenta fr. 92.50 pour 5,500 pièces; le contrat conclu dut être annulé pour manque réitéré d'exécution de 100 pièces à fournir à titre d'essai. 23 autres firmes belges firent une offre de 130 francs en moyenne : il y en avait à 125, 135 et 222 francs.

» En vertu de l'arrêté royal n° 204 du 19 octobre 1935, le contrat fut conclu au plus bas prix avec une firme étrangère soumise à la Commission consultative permanente des Contrats et Soumissions. Cette Commission émit un avis favorable au bénéfice de la firme néerlandaise.

» C'est la seule commande qui ait été faite jusqu'à ce jour à une entreprise étrangère. Elle s'élève à un total de 940,000 francs.

» En outre, il faut tenir compte du fait que le propriétaire, le directeur et 80 % du personnel sont de nationalité belge. »

*
**

Le budget de la Défense Nationale fut adopté par votre Commission par 15 voix contre une.

Le présent rapport fut approuvé par 11 voix contre 3.

Le Rapporteur,
W. BRUYNINCX.

Le Président,
L. JORIS.

(34)

VRAGEN EN ANTWOORDEN.

1^{ste} VRAAG.

Hebben wij nog gebrek aan soldaten-specialisten, niettegenstaande de crisis en niettegenstaande de nieuwe wijze van betaling ? Welke zijn de organieke cijfers ? Hoeveel waren er vorig jaar ? Hoeveel thans ?

ANTWOORD.

1. LUCHTMACHT.

De Luchtmacht heeft gebrek aan bevoegde specialisten, titularissen van een brevet van hun specialiteit.

Nochtans gaat de werving op normale wijze verder, daar het aantal kandidaten voor een dienstverbintenis of diensttherneming voldoende talrijk is, bijzonder sedert de laatste zes maanden.

Voor het ogenblik onderzoekt het wervingscentrum van de Luchtmacht maandelijks een gemiddelde van 400 kandidaten. Na de beroepsproeven worden er 80 tot 90 candidaturen aangenomen.

Het gemis aan gebreveleerde specialisten hangt slechts af van het gebrek aan beroepskennis van de kandidaten en van de opslorplingscapaciteit van de Technische School, waarvan de middelen verminderd zijn geweest door de brand.

Specialisten met premie van de categorieën B en C.

Voorzien volgens de thans in bestaande organieke tabellen : 2,039.

Bestaande einde 1948 : 1,325 + 470 kandidaten.

Bestaande op 1 Februari 1949 : 1,305 + 496 kandidaten.

2. LANDMACHT.

Voorzien volgens de thans in bestaande organieke tabellen : 7,000.

Bestaande einde 1948 : 3,000.

De bestaande specialisten en 520 kandidaten zijn voor 't ogenblik onderworpen aan de testen.

3. De intellectuele- en beroepswaarde van de aangeworvenen en dienstthernemers verbetert van dag tot dag. De vooruitzichten laten een gevoelige verbetering veronderstellen in de loop van dit jaar.

QUESTIONS ET RÉPONSES.

1^{re} QUESTION.

Souffrons-nous encore du manque de soldats spécialistes, malgré la crise et malgré le nouveau mode de paiement ? Chiffres organiques ? Combien en avions-nous l'an passé ? Combien maintenant ?

RÉPONSE.

1. FORCE AÉRIENNE.

La Force Aérienne souffre du manque de spécialistes qualifiés titulaires d'un brevet dans leur spécialité.

Toutefois, le recrutement se poursuit d'une façon normale, les candidats à l'engagement ou au rengagement étant suffisamment nombreux, surtout depuis six mois.

Actuellement, le centre de recrutement de la Force Aérienne examine mensuellement une moyenne de 400 candidats. Après les épreuves professionnelles, 80 à 90 candidatures sont retenues.

L'absence de spécialistes brevetés ne dépend que du manque de connaissances professionnelles des candidats et de la capacité d'absorption de l'Ecole Technique, dont les moyens ont été diminués par l'incendie.

Spécialistes à primes des catégories B et C.

Prévus aux tableaux organiques actuels : 2,039.

Existants fin 1948 : 1,325 + 470 candidats.

Existants au 1^{er} février 1949 : 1,305 + 496 candidats.

2. FORCE DE TERRE.

Nombre de spécialistes prévus aux tableaux organiques en vigueur : 7,000.

Existants fin 1948 : 3,000.

Les spécialistes existants et 520 candidats sont actuellement soumis aux tests.

3. La valeur intellectuelle et professionnelle des engagés et rengagés s'améliore de jour en jour et les prévisions laissent supposer une amélioration très sensible dans le courant de cette année.

2^e VRAAG.

Verhindert de vermindering met 500 miljoen op de buitengewone begroting ons niet « de eventualiteiten te verhelpen vooraleer het plan volledig wordt tot stand gebracht » ?

ANTWOORD.

De vermindering slaat slechts op het betalingskrediet, voorzien voor de herinrichting van het landleger (art. 441). Doch het vastleggingskrediet stemt overeen met het eerst aangevraagd krediet en laat dus toe in een om 't even welke gebeurlijkheid te voorzien.

Het krediet voor de herinrichting van het vliegwezen heeft geen vermindering ondergaan.

3^e VRAAG.

Verloochening van de sedert de oorlog gevoerde politiek : « een deel van de officieren die de leeftijdsgrenzen hebben bereikt wordt in actieve dienst gehandhaafd — zelfs in het Departement zelf — die leeftijdsgrenzen vallen alleen te begrijpen wegens de verjonging der strijdkrachten ». Moet men niet verder gaan ? Welke maatregelen worden voorzien, eventueel in een ruimer kader dan dat van de Landsverdediging ? Welke zijn de voornaamste moeilijkheden die men ondervindt ?

ANTWOORD.

De huidige grensleeftijden beantwoorden aan de noodwendigheden van het leger. Zij zijn nog hoger dan die welke bij voorbeeld in het Britse en in het Franse leger gelden.

Het onderscheid, dat in de vraag wil gemaakt worden tussen de militairen der gevechtseenheden en de andere, is misleidend; in mobilisatietijd zullen het merendeel der bij de scholen, bij de territoriale diensten of bij het Ministerie van Landsverdediging ingedeelde militairen als kader van de gevechtseenheden moeten optreden.

Zo er regelingen in het vooruitzicht gesteld worden — zoals het opnieuw indienstnemen van de militairen die de grensleeftijd bereikt hebben — beantwoorden deze aan een begrijpelijke bezorgdheid van budgetaire en psychologische aard, doch zonder verband met de militaire behoeften. Deze regelingen zullen derwijze gekozen worden dat zij het kader van het gemobiliseerd leger zo weinig mogelijk schaden.

4^e VRAAG.

Aanpassing van de wedden en lonen « gerechtvaardigd door de noodzakelijkheid aan het personeel van het leger een behoorlijke toekomst te ver-

2^e QUESTION.

La réduction de 500 millions à l'extraordinaire ne nous empêche-t-elle pas « de parer aux éventualités qui surgiraient avant que le plan ne soit réalisé dans sa totalité » ?

RÉPONSE.

La réduction ne porte que sur le crédit de paiement prévu pour la réorganisation de l'armée de terre (art. 441). Mais le crédit d'engagement est conforme au crédit demandé initialement et permet donc de parer à toute éventualité.

Le crédit pour la réorganisation de l'aviation n'a pas subi de réduction.

3^e QUESTION.

Désaveu de la politique suivie depuis la guerre : enfin l'on « maintient en activité — fût-ce même dans son propre Département — une partie des officiers atteints par les limites d'âge qui ne se conçoivent que pour le rajeunissement des effectifs de combat ». Ne faut-il pas aller plus loin ? Quelles sont les mesures envisagées, éventuellement dans un cadre plus large que celui de la Défense Nationale ? Quelles sont les principales difficultés auxquelles on se heurte ?

RÉPONSE.

Les limites d'âge actuelles répondent aux nécessités de l'armée. Elles sont encore supérieures à celles qui ont cours par exemple dans les armées britannique et française.

La discrimination que la question tend à établir entre les militaires des unités de combat et les autres est fallacieuse; en temps de mobilisation, la plupart des militaires détachés dans les écoles, dans les services territoriaux ou du Ministère de la Défense Nationale seront appelés à encadrer des unités de combat.

Si des aménagements sont envisagés — comme le réemploi des militaires atteints par la limite d'âge — ils répondent à des préoccupations respectables d'ordre budgétaire et psychologique, mais sans rapport avec les nécessités militaires. Ces aménagements seront choisis de telle façon qu'ils nuisent le moins possible à l'encadrement de l'armée mobilisée.

4^e QUESTION.

Ajustement des traitements et salaires « justifié par la nécessité d'assurer au personnel de l'armée un sort convenable qui retentira heureusement sur son

zekeren, wat een gunstige invloed zal hebben op het moreel ». — Pensioenstelsel : verlaging van plafond voorzien in geval van nieuwe betrekking! De overplaatsing voorzien naar burgerlijke bestuursdiensten, de politie, de douane. — Zekerheid van loopbaan : willekeurige bevordering.

ANTWOORD.

a) De wedden en lonen van het personeel van het Departement hebben dezelfde schommelingen ondergaan als de wedden en lonen van het Rijkspersoneel.

b) Het pensioenstelsel ligt ter studie bij het Departement van Algemeen Bestuur en Pensioenen. Wij zijn thans niet in het bezit van enigerlei vaste gegevens daaromtrent.

c) De bevordering wordt beheerst door regelen en door een handelwijze die wel gevestigd en voor allen dezelfde zijn : zij geschiedt, geenszins, op willekeurige wijze.

5^e VRAAG.

Toestand van minderwaardigheid waarin de Vlamingen worden gehouden (*Verst. Senaat*, blz. 7) : « Is het omdat er in de Vlaamse afdeling slechts 24 kinderen zijn, dat de enige onderwijzer moet instaan voor zes studie jaren, daar die kinderen niettegenstaande het leeftijdsverschil, samenzitten ? Na ons vertrek, werd er een tweede onderwijzer aangekondigd ».

Toegangsexamen in de Krijgsschool, op 12 November 1948 : Hoeveel Vlaamse en Franse kandidaten (het Vliegwezen inbegrepen) hebben zich aangemeld ? Hoeveel Vlaamse en Franse kandidaten zijn geslaagd ? Is het mogelijk voor de Vlaamse en Franse kandidaten (vooral voor eerstgenoemden), enerzijds, de uitslagen van het examen van onderluitenant en de waarderingscijfers der oversten en, anderzijds, de uitslagen van het examen van 12 November 1948 te verstrekken ?

ANTWOORD.

1. Staat van minderwaardigheid waarin de Vlamingen gehouden worden (*Verst. Senaat*, blz. 7).

De vraag ligt niet in de bevoegdheid van het Departement van Landsverdediging, maar in dit van Openbaar Onderwijs.

2. Toelatingsexamen tot de Krijgsschool van 12 November 1948.

Aantal officieren kandidaten voor het toelatingsexamen tot de Krijgsschool op 12 November 1948 (Leger en Luchtmacht) :

Franse kandidaten : 64.

Vlaamse kandidaten : 10.

moral ». — Système des pensions : plafond-réduction prévue en cas de nouvelle position! Prévoir le passage à des services d'administration civile, police, douane. — Sécurité de la carrière : avancement arbitraire.

RÉPONSE.

a) Les traitements et salaires du personnel du Département ont suivi les fluctuations des traitements et salaires du personnel de l'Etat.

b) Le régime des pensions est à l'étude au Département de l'Administration générale et des Pensions. Nous ne possédons actuellement à son sujet aucune donnée ferme.

c) L'avancement est régi par des règles et une procédure bien arrêtées, les mêmes pour tous. Il n'a rien d'arbitraire.

5^e QUESTION.

Etat d'infériorité dans lequel les flamands sont tenus (*Rap. Sénat*, p. 7) : « Est-ce parce que les enfants du régime flamand ne sont que 24 qu'il faut que le seul instituteur de ce régime doive donner à ces enfants, rassemblés malgré leurs différences d'âge, six années d'étude ? On en a annoncé un deuxième après notre départ. »

Examen d'entrée à l'Ecole de Guerre du 12 novembre 1948 : Combien de candidats flamands/français (y compris aviation) se sont présentés ? Combien de flamands/français ont réussi ? En ce qui concerne les flamands et français (surtout des premiers), est-il possible de donner les résultats d'examen de sous-lieutenant et les cotes des chefs. d'une part, les résultats obtenus à l'examen du 12 novembre 1948, d'autre part ?

RÉPONSE.

1. Etat d'infériorité dans lequel les flamands sont tenus (*Rap. Sénat*, p. 7).

La question n'est pas du ressort du Département de la Défense Nationale mais de celui de l'Instruction Publique.

2. Examen d'entrée à l'Ecole de Guerre du 12 novembre 1948.

Nombre d'officiers candidats à l'examen d'entrée à l'Ecole de Guerre le 12 novembre 1948 (Armée et Force aérienne) :

Candidats français : 64.

Candidats flamands : 10.

Aantal officieren toegelaten tot het 1^e jaar der Krijgsschool (67^e Divisie) :

Franse kandidaten : 37.

Vlaamse kandidaten : 4.

Het is niet mogelijk de inlichtingen te verschaffen, gevraagd in het laatste deel der vraag. Deze persoonlijke inlichtingen aangaande officieren zijn van vertrouwelijke aard. Ze worden alleen ter kennis gebracht aan de belanghebbenden en aan de hiërarchische overheden.

6^e VRAAG.

Reserve-officieren : er werd geen rekening gehouden met het verleden. Dit jaar begint men met een wederoproeping van 8 dagen voor de reserve-onderluitenanten van vóór 1940. Welke zijn de voorgenomen maatregelen om de leemten in het reserve-kader aan te vullen ?

ANTWOORD.

1. De nieuwe organisatie die aangenomen werd voor het landleger eiste een belangrijk reserve-kader, dat thans wordt samengesteld.

Het zal enerzijds officieren van het bestaande reserve-kader bevatten, anderzijds, naarmate hun vorming, officieren van het nieuwe reserve-kader.

2. Bestaand reserve-kader.

Schikkingen werden getroffen om de geleidelijke wederaanpassing van het bestaande reserve-kader te verzekeren, te beginnen met de jongste lichten, zoveel mogelijk rekening houdend met de beroeps- en familiale verplichtingen van de belanghebbenden.

De reserve-officieren die behoren tot de lichten 1935 en volgende, evenals sommige officieren-specialisten van vroegere lichten, zullen onverwijld een mobilisatiebestemming krijgen. Zij zullen opgeroepen worden tijdens de jaren 1949 en 1950 ten einde een instructieperiode te doen van twee weken ongeveer (gebruikelijk van meer dan twee weken voor de officieren die hiermee accoord gaan), hetzij in een eenheid, hetzij in een wapenschool om er de onontbeerlijke aanvullingsvorming te krijgen volgens de prestaties die zij uitgeoefend hebben sedert de bevrijding. Daarna, zullen deze reserve-officieren dezelfde oproepingsperiode vervullen als deze voorzien voor de reserve-officieren der nieuwe vorming.

Onafhankelijk van deze oproepingen, en met het inzicht ze doeltreffend te maken door hun duur terzelfdertijd te verminderen tot het strikte minimum, zal een documentatie, eigen aan elk wapen en aangepast aan de mobilisatiefuncties, aan de belanghebbenden uitgereikt worden.

Daarenboven, zullen in de mate van het mogelijke onderrichtssessies in het garnizoen ingericht worden.

Nombre d'officiers admis à suivre les cours de 1^{re} année à l'Ecole de Guerre (67^e Division) :

Candidats français : 37.

Candidats flamands : 4.

Il n'est pas possible de donner les renseignements demandés dans la dernière partie de la question. Ces renseignements personnels concernant des officiers sont de nature confidentielle; ils ne sont communiqués qu'aux intéressés et à leurs chefs hiérarchiques.

6^e QUESTION.

Officiers de réserve : il a été fait fi du passé. Cette année l'on commence un rappel de 8 jours pour les sous-lieutenants de réserve d'avant 1940. Quelles sont les mesures envisagées pour combler les lacunes du cadre de réserve ?

RÉPONSE.

1. La nouvelle organisation adoptée pour l'armée de terre requerra un cadre de réserve important, actuellement en cours de constitution.

Il comprendra, d'une part, des officiers du cadre de réserve existant, d'autre part, au fur et à mesure de leur formation, les officiers du cadre de réserve nouveau.

2. Cadre de réserve existant.

Des dispositions sont prises pour assurer la réadaptation progressive du cadre de réserve existant, en commençant par les classes les plus jeunes, tout en tenant compte le plus largement possible des obligations professionnelles et familiales des intéressés.

Les officiers de réserve appartenant aux classes 1935 et postérieures, ainsi que certains officiers spécialistes des classes antérieures, recevront incessamment une affectation de mobilisation. Ils seront appelés au cours des années 1949 et 1950 à effectuer un rappel de l'ordre de 15 jours (éventuellement de plus de 15 jours pour les officiers marquant leur accord), soit dans une unité, soit dans une école d'armes pour y recevoir le complément de formation indispensable suivant les prestations qu'ils ont effectuées depuis la libération. Par la suite, ces officiers de réserve accompliront les mêmes périodes de rappel que celles prévues pour les officiers de réserve de nouvelle formation.

Indépendamment de ces rappels, et dans le but de les rendre efficaces tout en réduisant leur durée au strict minimum, une documentation, particulière à chaque arme et appropriée aux fonctions de mobilisation, sera fournie aux intéressés. En outre, des séances d'instruction en garnison seront organisées, dans la limite des possibilités.

3. Nieuw reserve-kader.

De werving en de vorming van het nieuwe reserve-kader werden hervat met de lichting 1948, volgens totaal verschillende principes als deze toegepast vóór 1940.

Zoals de Gemengde Militaire Commissie heeft vastgesteld, gaf het vorig systeem geen voldoening.

De belangrijkste oorzaken van de vastgestelde gebreken waren : werving hoofdzakelijk gebaseerd op de gedane studies, wettelijke verplichting er aan deel te nemen, verspreiding van de verantwoordelijkheid der vorming. Daarenboven, daar een gemeenschappelijke vorming gegeven werd aan al de kandidaten van eenzelfde militielichting, zowel officieren als onderofficieren, werden deze laatste aangeduid tussen de minst goed gerangschikten; zij leden dan ook aan een minderwaardigheidscomplex en waren uiterst verbitterd.

Rekening gehouden met de verworven ervaring, is de huidige werving voornamelijk gebaseerd op de morele waarde en de geschiktheid tot het commando van de toekomstige gegraduateerden.

De essentiële kenmerken van het nieuw aangenomen stelsel zijn : oproep van degene die het verlangen : eisen inzake studies teruggebracht tot de 2^e humanoria voor de kandidaat-officieren, tot de 4^e graad voor de kandidaat-onderofficieren, aparte formatie op alle gebied zowel voor de ene als voor de andere, waarbij zij een rechtstreekse kennis over de levensvoorwaarden van de soldaat en een voldoende praktijk van hun functies verwerven.

1^o Vóór de indiensttreding kan men door een psychotechnisch onderzoek de miliciens ontdekken die aan de vereiste voorwaarden voldoen om reserve-officier te worden.

2^o Gedurende de eerste 4 maanden van de militie-term leven de kandidaten zoals een gewoon soldaat en krijgen zij een basisinstructie gelijk ieder ander milicien in een eenheid. Gedurende deze periode worden zij speciaal onderzocht door hun hiërarchische oversten.

3^o Na 4 maanden dienst, worden de miliciens die verlangen deel te nemen aan de werving van de reserve-kaders en wier morele waarde en de geschiktheid tot het commando bevestigd werd door hun chefs, naar de wapenscholen gestuurd, waar zij gedurende 4 tot 6 maanden een bijzondere opleiding ontvangen, naar gelang van het wapen en naar gelang zij kandidaat-onderofficier of reserve-officier zijn.

4^o De belanghebbenden vervoegen daarna een eenheid van het wapen, waar zij de functies uitoefenen waarvoor zij werden opgeleid. Het is slechts na deze praktische commando-periode, dat hun candidatuur definitief aangenomen wordt.

3. Nouveau cadre de réserve.

Le recrutement et la formation du nouveau cadre de réserve viennent d'être entamés avec la classe 1948 suivant des principes totalement différents de ceux appliqués avant 1940.

Ainsi que l'a constaté la Commission militaire mixte, le système précédent n'a pas donné satisfaction.

Les causes principales des déficiences constatées étaient : recrutement basé principalement sur les études effectuées, obligation légale d'y participer, éparpillement de la responsabilité de la formation. En outre, une formation commune étant donnée à tous les candidats d'une même classe de milice, officiers comme sous-officiers, ces derniers étaient désignés parmi les moins bien classés, souffraient d'un complexe d'infériorité et se trouvaient particulièrement aigris.

Tenant compte de l'expérience acquise, le recrutement actuel est basé principalement sur la valeur morale et l'aptitude au commandement des futurs gradés.

Appel aux désireux, exigences au point de vue études ramenées à la seconde des humanités pour les candidats officiers, au 4^e degré pour les candidats sous-officiers, formation distincte de tout en tout pour les uns et les autres, leur assurant une connaissance directe des conditions de vie du soldat et une pratique suffisante de leurs fonctions. Telles sont les caractéristiques essentielles du nouveau régime adopté.

1. Avant l'entrée en service, un examen psychotechnique permet de déceler parmi les miliciens les candidats remplissant les conditions requises pour devenir officier de réserve.

2. Pendant les quatre premiers mois du terme de milice, les candidats vivent la vie du soldat, recevant une instruction de base comme les miliciens ordinaires dans une unité. Pendant cette période, ils sont particulièrement examinés par leurs chefs hiérarchiques.

3. A l'issue du quatrième mois de service, les miliciens désireux de participer au recrutement des cadres de réserve, et dont la valeur morale et l'aptitude au commandement ont été confirmées par leurs chefs sont dirigés sur les écoles d'armes où ils reçoivent une formation spéciale de 4 à 6 mois, d'après l'arme et suivant qu'ils sont candidats sous-officier ou officier de réserve.

4. Les intéressés rejoignent ensuite une unité de l'arme, où ils exercent les fonctions auxquelles ils ont été formés. Ce n'est qu'après cette période pratique de commandement que leur candidature est définitivement admise.

Deze verschillende stadia, alhoewel strikt berekend, hebben aanleiding gegeven tot het indienen van een voorstel om de militietermijn op 13 maanden te brengen voor de candidaat-reserve-officieren, en op 15 maanden voor de candidaat-officieren.

7^e VRAAG.

Welke zijn :

- a) het aantal algemene diensten;
- b) het aantal hulpdiensten;
- c) het aantal strijdeenheden;
- d) de effectieven voor iedere van die groepen :
 1. werkelijke;
 2. organieke.

ANTWOORD.

1. *Landmacht :*

- a) Op 1 Januari 1949.

Ces différentes phases, quoique strictement calculées, ont donné lieu à la proposition de porter le terme de milice à 13 mois pour les C.S.O.R. et à 15 mois pour les C.O.R.

7^e QUESTION.

Quels sont :

- a) le nombre des services généraux;
- b) le nombre des services auxiliaires;
- c) le nombre d'unités de combat;
- d) les effectifs pour chacun de ces groupes :
 1. réels;
 2. organiques.

RÉPONSE.

1. *Force de terre :*

- a) Au 1^{er} janvier 1949.

	Gevechts-eenheden	Algemene- en hulpdiensten Opleidingscentra en scholen ⁽¹⁾	
	—	Services généraux et auxiliaires Centres d'instruction et écoles ⁽¹⁾	
	Unités de combat		
Aantal eenheden	131	165	Nombre d'unités.
Organieke effectieven	35,700	24,650 (Ongeveer 6,000 mili- begrepen. — Y com-	Effectifs organiques.
Werkelijke effectieven	31,200	23,900 pris environ 6,000 mili- ciens à l'instruction.)	Effectifs réels.
b) Na de reorganisatie (Juni 1949).			
Organieke effectieven	39,700	20,650 (2,000 miliciens in op-	Effectifs organiques.
Waarschijnlijke effectieven ⁽²⁾	38,200	20,700 leiding inbegrepen. — Y compris 2,000 mili- ciens à l'instruction.)	Effectifs probables ⁽²⁾
2. <i>Luchtmacht :</i>			
Aantal eenheden	5	18	Nombre d'unités.
Organieke effectieven	2,106	6,615	Effectifs organiques.
Werkelijke effectieven op 1 Januari 1949 ..	1,728	5,930	Effectifs réels au 1 ^{er} janvier 1949.
Waarschijnlijke effectieven in Juni 1949 ..	2,028	6,471	Effectifs probables en juin 1949.

(1) Onder deze benamingen — niet in gebruik bij het Leger — zijn begrepen : de troepen, diensten en instellingen die ter beschikking staan van de takken van het Ministerie, de Gezondheidsdienst, de territoriale organismen, de voorlopige organismen.

(1) Sous ces appellations — non utilisées à l'Armée — sont compris : les troupes, services et établissements à la disposition des branches du Ministère, le Service de Santé et les organismes territoriaux, les organismes provisoires.

8^e VRAAG.

Hoe verklaart men de overdreven uitbreiding van de administratie : 3 kazernen te Brussel alleen ?

ANTWOORD.

De kazernen waarvan sprake zijn tegelijkertijd bezet door diensten, staven, eenheden en depots, te weten o.m. : een vervoercompagnie, een regiment transmissietroepen, een legerdepot, het commando van de militaire politie en een compagnie, het commando van de luchtlandingsbrigade.

Er dient eveneens aangestipt dat er bij de herinrichting van het leger en van zijn administratie, rekening gehouden werd met de hedendaagse beginselen inzake centralisering en rationalisatie.

Aldus werden de diensten van het Ministerie, die vroeger verspreid waren, in de kazerne Prins-Boudewijn gegroepeerd; daardoor werden vele gebouwen vrijgegeven, en inzonderheid die, gelegen Leuvense weg n^o 1, afgestaan aan het Departement van Binnenlandse Zaken.

Evenzo werden de thesauries der troepenkorpsen te Brussel samengesmolten tot twee gecentraliseerde organismen. De redematige werking van dergelijke organismen was niet denkbaar zonder de instelling van een mechanografisch centrum.

Ten slotte waren een besparing van personeel en een beter arbeidsrendement de gelukkige uitlagen van die hervorming.

Er dient bijgevoegd, dat de oorlogsomstandigheden zekere bijdiensten van voorlopige aard hebben doen ontstaan, zoals de Dienst voor Opruiming en Vernietiging van Ontploffingstuigen, de Militaire Verbindingsdienst, de Dienst der Opeisingen, de Diensten van de Weerstand en van de Inlichtings- en Actie-agenten.

Doch buiten deze bijdiensten bestaat er geen « overdreven uitbreiding van de administratie » doch slechts een samentrekking van organismen die vroeger verspreid of aan troepenkorpsen verbonden waren.

9^e VRAAG.

Welke zijn de grote trekken van het Koninklijk besluit waarbij het nieuwe statuut der onderofficieren wordt uitgevaardigd ?

ANTWOORD.

Overeenkomstig de door de onderofficieren uitgedrukte wens, wordt het statuut, voorzien bij de wet van 27 Juli 1934, gewijzigd bij de wet van 11 April 1936, gehandhaafd.

8^e QUESTION.

Comment expliquer le gonflement de l'administration : 3 casernes à Bruxelles seul ?

RÉPONSE.

Les casernes en cause sont occupées à la fois par des services, des états-majors, des unités et des dépôts; à savoir notamment : une compagnie de transport, un régiment de troupes de transmission, un dépôt d'armée, le commandement de la police militaire et une compagnie, le commandement de la brigade aéroportée.

Il faut aussi noter que la réorganisation de l'armée et de son administration s'est inspirée des principes modernes de centralisation et de rationalisation.

C'est ainsi que les services du Ministère, autrefois éparpillés, ont été groupés à la caserne Prince-Baudouin; de ce fait, de nombreux bâtiments ont été libérés, et notamment ceux du n^o 1 rue de Louvain, cédés au Département de l'Intérieur.

De même, les trésoreries des corps de troupes ont été fusionnées à Bruxelles en deux organismes centralisés. Le fonctionnement rationnel de tels organismes ne pouvait se concevoir sans la constitution d'un centre mécanographique.

En définitive, ces réformes ont eu pour résultats heureux, une économie de personnel et un meilleur rendement du travail.

Il reste à ajouter que les circonstances de la guerre ont fait naître certains services supplémentaires de caractère provisoire, tels que le Service d'Enlèvement et de Destruction des Engins explosifs, le Service de Liaison militaire, le Service des Réquisitions, les Services de la Résistance et des Agents de Renseignement et d'Action.

Mais en dehors de ces services supplémentaires, il n'y a pas de « gonflement de l'administration » mais simplement concentration d'organismes éparpillés ou attachés autrefois aux corps de troupe.

9^e QUESTION.

Quelles sont les grandes lignes de l'arrêté royal promulguant le nouveau statut des sous-officiers ?

RÉPONSE.

Conformément au vœu exprimé par les sous-officiers, le statut, prévu par la loi du 27 juillet 1934, modifié par la loi du 11 avril 1936, est maintenu.

Een koninklijk besluit tot toepassing van dit statuut zal de verhouding tussen de verschillende graden van onderofficier wijzigen door 60 l.h. sergeanten en eerste sergeanten en 40 l.h. eerste sergeant-majors en adjudanten aan te nemen.

10^e VRAAG.

Er wordt uitleg gevraagd over het feit dat militaire werklieden uitgenodigd werden verplaatsingsvergoedingen terug te betalen met terugwerkende kracht, door het feit dat de minimum-afstand op 15 km. werd gebracht.

ANTWOORD.

De vergoedingen verleend aan de werklieden aangewezen om dienst te verrichten buiten hun gewone standplaats zijn derwijze vastgesteld, dat de belanghebbenden schadeloos gesteld worden voor de werkelijke onkosten voortspruitende uit hun verplaatsing.

Van 1 Juli 1946 af worden zij uitbetaald volgens volgende bedragen :

30 frank per dag voor hen die niet dagelijks naar hun woonplaats terugkeren;

30 frank voor hen die niet ten laste van de Staat gehuisvest worden;

15 frank per dag voor degenen die dagelijks naar huis terugkeren.

Daarenboven mogen zij die dagelijks naar hun woonplaats terugkeren, aanspraak maken op de uitkering van de kosten welke zij gebeurlijk moeten maken voor het vervoer van hun woonplaats af tot op de plaats van hun werk, en omgekeerd.

Het verlenen van deze vergoedingen is nochtans onderworpen aan volgende voorwaarde : dat de af te leggen afstand tussen het centrum van de gemeente of van de agglomeratie van de woonplaats enerzijds, en van het centrum van de gemeente of van de agglomeratie van de plaats van het werk, anderzijds, 15 km. bedrage.

Deze afstand werd vastgesteld op 15 km. in overeenstemming, en niet het oog op eenmaking, met de regels voor het verlenen van verblijfsvergoedingen, bepaald bij het besluit van de Regent van 29 November 1945 met betrekking tot de verplaatsingsvergoedingen.

Deze aan de werklieden verschuldigde vergoedingen zijn van 1 Juli 1946 af altijd volgens deze voorschriften uitbetaald geworden.

Uitzondering werd nochtans gemaakt ten opzichte van de werklieden die, vóór 1940, gemachtigd waren te verblijven buiten de agglomeratie waar de zetel van de onderneming of van de dienst waartoe zij

Toutefois, un arrêté royal d'application de ce statut modifiera la proportion des différents grades de sous-officiers en adoptant 60 % de sergents et de premiers sergents et 40 % de premiers sergents-majors et adjutants.

10^e QUESTION.

Comment se fait-il que des ouvriers militaires aient été invités à rembourser des indemnités de déplacement avec effet rétroactif en raison du fait que la distance minima a été portée à 15 km. ?

RÉPONSE.

Les indemnités octroyées aux ouvriers désignés pour faire du service en dehors de leur résidence normale ont été fixées avec le souci de dédommager les intéressés des frais réels résultant de leur déplacement.

Depuis le 1^{er} juillet 1946, elles sont payées aux taux ci-après :

30 francs par jour à ceux qui ne rejoignent pas journellement leur domicile;

30 francs par nuit à ceux qui ne reçoivent pas un logement à charge de l'Etat;

15 francs par jour à ceux qui rejoignent journellement leur domicile.

En outre, ceux qui rejoignent journellement leur domicile ont droit au remboursement des frais de transport auxquels ils sont éventuellement astreints du lieu de leur domicile au lieu de leur travail et vice-versa.

L'octroi de ces indemnités est cependant subordonné à la condition que la distance à parcourir entre le centre de la commune ou de l'agglomération de la résidence, d'une part, et du centre de la commune ou de l'agglomération du lieu de travail, d'autre part, atteigne 15 km.

Cette distance a été fixée à 15 km., par analogie et dans un but d'unification avec les règles d'octroi des indemnités de séjour définies à l'arrêté du Régent du 29 Novembre 1945 relatif aux indemnités de déplacement.

Depuis le 1^{er} juillet 1946, ces indemnités dues aux ouvriers ont toujours été payées suivant ces prescriptions.

Une exception a cependant été faite à l'égard des ouvriers qui, avant 1940, étaient autorisés à résider en dehors de l'agglomération où était situé le siège de l'établissement ou du service auquel ils appartenaient.

behoorden, gevestigd was, en die zich nog steeds in dezelfde toestand bevinden. Deze werklieden ondergaan inderdaad geen enkel nadeel en degenen onder hen die ten onrechte een vergoeding zouden ontvangen hebben, moeten in gewone omstandigheden de hun ten onrechte uitgekeerde sommen terugbetalen (art. 1289 en volgende van het Burgerlijk Wetboek).

Ik heb aan de bevoegde Dienst van het Departement voorgeschreven een oplossing te zoeken die zo weinig mogelijk de begroting der belanghebbenden bezwaart.

11^e VRAAG.

Welke zijn de inzichten van de Regering betreffende de toepassing der wet van 10 Januari 1940 houdende instelling van een militaire belasting?

ANTWOORD.

De wet van 10 Januari 1940 tot instelling van een militaire belasting behoort niet tot de bevoegdheid van het Departement van Landsverdediging doch wel tot die van het Departement van Financiën.

Ik mag echter zeggen dat deze wet, in de huidige omstandigheden, niet toepasselijk is. Zij zal dienen aangepast aan de bepalingen van de wet op de milicie, welke eerstdaags bij de Kamers zal ingediend worden.

12^e VRAAG.

Ongeveer 103,000 weerstanders werden erkend. Bede te willen laten weten hoeveel weerstanders werden erkend per groepering.

ANTWOORD.

Voor 't oogenblik kent het Ministerie van Landsverdediging de cijfers per groepering niet.

13^e VRAAG.

Verkeersongevallen door het leger veroorzaakt en die verwondingen ten gevolge hebben gehad, in België en in bezet Duitsland.

ANTWOORD.

Volgens de door mijn diensten gedane peilingen mag men zeggen dat er, in de loop van 1948, 909 aan militairen overkomen verkeersongevallen hebben plaats gehad (waarvan 360 in Duitsland).

naient et qui se trouvent toujours dans la même situation. Ces ouvriers ne subissent en effet aucun préjudice, et ceux d'entre eux qui auraient été indemnisés à tort doivent normalement rembourser les sommes leur payées indûment (art. 1289 et suivants du Code civil).

J'ai prescrit au Service compétent du Département de rechercher une solution qui obère le moins possible le budget des intéressés.

11^e QUESTION.

Quelles sont les intentions du Gouvernement en ce qui concerne l'application de la loi du 10 janvier 1940 instituant une taxe militaire?

RÉPONSE.

La loi du 10 janvier 1940 instituant une taxe militaire n'est pas de la compétence du Département de la Défense Nationale mais de celle du Département des Finances.

Toutefois, je puis dire que cette loi est inapplicable dans les circonstances actuelles. Elle devra être adaptée aux dispositions de la loi sur la milice, qui sera prochainement présentée aux Chambres.

12^e QUESTION.

Environ 103,000 résistants furent reconnus. Prière de me faire savoir combien de résistants furent reconnus par groupement.

RÉPONSE.

Le Département de la Défense Nationale ne possède pas actuellement les chiffres par groupement.

13^e QUESTION.

Accidents de roulage provoqués par l'armée et ayant occasionné des blessures, en Belgique et en Allemagne occupée.

RÉPONSE.

D'après les sondages effectués par mes services, on peut dire qu'il y a eu 909 accidents de roulage survenus aux militaires au cours de l'année 1948 (dont 360 en Allemagne).

Deze ongevallen zouden veroorzaakt hebben :

- a) de dood van 72 personen (45 burgers, waarvan 42 Duitsers en 27 militairen);
- b) verwondingen aan 978 personen (408 burgers, waarvan 189 Duitsers en 570 militairen).

Er dient opgemerkt te worden dat het hier ongevallen betreft overkomen aan militairen waarvan de verantwoordelijkheid ten laste valt hetzij van militairen, hetzij van derden vreemd aan het leger.

14^e VRAAG.

Bede de toestand waarin voertuigen en strijdwa-
gens zich bevinden bekend te maken.

ANTWOORD.

1. Voertuigen.

Onze voertuigen bestaan voor het merendeel uit het ons in 1945 en 1946 door het Britse leger afgestaan gerij. Deze voertuigen zijn dus ten minste 5 jaar oud, hetgeen reeds veel is, des te meer daar het hier gaat over oorlogsfabricaties.

Onze voertuigen mogen dus beschouwd worden als merkbaar versleten, behalve wat betreft 300 in de loop van 1948 aangekochte nieuwe voertuigen.

Dank zij het geduldig en nauwgezet werk van de herstellingswerkplaatsen, konden de gezamenlijke in dienst zijnde voertuigen in rijwaardige staat gehouden worden :

88 t.h. van de voertuigen zijn ritvaardig bij de eenheden;

47 t.h. van de voertuigen zijn ritvaardig in de reserveparken (Legerpark voor reservevoertuigen).

Wat het jaar 1949 betreft, zouden de uit te voeren aankopen om sommige categorieën voertuigen te vervangen of aan te vullen inzonderheid slaan op motorfietsen, jeeps, vrachtauto's van 3 ton en tractoren.

2. Strijdwagens.

Onze strijdwagens werden ons eveneens in 1945 en 1946 door het Britse leger afgestaan. Die voertuigen zijn ook 5 jaar oud en zij bevinden zich in een redelijke toestand. Sommige er van zullen door meer moderne voertuigen dienen vervangen. In dit opzicht worden de aan de gang zijnde studiën en verwezenlijkingen bij de geallieerde legers door ons nauwkeurig gevolgd.

Ces accidents auraient provoqué :

- a) la mort de 72 personnes (45 civils, dont 42 Allemands et 27 militaires);
- b) des blessures à 978 personnes (408 civils, dont 189 Allemands et 570 militaires).

A noter qu'il s'agit d'accidents survenus aux militaires dont la responsabilité incombe soit à des militaires, soit à des tiers étrangers à l'armée.

14^e QUESTION.

Prière de me faire connaître l'état dans lequel se trouvent les véhicules de transport et de combat.

RÉPONSE.

1. Véhicules de transport.

Nos véhicules de transport proviennent pour la très grande majorité des cessions qui nous ont été faites en 1945 et en 1946 par l'armée britannique. L'âge moyen de ces véhicules est donc 5 ans au moins, ce qui est déjà beaucoup, d'autant plus qu'il s'agit de fabrications de guerre.

Nos véhicules de transport peuvent être considérés comme ayant subi une usure appréciable, sauf en ce qui concerne 300 véhicules achetés neufs dans le courant de 1948.

Grâce au travail patient et minutieux des ateliers de réparations, l'ensemble des véhicules en service a pu être maintenu en état de rouler :

88 % des véhicules de transport sont en ordre de marche dans les unités;

47 % des véhicules de transport sont en ordre de marche dans les parcs et réserves (PA charroi de réserve).

En ce qui concerne l'année 1949, les achats à faire, pour remplacer ou compléter certaines catégories de véhicules, porteraient notamment sur les motos, jeeps, les camions de 3 tonnes et les tracteurs.

2. Véhicules de combat.

Nos véhicules de combat proviennent également des cessions faites en 1945 et 1946 par l'armée britannique. Ces véhicules datent également d'il y a 5 ans et leur état est passable. Certains d'entre eux devront être remplacés par des véhicules plus modernes. A cet égard, les études et réalisations en cours dans les armées alliées sont suivies de près par nous.

85 t.h. van de strijdwagens, in dienst bij de eenheden, zijn ritvaardig.

54 t.h. van de strijdwagens, welke zich in de parken en bij de reserve bevinden, zijn ritvaardig.

15^e VRAAG.

Door het koninklijk besluit van 28 April 1928 werd een beroepsvergoeding toegekend aan de bezoldigde militaire arbeiders.

Die premie werd slechts aan de betrokkenen ontgenomen wegens nalatigheid of onbekwaamheid.

Sedert November 1948, worden bewuste premiën niet meer uitbetaald, zonder voorafgaande verwittiging en zonder blijkbare reden.

Die beslissing betekent voor de betrokkenen een verlies van ongeveer 500 frank per maand; er valt op te merken dat zij minder ontvangen dan een soldaat die opnieuw heeft dienst genomen.

Ik wens te weten welke redenen kunnen aangevoerd worden om een dergelijke maatregel te wettigen en, eventueel, of het Departement niet van plan is op zijn beslissing terug te komen.

ANTWOORD.

Het gehele vraagstuk der specialisten, de weddetrekkende militaire werklieden inbegrepen, heeft een omwerking moeten ondergaan in verband met de technische eisen van de moderne legers.

Zo is het mogelijk geweest een zeker aantal weddetrekkende militaire werklieden, die de vereiste vak-kennis bezaten, in het kader der specialisten op te nemen.

Andere weddetrekkende militaire werklieden hebben niet meer de vereiste vak-kennis en bijgevolg kunnen niet meer de premie die voorzien is voor een betrekking die ze niet meer bekleeden genieten.

Indien er militaire werklieden zijn die de premie niet meer trekken, alhoewel zij nog hun betrekking bekleeden, zullen de nodige schikkingen om deze toestand te verhelpen getroffen worden.

16^e VRAAG.

De Mutualiteitsvereniging der Rechthebbenden van het Leger weigert als leden de ambtenaren der Militaire Gebouwen op te nemen die vóór 1941 gepensionneerd waren.

Die oude dienaars van de Staat bevinden zich dus in de onmogelijkheid lid te worden van de gewone mutualiteiten, vermits zij te oud zijn.

Kan er geen uitzondering te hunnen voordele worden voorzien of kunnen zij bij uitzondering niet aangenomen worden als militairen in actieve dienst?

85 % des véhicules de combat en service dans les unités sont en ordre de marche.

54 % des véhicules de combat se trouvant dans les parcs et en réserve sont en ordre de marche.

15^e QUESTION.

Par arrêté royal en date du 28 avril 1928, une indemnité professionnelle avait été allouée aux ouvriers militaires appointés.

Cette prime n'était enlevée aux intéressés que pour des raisons de négligence ou d'inaptitude professionnelle.

Depuis novembre 1948, les dites primes ne sont plus payées, sans avertissement préalable et sans raison apparente.

Cette décision fait perdre aux intéressés quelque 500 francs par mois; il est à remarquer qu'ils touchent moins qu'un soldat rengagé.

Je désire savoir quelles sont les raisons qui peuvent être mises en avant pour justifier pareille mesure et, éventuellement, si le Département ne compte pas revenir sur sa décision.

RÉPONSE.

Tout le problème des spécialistes, y compris les ouvriers militaires appointés, a dû subir une refonte, compte tenu des exigences techniques des armées modernes.

Dans ce but, il a été possible, à un certain nombre d'ouvriers militaires appointés ayant les aptitudes professionnelles requises, de passer dans le cadre des spécialistes.

D'autres ouvriers militaires appointés n'ont plus les aptitudes professionnelles requises et, en conséquence, ne peuvent plus toucher la prime pour une fonction qu'ils n'exercent plus.

S'il existe des ouvriers militaires qui ne touchent plus la prime, quoique exerçant encore leurs fonctions, les dispositions seront prises pour redresser cette situation.

16^e QUESTION.

La Société Mutuelle des Ayants droit de l'Armée refuse de prendre comme affiliés les agents des Bâtiments Militaires qui étaient pensionnés avant 1941.

Ces vieux serviteurs de l'Etat se trouvent donc dans l'impossibilité de se faire admettre dans les mutualités ordinaires, étant trop âgés.

Ne peut-on prévoir une exception en leur faveur ou les accepter, à titre exceptionnel, comme militaires en activité de service?

ANTWOORD.

Sedert haar oprichting — in September 1941 — heeft de Mutualiteitsvereniging der Rechthebbenden van het Leger door verscheidene middelen en in al de streken van het land de voorwaarden van haar werking laten kennen.

Sedert dit tijdstip heeft de Mutualiteitsvereniging al de gewezen rechthebbenden van de Gezondheidsdienst van het Leger, zonder beperking van leeftijd, aangenomen.

*
**

In bijna al de verzekeringsorganismen voor vrije mutualisten, is de grensleeftijd voor toelating op 50 jaar gesteld.

Sedert 1 Augustus 1948, heeft de Mutualiteitsvereniging zich gedwongen gezien een grensleeftijd en de voorlegging van een geneeskundig getuigschrift op te leggen voor de aanneming van haar nieuwe leden.

Die grensleeftijd is bepaald op 55 jaar.

De gewezen rechthebbenden van de Gezondheidsdienst van het Leger hebben — gedurende ten minste 6 ½ jaar — de gelegenheid gehad zich bij de Mutualiteitsvereniging aan te sluiten en zulks zonder enige beperking.

*
**

Er kan — inzake toelating — geen uitzondering gedoogd worden voor de beambten der Militaire Gebouwen noch voor enigerlei andere categorie van gewezen rechthebbenden.

Door uitzonderingen op de vastgestelde regelen te gedogen zou de Mutualiteitsvereniging thans niet gedekte risico's moeten dragen.

17^e VRAAG.

Militairen van alle rang, die in bezet België gebleven zijn en in verschillende sectoren gebruikt werden (Winterhulp, Hulp- en Informatiebureau, enz.), en die deel uitgemaakt hebben van een weerstandsgroepering, wachten nog steeds op de betaling van het verschil tussen hun wedde en de hun toegekende voorschotten.

Beloften werden gedaan die een spoedige oplossing lieten veronderstellen.

In ieder geval zijn er nog militairen die op de vereffening van hun achterstallen wachten.

Mogen ze binnen korte tijd een gunstige oplossing verwachten?

ANTWOORD.

1. De toestand van de beroepsmilitairen die gedurende de bezetting in België verbleven werd geregeld zoals volgt :

a) Militairen die zich in de toestand « zonder betrekking » bevonden hebben.

RÉPONSE.

Depuis sa création — en septembre 1941 — la Société Mutuelle des Ayants droit de l'Armée a fait connaître, par divers moyens et dans toutes les régions du pays, les conditions de son fonctionnement.

Depuis cette époque, la Société Mutuelle a accepté tous les anciens ayants droit du Service de Santé de l'Armée, sans limite d'âge.

*
**

Dans la presque totalité des organismes assureurs pour mutualistes libres, la limite d'âge pour l'admission est fixée à 50 ans.

Depuis le 1^{er} août 1948, la Société Mutuelle s'est vu contrainte d'imposer une limite d'âge et la production d'un certificat médical pour l'admission de ses nouveaux membres.

Cette limite d'âge a été fixée à 55 ans.

Les anciens ayants droit du Service de Santé de l'Armée ont eu l'occasion — pendant 6 ½ années au moins — de s'affilier à la Société Mutuelle et cela sans aucune restriction.

*
**

On ne peut admettre d'exception — pour l'admission — en faveur des agents des bâtiments Militaires, ni pour aucune autre catégorie d'anciens ayants droit.

Admettre des exceptions aux règles fixées serait faire supporter par la Société Mutuelle des risques, non couverts actuellement.

17^e QUESTION.

Des militaires de tout grade, restés en Belgique occupée, utilisés dans différents secteurs (Secours d'Hiver, Oraf, etc.) ayant appartenu aux Groupements de Résistance attendent toujours le paiement de la différence entre leur traitement et l'avance qui leur a été consentie.

Des promesses avaient été faites qui laissaient prévoir une solution à bref délai.

Il existe encore des militaires qui, en tout cas, attendent la liquidation de leurs arriérés.

Peuvent-ils espérer une solution favorable à bref délai ?

RÉPONSE.

1. La situation des militaires de carrière restés en Belgique pendant l'occupation a été réglée comme suit :

a) Militaires qui se sont trouvés dans la position de « sans emploi ».

Gedurende het tijdperk « zonder betrekking » hebben zij de wettelijke voorschotten op wedde, voorzien door het besluit van de Secretaris-Generaal van Financiën dd. 29 Maart 1941, ontvangen.

b) *Militairen tewerkgesteld bij de besturen en openbare diensten van de Staat.*

~ Zij hebben de volle wedde, die zij op 10 Mei 1940 genoten, ontvangen, waarbij de tussentijdige weddeverhogingen bijkomen (besluit van 29 Maart 1941).

2. Geen enkele wettelijke beschikking laat de uitbetaling toe van het verschil tussen de volle wedde en de ontvangen wettelijke voorschotten voor het tijdperk gedurende hetwelk zekere militairen in de toestand « zonder betrekking » zijn gebleven.

Er wordt evenwel uitzondering gemaakt ten overstaan van de militairen die de hun, door de D.W.G.L. (Dienst der Werkzaamheden van het Gedomobiliseerd Leger), aangeboden bediening hebben geweigerd ten einde zich bij de Weerstand te voegen. Hun toestand kan geregeld worden bij toepassing van de bepalingen van artikel 5 van het Regentsbesluit van 27 April 1945 en te dien einde wordt hun geval ter beslissing aan de heer Minister van het Algemeen Bestuur en van Pensioenen voorgelegd. Deze militairen ontvangen de volle wedde voor de gehele duur tijdens welke zij zich aan een vaderlandlievende bedrijvigheid hebben gewijd, die hen aan opsporingen door de bezetter moest blootstellen.

18^e VRAAG.

Eretekens.

Militairen aan wie na de oorlog, met terugwerkende kracht, eretekens werden toegekend vragen waarom men hun de achterstallen niet uitbetaalt.

Voorbeeld : het Kruis van Ridder in de Kroonorde — waarbij een jaarlijkse rente van 750 frank per jaar wordt voorzien — werd van de maand April 1942 toegekend bij besluit van 7 November 1945 en wordt slechts uitbetaald van de maand April 1946 af.

Mogen de rechthebbenden op dergelijke eretekens verwachten dat de achterstallen van de rente in verband met de onderscheiding zullen worden uitbetaald ?

ANTWOORD.

De kwestie van de renten voor de Nationale Orden ligt in de bevoegdheid van het Ministerie van het Algemeen Bestuur en van Pensioenen.

Volgens inlichtingen gegeven aan het Ministerie van Landsverdediging door de bevoegde Dienst van het Bestuur der Militaire Pensioenen, thans « Ministerie van het Algemeen Bestuur en van Pensioenen »

Ils ont perçu pendant la période de « sans emploi » les avances légales prévues par l'arrêté du Secrétaire général des Finances du 29 mars 1941.

b) *Militaires remis en service dans les administrations et services publics de l'Etat.*

Ils ont perçu l'intégralité du traitement dont ils jouissaient au 10 mai 1940, auquel s'ajoutent les augmentations de traitement intercalaires (arrêté du 29 mars 1941).

2. Aucune disposition légale ne permet le paiement de la différence entre le traitement plein et les avances légales perçues pour la période pendant laquelle certains militaires sont restés dans la situation de « sans emploi ».

Exception est faite cependant à l'égard des militaires qui ont refusé l'emploi qui leur était offert par l'O.T.A.D. afin d'entrer dans la Résistance. Leur situation peut être réglée par application des dispositions de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 27 avril 1945 et leur cas est soumis à cet effet à la décision de M. le Ministre de l'Administration générale et des Pensions. Ces militaires reçoivent le traitement plein pour toute la durée pendant laquelle ils se sont livrés à une activité patriotique qui devait les exposer aux recherches de l'occupant.

18^e QUESTION.

Distinctions honorifiques.

Des militaires qui se sont vu octroyer des distinctions honorifiques, après la guerre, avec effet rétroactif, demandent les raisons pour lesquelles on ne leur paye pas les arriérés.

Exemple : la Croix de Chevalier de l'Ordre de la Couronne — avec rente annuelle afférente de 750 francs — a été octroyée à la date du mois d'avril 1942 par arrêté du 7 novembre 1945 et n'est payée qu'à partir du mois d'avril 1946.

Les bénéficiaires de pareilles distinctions honorifiques ou autres équivalentes peuvent-ils espérer le paiement des arriérés de la rente afférente à la distinction ?

RÉPONSE.

La question des rentes dans les Ordres Nationaux est de la compétence du Ministère de l'Administration Générale et des Pensions.

Toutefois, à une question posée par M. le député Jaminet en date du 16 septembre 1947, il a été répondu de la façon suivante, d'après renseignements fournis au Ministère de la Défense Nationale

werd nochtans het volgend antwoord verstrekt op een vraag gesteld, op datum van 16 September 1947, door de heer, volksvertegenwoordiger Jaminet :

« Het toekennen van de renten voor de Nationale Orden, met terugwerkende kracht, aan personen die, om reden van de oorlog of de bezetting van het grondgebied, zich in de fysieke onmogelijkheid bevonden, een aanvraag ten gepaste tijde in te dienen, werd niet aangenomen door het Begrotingscomité. »

Het Comité was van oordeel dat de tegenwoordige financiële toestand niet beter is dan die van 1933, toen het besluit van 11 Augustus het principe van de niet-terugwerkende kracht heeft vastgelegd; dat de aangewende maatregelen om de beperkingen te verhelpen, die uit hoger vermeld besluit voortvloeien, voor de belanghebbenden, afzonderlijk genomen, slechts weinig bijzondere voordelen zouden opleveren, en dat de Thesaurie niet noodzakelijk al de nadelen moet dragen die voor elkeen kunnen voortvloeien uit de beproevingen van de oorlog, de gevangenschap of de bezetting.

De beslissing van dit Comité geldt eveneens in zake pensioenen en militaire vergoedingen.

19^e VRAAG.

Onderofficieren die een proef ondergingen om gepromoveerd te worden tot een hogere graad worden niet meer toegelaten tot bevordering, daar ze niet geslaagd zijn in de psychotechnische proeven.

Had het Departement niet de beslissing genomen, de uitslagen van bovenvermelde proeven niet te formeel en te uitsluitend toe te passen voor de bevordering ?

ANTWOORD.

1. Krachtens de bestaande onderrichtingen, moeten de onderofficieren voldoen aan een psychotechnische proef om kandidaat te zijn voor de bevordering. Deze proeven vinden, in beginsel, plaats vóór de aanduiding voor de Wapenschool, waar het brevet van onderrichter, onontbeerlijk voor de bevordering, behaald wordt.

Ingeval zij niet slagen in hogervermelde proeven, mogen de kandidaten zich een tweede maal aanbieden.

Ingeval ze ook ditmaal niet slagen, kunnen ze niet meer aan de bevordering deelnemen.

2. Het Departement heeft nooit de beslissing genomen, de uitslagen van bovenvermelde proeven, niet te formeel en te uitsluitend toe te passen bij de bevordering.

par le Service compétent de l'Administration des Pensions militaires, actuellement « Ministère de l'Administration Générale et des Pensions » :

« L'octroi des rentes dans les Ordres Nationaux avec effet rétroactif, à des personnes qui, en raison de la guerre et de l'occupation du territoire, se sont trouvées dans l'impossibilité physique de formuler une demande en temps opportun, n'a pas été admis par le Comité du Budget. »

Ce Comité a estimé que la situation financière actuelle n'est pas meilleure que celle de 1933, au moment où l'arrêté du 11 août a consacré le principe de la non-rétroactivité, que les mesures envisagées en vue de remédier aux restrictions qui résultent de l'arrêté susdit, n'auraient pour les intéressés, pris individuellement, que des avantages peu importants et que le Trésor ne doit pas nécessairement supporter tous les désavantages pouvant résulter, pour chacun, des tribulations de la guerre, de la captivité ou de l'occupation.

La décision de ce Comité vaut également en matière de pensions et allocations militaires.

19^e QUESTION.

Des sous-officiers qui subissaient une épreuve en vue de l'accession à un grade supérieur sont exclus de tout avancement pour n'avoir pas réussi l'épreuve psychotechnique.

Le Département n'avait-il pas pris une décision de ne plus appliquer d'une façon formelle et exclusive le résultat desdites épreuves en vue de l'avancement ?

RÉPONSE.

1. En vertu des instructions en vigueur, les sous-officiers doivent avoir satisfait aux épreuves psychotechniques (pour être candidats à l'avancement). Ces épreuves ont lieu, en principe, avant leur désignation pour l'école d'arme où s'acquiert le brevet d'instructeur, indispensable pour concourir à l'avancement.

En cas d'échec aux dites épreuves, les candidats ont la latitude de se présenter une seconde fois.

En cas de nouvel échec, les sous-officiers ne peuvent plus participer à l'avancement.

2. Le Département n'a jamais pris la décision de ne plus appliquer d'une façon formelle et exclusive le résultat desdites épreuves en vue de l'avancement.

20^e VRAAG.

Regularisatie der loontrekkende burgerlijke en militaire arbeiders.

Referentie : M.A./Dienst van de Adjudant-Generaal A.D.M.P./2D-5B, n° CD. 953, van 13 October 1948.

1. Bovenvermeld dienstschrijven heeft ten doel opnieuw orde te scheppen onder het betrokken personeel, wat volstrekt normaal is. Het zou echter rationeel zijn de arbeiders die eerlang op pensioen zullen gaan (b.v. vóór 1 Januari 1951), vrij te stellen van het door de Regularisatiecommissiën afgenomen examen.

Inderdaad, het is een feit dat arbeiders die vrij oud zijn en die, om redenen onafhankelijk van hun wil, sedert meer dan tien jaar hun beroep niet meer uitoefenen, een deel van hun vakkundige bekwaamheid hebben verloren en dat zij, indien de Regularisatiecommissiën te veeleisend zijn, gevaar lopen een ongunstige test te leveren en terug te vallen in een lagere weddeschaal, met de rampspoedige gevolgen die daaruit zouden voortvloeien voor de berekening van het pensioen dat hun waarschijnlijk zal worden toegekend.

Daaruit zou, b.v., volgen dat een eerste bankwerker wiens benoëming dagtekent van vóór twintig jaar en die werkelijk gedurende tien jaar een met die qualificatie overeenstemmende functie heeft uitoefend, misschien enkele maanden vóór zijn oppensioenstelling zou terugvallen op de rang van geschoold arbeider en op grondslag van de overeenstemmende weddeschaal zou gepensionneerd worden, zonder inachtneming van het beginsel van het verworven recht.

Een jongere arbeider zal zijn vakkundige bekwaamheid niet in dezelfde mate verloren hebben en beschikt overigens, indien hij thans naar een lagere categorie wordt overgeplaatst, over de mogelijkheid zijn oorspronkelijke qualificatie terug te winnen vóór zijn oppensioenstelling.

2. Sommige diensten van het leger passen de ministeriële beschikkingen ten voordele van de arbeiders niet toe.

Wij halen het voorbeeld aan van een geschoold schoenmaker, die in die hoedanigheid vóór de oorlog werkzaam was in de Militaire Schoenfabriek te Tiel. Na de bevrijding, werd belanghebbende ambtshalve aangeduid om de functiën uit te oefenen van messbediende aan de Koninklijke Militaire School. Krachtens de ministeriële onderrichtingen, zou hij verder moeten betaald worden volgens het barema der schoenmakers, ten minste tot het door bovenvermeld M. A. voorgeschreven regularisatie-examen. De Koninklijke Militaire School verzet zich echter daartegen, onder het voorwendsel dat hij de functiën van schoenmaker niet uitoefent en zij betaalt hem volgens het barema van messbediende.

Wat denkt het Departement er over ?

20^e QUESTION.

Régularisation de la situation des ouvriers salariés, civils et militaires.

Référence : D.M./Service de l'Adjudant général D.G.P.M./2D-5B, n° CD. 953, du 13 octobre 1948.

1. La dépêche précitée a pour but de remettre de l'ordre parmi le personnel visé, ce qui est parfaitement normal; mais il serait rationnel d'exempter de l'examen par les Commissions de Régularisation les ouvriers qui seront prochainement mis à la pension (avant le 1^{er} janvier 1951, par exemple).

Il est, en effet, certain que des hommes relativement âgés qui ont cessé, pour des raisons indépendantes de leur volonté, de pratiquer leur métier depuis près de dix ans, ont perdu une partie de leur habileté professionnelle et risquent, si les Commissions de Régularisation se montrent trop exigeantes, de ne pas être testés favorablement et d'être ramenés à un barème inférieur avec les conséquences désastreuses qui en résulteraient pour le calcul de la pension à laquelle ils seront prochainement admis.

Il en résulterait, par exemple, qu'un premier ouvrier ajusteur, dont la nomination remonte à vingt ans, qui a rempli effectivement un emploi correspondant à cette qualification pendant dix ans, se verra peut-être, à quelques mois de sa mise à la pension, rétrogradé au rang d'ouvrier qualifié et pensionné sur la base du barème correspondant, sans considération pour le principe du droit acquis.

L'ouvrier plus jeune, lui, n'aura pas perdu de son habileté professionnelle dans la même proportion et aura d'ailleurs, s'il est déclassé actuellement, la possibilité de retrouver sa qualification première avant sa mise à la retraite.

2. Certains services de l'armée n'appliquent pas des dispositions ministérielles favorables aux ouvriers.

Nous citons particulièrement le cas d'un ouvrier cordonnier qualifié qui travaillait en cette qualité, avant la guerre, à la Fabrique militaire de Chaussures de Tiel; après la libération, l'intéressé a été désigné d'office pour remplir les fonctions de serveur de mess à l'Ecole royale militaire. En vertu des instructions ministérielles, il devrait continuer à être payé au barème des ouvriers cordonniers, tout au moins jusqu'à l'examen de régularisation prescrit par la Dépêche ministérielle sous rubrique, mais l'Ecole royale militaire refuse de le faire, sous prétexte qu'il ne remplit pas les fonctions de cordonnier et le paye suivant le barème des serveurs de mess.

Qu'en pense le Département ?

ANTWOORD.

1. De werklieden die een hogere loonschaal genieten zullen van de regularisatieproeven ontslagen worden, indien ze de hiernavermelde voorwaarden vervullen :

a) loontrekkende burgerlijke werklieden geboren vóór 1 Januari 1886;

b) loontrekkende militaire werklieden geboren vóór 1 Januari 1891.

2. Belanghebbende was geen *schoenmaker*, maar slechts *arbeider* op de schoenfabriek te Tielt. In die hoedanigheid werd hij ten persoonlijken titel op loonschaal 102 B gehandhaafd, de mess-bedienden genieten slechts de loonschaal 102 A.

Hij moet dus het voorwerp maken van een voorstel tot regularisatie in een vak naar zijn keuze en met loonschaal 102 B.

De Koninklijke Militaire School wordt uitgenodigd zulk voorstel in te dienen.

21^e VRAAG.*Verplaatsingsvergoedingen.*

Een groot aantal werklieden werden na de bevrijding aangeduid voor een andere militaire inrichting dan deze waartoe ze in 1940 behoorden.

Degenen die uit dien hoofde een verplaatsing moesten doen boven 15 km., ontvingen een verplaatsingsvergoeding.

Deze vergoeding werd, bij Ministeriële beslissing, in October 1948 voor het grootste gedeelte hunner afgeschaft met terugwerkende kracht op 1 Januari 1948.

Deze beslissing geeft aanleiding tot de twee hiernavolgende opmerkingen :

1. De terugwerkende kracht is onaannemelijk, daar ze ten gevolge heeft de werklieden die 3,000 tot 3,500 frank per maand verdienen aan een afhouding van 400 tot 600 frank per maand gedurende een aanzienlijk tijdsverloop te onderwerpen, om de zeggende te veel ontvangen sommen terug te vorderen.

2. Het is betreurenswaardig dat de beslissing van October 1948 genomen werd zonder raadpleging der afgevaardigden van het personeel; deze hadden niet alleen de rechtvaardigheid van de terugwerkende kracht kunnen doen uitschijnen, maar tevens de onbillijkheid die er in bestaat, niet in aanmerking te nemen dat de werklieden die vóór de oorlog op de Westeroever van de Schelde werkten, die aangewezen zijn voor inrichtingen gelegen in de omgeving en buiten de Oosterse omtrek der Antwerpse agglomeratie, niet van garnizoenen veranderd zijn.

Zou de Minister enkele bijzonderheden willen verstreken ?

RÉPONSE.

1. Seront exemptés de l'épreuve de régularisation, les ouvriers maintenus au barème supérieur, et qui sont dans les conditions ci-après :

a) ouvriers civils salariés nés avant le 1^{er} janvier 1886;

b) ouvriers militaires salariés nés avant le 1^{er} janvier 1891.

1. L'intéressé n'était pas *cordonnier* en 1940, mais *ouvrier* à la fabrique de chaussures de Tielt. A ce titre, il est maintenu au barème 102 B, le serveur de mess ne percevant que le 102 A.

Il doit donc faire l'objet d'une proposition de régularisation dans un métier de son choix et de barème 102 B.

L'Ecole Royale Militaire est invitée à introduire pareille proposition.

21^e QUESTION.*Indemnité de déplacement.*

Bon nombre d'ouvriers ont, après la libération, été désignés pour un établissement militaire autre que celui auquel ils appartenaient en 1940.

Ceux qui devaient de ce chef effectuer un déplacement de plus de 15 km. touchaient une indemnité de déplacement.

Cette indemnité fut supprimée pour la majeure partie d'entre eux par décision ministérielle, en octobre 1948, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1948.

Cette décision donne lieu aux deux remarques ci-après :

1. L'effet rétroactif est inadmissible, car il a pour conséquence de soumettre des ouvriers gagnant 3,000 à 3,500 francs par mois à une retenue de 400 à 600 francs par mois pendant un laps de temps considérable, pour récupérer le soi-disant trop perçu;

2. il est regrettable que la décision d'octobre 1948 ait été prise, sans consultation des délégués du personnel; ceux-ci auraient pu faire remarquer non seulement l'iniquité de la rétroactivité, mais aussi l'iniquité qu'il y a à considérer que des ouvriers qui travaillaient avant la guerre sur la rive ouest de l'Escaut, qui sont affectés à des établissements situés à la périphérie ou en dehors de la périphérie Est de l'agglomération anversoise, n'ont pas changé de garnison.

Le Ministre voudrait-il donner quelques précisions ?

ANTWOORD.

Sedert de bevrijding van het grondgebied, werd de schadeloosstelling der werklieden, aangeduid om dienst te doen buiten hun normale verblijfplaats tengevolge van de hergroepering der werkkrachten, op de meest gepaste wijze geregeld in de belangen van deze werklieden.

Met dit doel, werden twee ministeriële besluiten genomen welke hun een billijke vergoeding toekennen, overeenkomstig met het geleden nadeel (ministerieel besluit n° 488 van 7 Januari 1946 en ministerieel besluit n° 1575 van 5 November 1948).

Een uitzonderingsmaatregel, welke de schadeloosstelling uitsluit, werd evenwel genomen ten opzichte van de bedienden en werklieden toegelaten vóór 1940 verblijf te houden buiten de agglomeratie waar de zetel der inrichting of dienst waartoe ze behoorden gelegen was. Deze schikking maakt het voorwerp uit van artikel 4 van het ministerieel besluit n° 488 van 7 Januari 1946 en was gerechtvaardigd door het feit dat belanghebbenden geen enkel nadeel ondergingen wegens hun nieuwe aanduiding.

Daar het besluit in kwestie ophield van kracht te zijn op 30 Juni 1946, werden de werklieden sedert dan vergoed, volgens de onderrichtingen genomen met het akkoord van de Minister van Begroting (thans Algemeen Bestuur) en bekrachtigd door het besluit n° 1575 van 5 November 1948.

Onderwijl, werden de voorziene vergoedingen ten onrechte, aan alle werklieden zonder onderscheid, betaald, onder de enkele voorwaarde dat ze een verplaatsing van 15 km. moesten doen om zich naar hun werk te begeven en welke ook hun toestand was ten overstaan van deze van 1940. Het begrip van geleden schade werd door de betaaldiensten uit het oog verloren. Diensvolgens werd aan deze laatsten herinnerd dat de werklieden die vóór 1940 gemachtigd waren verblijf te houden buiten de agglomeratie waar de zetel van de inrichting waartoe ze behoorden gelegen was en die zich steeds in dezelfde toestand bevinden, geen aanspraak mochten maken op de voorziene schadeloosstelling.

In feite, opdat er recht op schadeloosstelling bestaat, moet er schade berokkend zijn aan de werkmán uit hoofde van zijn nieuwe aanduiding in het kader van de hergroepering der werkkrachten van Landsverdediging.

Wat de werklieden betreft die de ten onrechte en niet verschuldigde vergoedingen hebben ontvangen, heb ik aan de bevoegde dienst van het Departement voorgeschreven een oplossing te zoeken die zo weinig mogelijk hun begroting bezwaart.

RÉPONSE.

Depuis la libération du territoire, l'indemnisation des ouvriers désignés pour faire du service en dehors de leur résidence normale par suite du regroupement de la main-d'œuvre a été réglée au mieux des intérêts de ces ouvriers.

Dans ce but, deux arrêtés ont été pris qui leur accordent une indemnisation équitable, en rapport avec le préjudice subi (A.M. n° 488 du 7 janvier 1946, A. M. n° 1575 du 5 novembre 1948).

Une mesure d'exception, excluant l'indemnisation, a cependant été prise à l'égard des employés et ouvriers qui étaient autorisés avant 1940 à résider en dehors de l'agglomération où était situé le siège de l'établissement ou du service auquel ils appartenaient. Cette disposition fait l'objet de l'article 4 de l'arrêté ministériel n° 488 du 7 janvier 1946 et se justifiait du fait que les intéressés ne subissaient aucun préjudice de par leur affectation nouvelle.

L'arrêté en question ayant cessé ses effets le 30 juin 1946, les ouvriers furent indemnisés depuis suivant des instructions prises avec l'accord de M. le Ministre du Budget (actuellement Administration Générale) et sanctionnées par l'arrêté n° 1575 du 5 novembre 1948.

Entretemps, les indemnités prévues furent payées à tort à tous les ouvriers sans distinction, à la seule condition qu'ils eussent à effectuer un déplacement de plus de 15 km. pour se rendre à leur travail et quelle que fût leur situation par rapport à celle de 1940. La notion du préjudice subi avait été perdue de vue par les organismes payeurs. Il fut, en conséquence, rappelé à ces derniers que les ouvriers qui, avant 1940, étaient autorisés à résider en dehors de l'agglomération où était situé le siège de l'établissement auquel ils appartenaient, et qui se trouvent toujours dans la même situation, ne pouvaient bénéficier de l'indemnisation prévue.

En fait, pour qu'il y ait droit à indemnisation, il faut qu'il y ait préjudice dans le chef de l'ouvrier, du fait de sa désignation nouvelle dans le cadre du regroupement de la main-d'œuvre de la Défense Nationale.

Quant à ceux des ouvriers qui ont perçu à tort et indûment les indemnités en question, j'ai prescrit au service compétent du Département, de rechercher une solution qui obère le moins possible leur budget.

22^e VRAAG.

Toestand der tekenaars die deel hebben uitgemaakt van het gewezen kader van het meesterspersoneel en van de bestuursbeambten die in het voornaamste examen slaagden ?

Er werd overeengekomen dat het Departement van Landsverdediging maatregelen zou nemen om de financiële toestand van vermelde beambten, die reeds lang wachten, te regulariseren.

Tot dusver, werd geen enkele uitvoeringsmaatregel voorgeschreven.

Zal men nog lang op een beslissing moeten wachten ?

ANTWOORD.

Deze vraag werd en wordt niet uit het oog verloren.

De Commissie van Advies van het Ministerie van Landsverdediging is meermalen met dit doel bijeengekomen.

Het Ministerie van het Algemeen Bestuur en van Pensioenen, evenals het Ministerie van Landsverdediging, bestuderen de toepassingsmodaliteiten binnen het kader van de wettelijke bepalingen daaromtrent.

23^e VRAAG.

Welk is het bedrag der aankopen gedaan door de militaire hoofdkantien in België en in het buitenland ?

ANTWOORD.

1. Aankopen gedaan in België : 98.93 t.h.

2. Aankopen gedaan in de vreemde : 1.07 t.h.

3. Er dient opgemerkt dat, wat de 1 betreft, 40.3 t.h. van de aankopen betrekking heeft op koopwaren van vreemden oorsprong die practisch onmogelijk door binnenlandse produkten kunnen vervangen worden, gezien de smaak door de cliënteel te kennen gegeven.

Deze koopwaren (40.3 t.h. van de 1) zijn verdeeld als volgt :

Wijnen en likeuren : 8.5 t.h.;

Sigaretten (namelijk Amerikaanse) : 59.5 t.h.;

Voedingswaren : 32 t.h.

N.B. — Het is overbodig te doen opmerken dat de kantien niet afhankelijk is van de begroting van Landsverdediging. Zij moet aan lage prijzen verkopen en zich schikken naar de smaak van haar cliënteel, zo niet blijft de koopwaar voor haar rekening. Zij mag geen geldelijke risico's lopen want zij bestaat op zichzelf, moet haar algemene onkosten dekken en haar personeel bezoldigen.

22^e QUESTION.

Situation des dessinateurs ayant appartenu à l'excadre des agents de maîtrise et des agents administratifs ayant réussi l'examen du principal ?

Il a été entendu que des dispositions seraient prises par le Département de la Défense Nationale pour régulariser la situation pécuniaire des agents sous rubrique, qui attendent depuis longtemps.

Jusqu'à présent, aucune mesure d'exécution n'a encore été prescrite.

Faut-il encore attendre longtemps une décision ?

RÉPONSE.

Cette question n'a pas été et n'est pas perdue de vue.

La Commission consultative du Département de la Défense Nationale s'est réunie plusieurs fois à ce sujet.

Le Ministère de l'Administration générale et des Pensions, ainsi que le Ministère de la Défense Nationale, étudient les modalités d'application dans le cadre des dispositions légales en la matière.

23^e QUESTION.

Quels sont les achats effectués par la cantine militaire centrale en Belgique et à l'étranger ?

RÉPONSE.

1. Achats effectués en Belgique : 98.93 %.

2. Achats effectués à l'étranger : 1.07 %.

3. A noter qu'en ce qui concerne le 1, 40.3 % des achats ont trait à des marchandises d'origine étrangère que, vu le goût manifesté par la clientèle, il est pratiquement impossible de remplacer par des produits nationaux.

Ces marchandises (40.3 % du 1) se répartissent comme suit :

Vins et liqueurs : 8.5 %;

Cigarettes (américaines notamment) : 59.5 %;

Denrées alimentaires : 32 %.

N.B. — Il est superflu de faire remarquer que la cantine est indépendante du budget de la Défense Nationale. Elle doit vendre à bas prix et se conformer au goût de sa clientèle, sinon la marchandise lui reste pour compte. Elle ne peut courir de risques financiers car elle vit sur elle-même, doit couvrir ses frais généraux et rémunérer son personnel.

BIJLAGEN

ANNEXES

BIJLAGE I.

ANNEXE I.

TABEL MET VERMELDING VAN DE ORGANIEKE EFFECTIEVEN
VAN LAND- EN LUCHTMACHT.TABLEAU INDIQUANT LES EFFECTIFS ORGANIQUES
DE L'ARMÉE DE TERRE ET DE L'ARMÉE DE L'AIR.

ORGANIEKE EFFECTIEVEN	Landmacht <i>Force de terre</i>	Luchtmacht <i>Force aérienne</i>	EFFECTIFS ORGANIQUES
Officiëren	4,873	630	Officiers.
Onderofficiëren	12,000 ⁽¹⁾	2,007	Sous-officiers.
Korporaals en soldaten B.V.	9,500 ⁽²⁾	2,514	Caporaux et soldats V.C.
Miliciens	34,000 ⁽³⁾	3,600 ⁽⁴⁾	Miliciens.

⁽¹⁾ Te bereiken aantal in de loop van het jaar 1950.

⁽²⁾ De recrutering van 1,800 autobestuurders en specialisten, voorzien in de loop van 1949, zal toelaten dit aantal te bereiken.

⁽³⁾ Het organieke cijfer was 32,000 in 1948. Bijgevolg, zullen de eenheden in de loop van het jaar 1949 slechts trapsgewijze hun nieuwe effectieven aan miliciens bereiken.

⁽⁴⁾ Zal einde 1949 bereikt worden.

⁽¹⁾ Nombre à atteindre au cours de l'année 1950.

⁽²⁾ Le recrutement prévu, au cours de 1949, de 1,800 chauffeurs et spécialistes permettra d'atteindre ce nombre.

⁽³⁾ Le chiffre organique était de 32,000 en 1948. Par conséquent, les unités n'atteindront que progressivement, au cours de l'année 1949, leurs nouveaux effectifs en miliciens.

⁽⁴⁾ Sera atteint fin 1949.

BIJLAGE II.

ANNEXE II.

TEGENWOORDIGE GETALSTERKTE VAN HET LANDELEGER.

EFFECTIF ACTUEL DE L'ARMÉE DE TERRE.

a) Sterkte van het leger voor de jaren 1947, 1948 en 1949 :

a) Force de l'armée en 1947, 1948 et 1949 :

MILITAIRE TOESTAND	Op 1 Januari 1947 <i>Au 1^{er} janvier 1947</i>	Op 1 Januari 1948 <i>Au 1^{er} janvier 1948</i>	Op 1 Januari 1949 <i>Au 1^{er} janvier 1949</i>	POSITION MILITAIRE
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Eenheden	342	278	296	Unités.
Opferofficiëren	25	22	21	Officiers généraux.
Officiëren	5,932	4,841	4,440	Officiers.
Onderofficiëren	11,532	10,398	10,360	Sous-officiers.
Korporaals en soldaten B.V.	10,269	8,036	7,623	Caporaux et soldats V.C.
Miliciens	55,708	35,148	32,680	Miliciens.
Totaal.	83,577	58,445	55,124	Totaux.

b) Aantal eenheden : wordt vermeld bovenaan de kolommen 2, 3, 4 en omvat al de organismen van het leger : commando's, troepen, diensten, commissies, voorlopige organismen.

b) Nombre d'unités : est indiqué en tête des colonnes 2, 3, 4 ci-dessus et comprend tous les organismes de l'armée : commandements, troupes, services, commissions, organismes provisoires.

BIJLAGE III.

ANNEXE III.

TEGENWOORDIGE GETALSTERKTE VAN HET LUCHTLEGER.

EFFECTIF ACTUEL DE L'ARMÉE DE L'AIR.

1. Sterkte :

1. Force :

	1 Maart 1947 <i>1^{er} mars 1947</i>	1 Januari 1948 <i>1^{er} janvier 1948</i>	1 Januari 1949 <i>1^{er} janvier 1949</i>	
Aantal eenheden ...	15	23	23	Nombre d'unités.
Generaals ...	1	1	3	Généraux.
Officieren ...	362	481	560	Officiers.
Onderofficieren ...	916	1,211	1,393	Sous-officiers.
Soldaten B.V. ...	2,230	2,818	2,902	Soldats V.C.
Miliciens ...	1,750	1,870	2,800	Miliciens

2. Aantal escadrilles op datum van 31 December 1948 :

- 4 escadrilles dagjagers;
- 2 luchtvervoer escadrilles;
- 1 escadrille nachtjagers;
- 1 escadrille voor artillerie-waarneming.

Het aantal escadrilles jagers zal, in de loop van dit jaar, toenemen.

2. Nombre d'escadrilles à la date du 31 décembre 1948 :

- 4 escadrilles de chasse de jour;
- 2 escadrilles de transport;
- 1 escadrille de chasse de nuit;
- 1 escadrille d'observation d'artillerie.

Le nombre d'escadrilles de chasse augmentera dans le courant de cette année.

BIJLAGE IV.

ANNEXE IV.

TABEL MET VERMELDING VAN HET AANTAL MILITAIREN EN EENHEDEN IN BELGIË EN IN BEZET DUITSLAND.

TABLEAU INDIQUANT LE NOMBRE DE MILITAIRES ET D'UNITÉS EN BELGIQUE ET EN ALLEMAGNE OCCUPÉE.

1. Leger.

Effectieven op 1 Januari 1949 :

1. Armée.

Effectifs au 1^{er} janvier 1949 :

MILITAIRE TOESTAND	In België <i>En Belgique</i>	In B.D. <i>En A.O.</i>	POSITION MILITAIRE
Aantal eenheden ...	193	103	Nombre d'unités.
Opperofficieren ...	18	3	Officiers généraux.
Officieren ...	3,387	1,053	Officiers.
Onderofficieren ...	7,504	2,856	Sous-officiers.
Korporaals en soldaten B.V.	6,764	859	Caporaux et soldats V.C.
Miliciens ...	22,183	10,497	Miliciens.
Totalen.	39,856	15,268	Totaux.

2. Vliegwezen.

Geen eenheid in Duitsland.

2. Aviation

Pas d'unité en Allemagne.

BIJLAGE V.

ANNEXE V.

VERGELIJKENDE TABEL MET VERMELDING
VAN DE LEEFTIJD VOOR OPPENSIOENSTELLING
DER OFFICIEREN IN DE VERSCHILLENDE LEGEREN.

a) *Frans leger* :

	Jaren.
Legergeneraal	61
Legerkorps- of Divisie-generaal	59
Brigade-generaal	57
Kolonel	55
Luitenant-Kolonel	53 $\frac{1}{2}$
Commandant	51 $\frac{1}{2}$
Kapitein	50
Luitenant en Onderluitenant	45

Deze grensleeftijden worden met één of twee jaar verlengd bij de volgende diensten :

Intendance, Contrôle, Gezondheidsdienst, Materieel, Rijkswacht, Militaire Gebouwen.

b) *Brits leger* :

TABLEAU COMPARATIF
INDIQUANT L'ÂGE DE LA RETRAITE DES OFFICIERS
DANS LES DIFFÉRENTES ARMÉES.

a) *Armée française* :

	Années.
Général d'armée	61
Général de Corps d'armée ou de Division	59
Général de Brigade	57
Colonel	55
Lieutenant-Colonel	53 $\frac{1}{2}$
Commandant	51 $\frac{1}{2}$
Capitaine	50
Lieutenant et Sous-Lieutenant	45

Ces limites d'âge sont majorées de un ou de deux ans dans les services suivants :

Intendance, Contrôle, Service de Santé, Matériel, Gendarmerie, Bâtiments militaires.

b) *Armée britannique* :

Graden	Inf., Pantsertr. Genie, Tr. T., Aie., RASC	RAOC, REME	Gezond- heidsdienst, Paarden- artsenij- kundige- dienst	Opleiding	Auditoraat	Aalmoc- zeniers	Bestuur	Muziek	Grades
	Inf., T. bl., Genie, T. Tr., Aie., RASC	RAOC, REME	Service Sanitaire, Service Vétérinaire	Education	Auditoral	Aumôniers	Admi- nistration	Musique	
Majoor	45	48	53			50	55	60	Major.
Lt.-Kol.	48	51	55	48		55	57		Lt.-Col.
Kol.	54	55	57	51	60	58	60		Col.
Brigad.	54	55	59	55		60	60		Brigad.
Gen.-Maj.	57	57	60	58		60	60		Gén. Maj.
Lt.-Gen.	59	59	60	60					Lt. Gén.
Gen.	60	60							Gén.

c) *Nederlands leger* :

Wij hebben de inlichtingen niet.

c) *Armée néerlandaise* :

Nous n'avons pas le renseignement.

LEEFTIJD VOOR OPPENSIOENSTELLING VAN DE OFFICIEREN
IN BELGIË.

L'ÂGE DE LA RETRAITE DES OFFICIERS EN BELGIQUE.

	K. B. 6-IV-1855 A. R. 6-IV-1855	K. B. 15-I-1920 A. R. 15-I-1920	K. B. 29-III-1946 A. R. 29-III-1946	
	Jaar — Ans	Jaar — Ans	Jaar — Ans	
Luitenant-Generaal	65	62	61	Lieutenant général.
Generaal-Majoor	63	60	59	Général-major.
Kolonel	60	58	56	Colonel.
Luitenant-Kolonel	58	56	54	Lieutenant-colonel.
Major	58	56	53	Major.
Kapitein	55	54	51	Capitaine.
Luitenant en onderluitenant	55	54	50	Lieutenant et sous-lieutenant.

BIJLAGE VI.

ANNEXE VI.

VERGELIJKENDE TABEL VAN HET AANTAL LEERLINGEN,
VOLGENS TAALROL, BIJ DE MILITAIRE SCHOOL.TABLEAU COMPARATIF DU NOMBRE D'ÉLÈVES,
PAR RÔLE LINGUISTIQUE, A L'ÉCOLE MILITAIRE.

	Afdeling <u>Alle Wapens</u>			Polytechnische Afdeling			Algemene
	Division <u>Toutes Armes</u>			Division <u>Polytechnique</u>			totalen
	F	N	Totalen	F	N	Totalen	—
			<u>Totaux</u>			<u>Totaux</u>	<u>Totaux</u>
							<u>généraux</u>
1946 :							
Ingeschreven. — <i>Inscrits</i>	84	49	133	34	15	49	182
Toegelaten. — <i>Admis</i>	10	10	20	15	5	20	40
1947 :							
Ingeschreven. — <i>Inscrits</i>	112	84	196	46	34	80	276
Toegelaten. — <i>Admis</i>	28	16	44	10	4	14	58
1948 :							
Ingeschreven. — <i>Inscrits</i>	92	76	170	60	38	98	268
Toegelaten. — <i>Admis</i>	29	15	44	20	5	25	69

F = Candidats d'expression française.
N = Candidats d'expression néerlandaise.

F = Franstalige kandidaten.
N = Nederlandstalige kandidaten.

BIJLAGE VII.

ANNEXE VII.

TABEL WAAROP HET MILITAIR EN BURGERLIJK PERSONEEL
VOLGENS TAALROL WORDT AANGEGEVEN.TABLEAU DU PERSONNEL MILITAIRE ET CIVIL,
PAR RÔLE LINGUISTIQUE.

Bestuur.		Administration.	
Burgerlijk personeel :		Personnel civil :	
G R A A D	Frans	Vlaams	G R A D E
	Français	Flamand	
Directeur-Generaal	1	—	Directeur général.
Directeur van Bestuur	1	—	Directeur d'Administration.
Directeur, doct' in de rechten, rechtskundig adviseur.	1	—	Directeur, docteur en droit, conseiller juridique.
Directeur	4	—	Directeur.
Afdelingshoofd	2	1	Chef de division.
Bureelhoofd	8	2	Chef de bureau.
Met de bureelhoofden gelijkgesteld vertaler	—	10	Traducteur assimilé aux chefs de bureau.
Bestuurssecretaris	—	3	Secrétaire d'Administration.
Bouwmeester-expert	1	1	Architecte expert.
Onderbureelhoofd	17	9	Sous-chef de bureau.
Opsteller	11	25	Rédacteur.
Klerk-vertaler	1	2	Commis traducteur.
Leidend klerk	1	—	Commis dirigeant.
Klerk	41	19	Commis.
Stenotypist-secretaris	1	—	Sténo-dactylographe secrétaire.
Stenotypist	26	7	Sténo-dactylographe.
Typist	37	14	Dactylographe.
Afschrijver	1	—	Expéditionnaire.
Klasseerder	1	—	Classeur.
Hoofddeurwachter	1	—	Chef huissier.
Deurwachter	4	—	Huissier.
Conducteur sectiehoofd	3	1	Conducteur chef de section.
Conducteur	—	1	Conducteur.
Eerstaanwezend administratief adjunct	4	1	Adjoint administratif principal.
Administratief adjunct	3	2	Adjoint administratif.
Eerstaanwezend tekenaar	2	—	Dessinateur principal.
	172	98	
Militair personeel :		Personnel militaire :	
Lagere militairen	674	445	Militaires subalternes.

Officieren : zie bijlage VIII.

Officiers : voir la réponse à l'annexe VIII.

BIJLAGE VIII.

ANNEXE VIII.

TABEL MET VERMELDING VAN HET AANTAL OFFICIEREN
PER GRAAD EN PER TAALSTELSEL.

Het koninklijk besluit van 6 Januari 1933, strekkende tot de uitvoering van de wet van 28 Juni 1932 op het gebruik der talen in bestuurszaken wat betreft de hoofdbesturen van de Staat, verdeelt het personeel in twee klassen : de Vlaamskennende en de Franskennende ambtenaren.

De wet van 28 Juni 1932 spreekt niet over de officieren, daar deze geen taalrol hebben.

De wet van 30 Juli 1938, wat betreft het gebruik der talen bij het leger, eist o.a. voor het bekomen van de graad van onderluitenant in de actieve kaders, de grondige kennis van één der beide landstalen en de wezenlijke kennis van de andere.

Tot het bekomen van de graad van majoor, moeten de officieren anderzijds een tweede proef ondergaan over de kennis van de tweede taal.

Hieronder, een tabel van de toestand der officieren op gebied van taalstelsel (op datum van 1 Januari 1949) :

a) Officieren met een *grondige kennis van de Nederlandse taal* en een wezenlijke kennis van de Franse taal (wet op het gebruik der talen bij het leger) :

	O.-Lt	Lt	Kap.	Cdt	Maj.	Lt-Kol.	Kol.	G.-M.	L.-G.	Totaal	
	S.-Lt	Lt	Cap.	Cdt	Maj.	Lt-Col.	Col.	G.-M.	L.-G.	Total	
Leger	335	206	138	15	5	2	2	—	—	703	Armée.
Luchtmacht.	66			23	4	—	—	—	—	93	Aviation.

b) Officieren met een *grondige kennis van de Franse taal* en een wezenlijke kennis van de Nederlandse taal (wet op het gebruik der talen bij het leger) :

	O.-Lt	Lt	Kap.	Cdt	Maj.	Lt-Kol.	Kol.	G.-M.	L.-G.	Totaal	
	S.-Lt	Lt	Cap.	Cdt	Maj.	Lt-Col.	Col.	G.-M.	L.-G.	Total	
Leger	777	672	919	558	421	108	82	14	6	3,557	Armée.
Luchtmacht.		210		175	45	13	3	3	—	449	Aviation.

c) Officieren met een *grondige kennis van de Nederlandse en Franse taal* :

	O.-Lt	Lt	Kap.	Cdt	Maj.	Lt-Kol.	Kol.	G.-M.	L.-G.	Totaal	
	S.-Lt	Lt	Cap.	Cdt	Maj.	Lt-Col.	Col.	G.-M.	L.-G.	Total	
Leger	6	28	58	55	25	3	4	1	—	180	Armée.
Luchtmacht.		6		11	4	1	—	—	—	22	Aviation.

TABLEAU INDICANT LE NOMBRE D'OFFICIERS
PAR GRADE ET PAR RÉGIME LINGUISTIQUE.

L'arrêté royal du 6 janvier 1933, tendant à l'exécution de la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative en ce qui concerne les administrations centrales de l'Etat, divise le personnel en deux catégories : les agents d'expression flamande et ceux d'expression française.

La loi du 28 juin 1932 ne parle pas des officiers, ceux-ci n'ayant pas de rôle linguistique.

La loi du 30 juillet 1938, concernant l'usage des langues à l'armée, exige d'ailleurs pour l'accession au grade de sous-lieutenant des cadres actifs la connaissance approfondie d'une/des deux langues nationales et la connaissance effective de l'autre.

Pour l'obtention du grade de major, les officiers doivent subir, d'autre part, une seconde épreuve portant sur la connaissance de la seconde langue.

Ci-dessous un tableau donnant la situation des officiers au point de vue linguistique (à la date du 1^{er} janvier 1949) :

a) Officiers ayant une *connaissance approfondie du néerlandais* et une connaissance effective du français (loi sur l'emploi des langues à l'armée) :

b) Officiers ayant une *connaissance approfondie du français* et une connaissance effective du néerlandais (loi sur l'emploi des langues à l'armée) :

c) Officiers ayant une *connaissance approfondie du néerlandais et du français* :

BIJLAGE IX.

ANNEXE IX.

TABEL MET VERMELDING VAN HET DOEL, DE ZETEL, DE AARD EN DUUR DER STUDIES EN AANTAL LEERLINGEN PER TAALGROEP DER VERSCHILLENDE MILITAIRE ONDERWIJS- INRICHTINGEN.

Scholen voor candidaat-gegradueerden.

Deze scholen worden ingericht op de voet van één per wapen (met uitzondering van de infanterie, waar er twee zijn).

1° Deze scholen zijn gevestigd te :

Infanterie n° 1	...	Visé.
Infanterie n° 2	...	Maaseik.
Artillerie	...	Brasschaat.
Pantsertroepen	...	Flawinne (bij Namen).
Genie	...	Jambes (bij Namen).
Transmissietroepen	...	Vilvoorde.
REME	...	Luik.
RASC	...	Heverlee (Leuven).
RAOC	...	St-Denijs-Westrem (Gent).

2° Zij hebben tot doel :

a) het kader van onderofficieren-onderrichters te vormen;

b) nadien de meest begaafde elementen voor te bereiden tot de toelatingsexamens tot de graad van onderluitenant.

3. De studiën duren twee jaar. Ze omvatten gelijktijdig de militaire opleiding en het wetenschappelijk onderwijs.

Het wetenschappelijk onderwijs omvat in principe vijf klassen van de 5° tot de 1° der athenea (wetenschappelijke afdeling). De kandidaten komen in één der klassen naargelang van de vroegere gedane studiën in het burgerleven.

4. Zij omvatten voor het schooljaar 1948-1949 de volgende getalsterkten :

SCHOLEN VOOR CANDIDAAT GEGRADUEERDEN	Leerlingen met Frans taalstelsel <i>Elèves d'expression française</i>
Infanterie n° 1	60
Infanterie n° 2	30
Artillerie	24
Pantsertroepen	45
Genie	56
Transmissietroepen	44
RASC	32
REME	67
RAOC	15

TABEAU INDIQUANT LE BUT, LE SIÈGE, LA NATURE ET LA DURÉE DES ÉTUDES ET LE NOMBRE DES ÉLÈVES PAR GROUPE LINGUISTIQUE DES INSTITUTIONS SCOLAIRES DE L'ARMÉE.

Ecoles de candidats-gradés.

Ces écoles sont organisées à raison d'une par arme (à l'exception de l'infanterie, où il y en a deux).

1° Leurs emplacements sont les suivants :

Infanterie n° 1	...	Visé.
Infanterie n° 2	...	Maaseyck.
Artillerie	...	Brasschaat.
Troupes Blindées	...	Flawinne (lez-Namur).
Génie	...	Jambes (lez-Namur).
Troupes de Transmissions	...	Vilvoorde.
REME	...	Liège.
RASC	...	Héverlé (Louvain).
RAOC	...	St-Denis-Westrem (Gand).

2° Elles ont pour but :

a) de former le cadre de sous-officiers instructeurs;

b) subsidiairement, de préparer les éléments les mieux doués pour les examens d'accession au grade de sous-lieutenant.

3° La durée des études est de deux ans. Elles comportent simultanément l'instruction militaire et l'enseignement scientifique.

L'enseignement scientifique comporte en principe cinq classes, de la 5° à la 1° des athénées (section scientifique). Les candidats entrent dans une de ces classes suivant les études faites antérieurement dans la vie civile.

4° Elles comportent pour l'année scolaire 1948-1949 les effectifs suivants :

Leerlingen met Nederlands taalstelsel <i>Elèves d'expression néerlandaise</i>	ÉCOLES DE CANDIDATS GRADES
59	Infanterie n° 1.
105	Infanterie n° 2.
72	Artillerie.
39	Troupes blindées.
41	Génie.
37	Troupes de transmission.
45	RASC.
33	REME.
74	RAOC.

Cadetterschool.

1. De Cadetterschool heeft haar zetel te Laken.

2. De Cadetterschool heeft tot voornaamste doel, aan de jonge lieden die behoren tot zekere categorieën bepaald door het besluit van de Regent, de opvoeding en de onderrichting te bezorgen die hen in staat stelt deel te nemen aan de werving der officieren van het Leger, van de Luchtmacht, van de Zeemacht en van de Rijkswacht.

3. Het wetenschappelijk onderwijs is dit der Koninklijke athenaea en omvat de 3 hogere klassen der Grieks-Latijnse, Latijns-wiskundige en wiskundige afdelingen.

4. De school omvat twee afdelingen (een voor elk taalstelsel).

In elk der afdeling wordt de tweede landtaal grondig aangeleerd.

5. Schoolbevolking :

Schooljaar	AFDELING	Aantal leerlingen
1947-1948	Franstalige	75
	Nederlandstalige	63
	Totaal.	138
1948-1949	Franstalige	88
	Nederlandstalige	53
	Totaal.	141

Koninklijke Militaire School.

Zetel der School : 30, Renaissancelaan, Brussel.

Doel : Aan de candidaat-officieren een morele, wetenschappelijke en technische vorming geven van opvoeder en onderrichter, van gevechtsleider en ervaren gebruiker van het militair materieel, en insgelijks aan sommigen onder hen de vorming te geven van ingenieur (polytechnische afdeling).

Duur der studiën :

Afdeling « Alle Wapens » : 3 jaar;

« Polytechnische » afdeling : 5 jaar.

Schoolbevolking :

AANTAL LEERLINGEN (Leger en Luchtmacht)	1947-1948
Frans taalstelsel :	
Alle wapens	205
Polytechnisch	80
Nederlands taalstelsel :	
Alle wapens	61
Polytechnisch	29

Ecole des Cadets.

1. L'Ecole des Cadets a son siège à Laeken.

2. L'Ecole des Cadets a pour but principal de donner aux jeunes gens appartenant à certaines catégories fixées par arrêté royal, l'éducation et l'instruction qui les rendent aptes à concourir au recrutement des officiers de l'Armée, de l'Aviation, de la Force Navale et de la Gendarmerie.

3. L'enseignement scientifique est celui des athénées royaux et comprend les 3 classes supérieures des sections grec-latin, latin-mathématiques et scientifique.

4. L'Ecole comprend deux divisions (une de chaque régime linguistique).

Dans chacune des divisions, la deuxième langue nationale est enseignée d'une manière approfondie.

5. Population de l'Ecole :

Année	DIVISION	Nombre d'élèves
1947-1948	Française	75
	Néerlandaises	63
	Total.	138
1948-1949	Française	88
	Néerlandaises	53
	Total.	141

Ecole royale militaire.

Siège de l'Ecole : 30, avenue de la Renaissance, Bruxelles.

But : Donner aux candidats officiers une formation morale, scientifique et technique d'éducateur et d'instructeur, de chef au combat et d'utilisateur averti du matériel militaire, ainsi qu'assurer de plus à certains d'entre eux la formation d'ingénieur (division polytechnique).

Durée des études :

Division « Toutes Armes » : 3 ans;

Division « Polytechnique » : 5 ans.

Population de l'Ecole :

1948-1949	NOMBRE D'ELEVES (Armée et Force aérienne)
Régime linguistique français :	
260	Toutes armes;
97	Polytechnique.
Régime linguistique néerlandais :	
92	Toutes armes;
30	Polytechnique.

BIJLAGE X.

**STAND VAN DE LIKWIDATIE DER VERGOEDING UITGEKEERD
OP GROND VAN ARTIKEL 12 VAN HET STATUUT VAN DE
GEWAPENDE WEERSTAND OP DATUM VAN 16 FEBRUARI
1949.**

a) Door de belanghebbenden ingediende aanvragen bij de Dienst van de Weerstand, en verzonden standaard-formulieren :	9,871.
b) Standaard-formulieren ontvangen van de Weerstandsgroeperingen	3,900
c) Door het Likwidatie Comité onderzochte bundels :	
Zonder gevolg gerangschikt	535
Ingewilligd en met goedkeuring der belanghebbenden overgemaakt	254 (1)
Ingewilligd en zonder goedkeuring der belanghebbenden overgemaakt	9 (2)
	798
d) Bundels ter inzage om beslissing aan het Likwidatie-Comité voorgelegd	791
e) Bundels in onderzoek (eigendomsbewijs, aankoopfacturen, enz.)	2,311
f) Standaard-formulieren niet terug gekomen van de Weerstandsgroeperingen	5,971
	9,871

(1) Voor een bedrag van fr. 3,599,539.20 en waarvan 39 bundels bedragende 788,143 frank waarvoor een advies van betaling ontvangen werd door de Dienst van de Weerstand.

(2) Voor een bedrag van 84,282 frank. De beslissing hoort toe aan de vrederechter.

BIJLAGE XI.

**STAND VAN DE LIKWIDATIE DER OPEISINGEN
GEDAAN DOOR DE WEERSTANDSGROEPERINGEN
OP DATUM VAN 16 FEBRUARI 1949.**

A. — Opeisingen :

a) Aanvragen ingekomen bij de Dienst van de Weerstand :	10,910.
b) Bundels onderzocht door het Likwidatie-Comité :	
Zonder gevolg gerangschikt	2,465
Ingewilligd en uitbetaald	1,618 (3)
	4,083
c) Bundels ter inzage bij het Likwidatie Comité en in onderzoek (erkenning door een weerstandsgroepering, opsporing der daders, enz.)	6,827
	10,910

B. — Leningen, overvallen en voorschotten van fondsen :

a) Aanvragen ingediend bij de Dienst van de Weerstand :	4,133.
b) Bundels onderzocht door het Likwidatie Comité :	
Zonder gevolg gerangschikt	725
Ingewilligd en uitbetaald	584 (1)
	1,309
c) Bundels ter inzage bij het Likwidatie-Comité	(2) 17
d) Bundels in onderzoek (erkenning door een weerstandsgroepering, opsporing der daders, enz.)	2,807
	4,133

(1) Voor een bedrag van 60,722,593 frank/

(2) Voor een bedrag van 1,245,580 frank.

(3) Voor een bedrag van ongeveer 9,275,000 frank.

ANNEXE X.

**SITUATION DE LA LIQUIDATION DES INDEMNISATIONS
ACCORDÉES EN VERTU DE L'ARTICLE 12 DU STATUT DE
LA RÉSISTANCE ARMÉE, A LA DATE DU 16 FÉVRIER 1949.**

a) Demandes introduites par les intéressés à l'Office de la Résistance et formulaires standard envoyés :	9,871.
b) Formulaires standard rentrés des groupements	3,900
c) Dossiers examinés par le Comité de Liquidation :	
Classés sans suite	535
Accordés et transmis avec acceptation des intéressés	254 (1)
Accordés et transmis avec non acceptation des intéressés	9 (2)
	798
d) Dossiers à l'examen du Comité de Liquidation pour décision	791
e) Dossiers à l'examen (preuves de propriété, factures d'achat, etc.)	2,311
f) Formulaires standard non rentrés des groupements	5,971
	9,871

(1) Pour un montant de fr. 3,599,539.20 et dont 39 dossiers d'un import de 788,143 francs pour lesquels l'Office de la Résistance a reçu l'avis de paiement.

(2) Pour un montant de 84,282 francs. La décision appartient au juge de paix.

ANNEXE XI.

**SITUATION DE LA LIQUIDATION
DES RÉQUISITIONS FAITES PAR LA RÉSISTANCE
A LA DATE DU 16 FÉVRIER 1949.**

A. — Réquisitions :

a) Demandes introduites à l'Office de la Résistance :	10,910.
b) Dossiers examinés par le Comité de Liquidation :	
Classés sans suite	2,465
Accordés et payés	1,618 (3)
	4,083
c) Dossiers à l'examen du Comité de Liquidation et à l'instruction (reconnaissance par les groupements, identification des auteurs, etc.)	6,827
	10,910

B. — Prêts, coup de main et avances de fonds :

a) Demandes introduites à l'Office de la Résistance :	4,133.
b) Dossiers examinés par le Comité de Liquidation :	
Classés sans suite	725
Accordés et payés	584 (1)
	1,309
c) Dossiers à l'examen du Comité de Liquidation	(2) 17
d) Dossiers à l'instruction (reconnaissance par les groupements, identification des auteurs, etc.)	2,807
	4,133

(1) Pour un montant de 60,722,598 francs.

(2) Pour un montant de 1,245,580 francs.

(3) Pour un montant d'environ 9,275,000 francs.